



MENSAJE NAVIDEÑO DEL REY DE ESPAÑA

«No es admisible dar la sensación de congratularnos de las desgracias que ocurran bajo el mandato de aquellos con cuyas ideas no se coincide»

Madrid (Efe). — El Rey don Juan Carlos dirigió anoche, con motivo de las fiestas navideñas, un mensaje al país que fue transmitido por Televisión Española a las nueve de la noche.

El texto del mensaje es el siguiente:

«Con el propósito de dirigiros un entrañable saludo en estas fiestas de la Navidad, comparezco en vuestros hogares, como en ocasiones anteriores.

Permitidme, a la vez ofreceros esta casa y el afecto de mi familia.

A lo largo del año que está próximo a concluir, hemos recibido numerosas muestras de cariño y de adhesión. Aprovecho esta oportunidad para agradecerlas públicamente, al mismo tiempo que os reitero

res sobre la forma de alcanzar ese bien para nuestra patria.

Pero reservemos para nosotros cuanto sea posible las diferencias sin propagarlas ni extenderlas y mostremos en cambio abiertamente nuestra unión y nuestra colaboración para conseguir lo que España desea y necesita.

Es preciso que unidos nos alegremos de todas las ventajas que nuestro esfuerzo consiga y que lamentemos juntos los males que en cualquier aspecto puedan afectar a nuestra Patria.

Porque lo que no resulta admisible, ni eficaz, ni patriótico, es dar la sensación de que nos congratulamos de las desgracias que a España perjudican por el hecho de que ocurran bajo el mandato político de aquellos con cuyas ideas no se coincide en un momento dado.

Aprendamos a distinguir el bien y el mal de lo que en España suceda, por el bien y el mal en sí mismos y por sus consecuencias para nuestra Patria.

Alegrémonos del primero y lamentemos el segundo, por encima de intereses políticos o de circunstancias temporales, unidos en las alegrías y en las dificultades.

Como Rey os felicito y me felicito al finalizar un año porque en él ha brillado especialmente esa solidaridad nacional.

Recordar que en especiales circunstancias dramáticas hemos sabido comportarnos —como en el caso de las inundaciones del Norte— con un alto sentido de responsabilidad comunitaria.

Para aquellos que en esos hechos ofendieron su vida al servicio de los demás, quiero que compartamos un recuerdo emocionado.

Reconozcamos también el valor de las Instituciones. En su funcionamiento correcto y en el respeto a sus decisiones, está una de las claves de nuestra convivencia democrática.

Un pueblo en marcha necesita de instituciones libres, responsables y abiertas, al servicio de la gran política que exige nuestra hora y que hemos de ofrendar a España.

Sí, España entera, generosa, noble y estimulante, está aquí entre nosotros, por encima de avatares, fechas y problemas que nunca nos acobardaron, invitándonos a profundizar en el diálogo permanente de nuestro destino común.

Hagamos a España un sitio de honor esta noche entre nosotros, en el fondo de nuestro corazón, en las palabras familiares, en nuestras esperanzas.

Vivimos momentos de crisis universal. Una crisis que afecta a valores de distinto signo y que condiciona inexorablemente la vida familiar y social de los pueblos.

Y por causa de esa crisis que como al resto del mundo nos atañe estoy seguro de que a lo largo de este año hemos transmitido a veces, impresiones negativas, desalentos y cansancios colectivos. Pero también energía para superar los problemas.



el permanente abrazo con que la Corona quiere unir, en un sentimiento fraternal, a todos los españoles.

Deseo también, en estos instantes, pedirnos que me acompañéis brevemente en una sincera reflexión sobre España. Ella representa la dimensión que nos proporciona el sentido profundo e histórico de nuestras vidas, como miembros de una gran comunidad.

Todos formamos parte —como tantas veces he dicho con firmeza y con sinceridad nacidas de un compromiso histórico— de una gran familia. De una gran empresa. De un destino que nos une a todos en esta España nuestra.

Recuerdo haber afirmado en una oportunidad como ésta de las fiestas navideñas que debíamos estar orgullosos de ser españoles.

Pero también es imprescindible que hagamos todo lo posible para que ese orgullo esté justificado, porque hayamos sabido aportar a la patria nuestra ayuda, nuestra colaboración.

Hemos de llenar nuestro espíritu de los valores de la nación. El bien de la nación. El bien de España ha de constituir nuestro empeño, nuestra ilusión y nuestra esperanza.

Toda opción política debe tener también ese objetivo. Podremos discutir apasionadamente, pero de forma correcta y civilizada a nuestros criterios dispa-

NO HUBO NOCHE DE PAZ, EN EL LIBANO

Se libró el combate más violento desde la invasión israelí
(Información en última página)

EN NAVIDAD Millones de alemanas apaleadas

Bonn (Efe). — Unos tres millones de alemanas son apaleadas sistemáticamente por sus maridos o amantes, y las palizas se hacen aún más frecuentes en estos días navideños, en los que muchas tensiones familiares salen a flote.

Según denuncia en el semanario «Der Spiegel» la responsable de una de las numerosas iniciativas feministas de ayuda a la mujer, los refugios para mujeres torturadas se llenan precisamente durante estas fiestas.

A ellos acuden sollozantes y con cardenales o heridas en el cuerpo, mujeres que no han podido aguantar más los malos tratos de sus maridos.

Una vida dedicada al arte HA MUERTO JOAN MIRO

Madrid. (Efe). — Joan Miró ha muerto hoy, día de Navidad, a las tres de la tarde, en su residencia de Son Abrines, de Palma de Mallorca, rodeado de su familia.

Joan Miró, de 90 años, se encontraba en estado muy grave desde hace varios días. La familia del pintor ha querido mantener en silencio, durante unas horas, la noticia de su muerte ya que su esposa y familiares cercanos se encontraban muy afectados.

Joan Miró ha fallecido «muy dulcemente y sin sufrimientos», ha manifestado a «Efe» el doctor Juncosa, cuñado del pintor.

El doctor Juncosa, que ha atendido al pintor catalán como médico de cabecera, ha manifestado que ha sido «una muerte natural», propia de una persona de su edad y que ha fallecido después de un período de incontinencia a las tres de la tarde.

El cuerpo de Joan Miró será trasladado a Barcelona el próximo martes para ser enterrado en esta ciudad siguiendo la última voluntad del artista catalán.

El cuerpo de Miró ha sido conducido al cementerio de Palma a las nueve de la noche donde es embalsamado y donde permanecerá hasta el próximo martes.

Los funerales en Palma se celebrarán en la iglesia de San Jaime, y se oficiarán en catalán o mallorquín, según expresó el mismo pintor en una carta dirigida a sus familiares.

Joan Miró recibió la Extremaunción, e pasado día 19 de diciembre, porque su familia observó un agravamiento en su estado de salud, delicado desde hace tiempo.

Joan Miró permanecía desde hace años sin salir prácticamente de casa. El pasado día uno, ingresó en la clínica «Foment» de Palma, para practicarse un



reconocimiento general y un control de su marcapasos.

La familia restó importancia en todo momento a estas pruebas que se calificaron de rutinarias aunque en principio estaba previsto que permaneciera dos días en la clínica y permaneció casi una semana.

El día 7, Miró regresó a Son Abrines y desde entonces ha permanecido en una cama de clínica rodeado de su familia.

Tras conocerse la noticia de la muerte del pintor se han recibido en Son Abrines numerosas muestras de condolencia entre las que se encuentran las de los Reyes de España, el presidente de la Generalidad, el ministro de Cultura, así como amigos del pintor y numerosas personalidades de la Cultura y el Arte.

TELEGRAMA DE PESAME DE LOS REYES

Madrid (Efe). — Los Reyes de España don Juan Carlos y doña Sofía, han enviado un telegrama de pésame a la esposa de Joan Miró, Pilar, en el que expresan su dolor por la desaparición del artista.

El texto íntegro del telegrama, es el siguiente:

«Apenadísimo ante la triste noticia del fallecimiento de español tan destacado con cuya desaparición

(Pasa a última página)

(Pasa a última página)

Condena del Papa a la carrera de armamentos

En ese punto centró su mensaje navideño retransmitido por TV. a treinta y cinco países

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II, en su mensaje navideño de hoy, formuló una nueva y firme condena de la carrera de armamentos y de la guerra.

El Pontífice, al dirigirse a las 80.000 personas presentes en la Plaza de San Pedro y a los millones de telespectadores de once países europeos que siguieron el acto en directo a las 11 horas gmt. (y una hora más tarde, en diferido, de otros 24 países de América, Asia y África), pronunció su mensaje

en forma de plegaria, antes de impartir la solemne bendición apostólica «Ubi et Orbi».

Con voz fuerte e insistente, el Papa pidió a Dios que mire «con los ojos del niño recién nacido a los hombres que mueren de hambre, mientras eumamas».

«Mira —siguió diciendo el Pontífice— el tremendo dolor de los padres, que asisten a la agonía de los hijos que piden el pan que no tienen y que podría ser proporcionado

aún con una pequeña parte de los gastos hechos en sofisticados medios de destrucción, mediante los cuales se convierten cada vez más amenazadoras las nubes, que se condensan sobre el horizonte de la humanidad».

El Papa pidió a Dios que escuchase «el grito de paz que se eleva de las poblaciones atormentadas por la guerra y que hablé al corazón de cuantos pueden contribuir, a través de la negociación y el diálogo, a soluciones equitativas y dignas de las tensiones actuales».

PANORAMA BURGALÉS

Desfile automovilístico pro - aguinaldos

Organizado por el Real Moto Club Bungalés se repartieron regalos a la Policía Municipal Parque de Bomberos, Mercedarias y Asilo de Ancianos



La fotografía recoge un momento de la tradicional entrega de aguinaldos al Cuerpo de la Policía Municipal por varios miembros motorizados del Real Moto Club Bungalés.

Ayer domingo se celebró el tradicional desfile de motos y coches por toda la capital como culminación de la campaña pro-aguinaldo a la Policía Municipal y al Cuerpo de Bomberos, organizado por el Real Moto Club Bungalés y que este año se ha hecho extensivo a dos instituciones benéficas, las que regentan las Hermanitas de los Pobres y las Hermanas Mercenarias.

La caravana que recorrería después prácticamente toda la ciudad, salió a las 12.15 del domicilio social del Real Moto Club, situa-

do en la calle Santa Clara número 24, y estaba formada por un total de 26 motoristas engalanados con cintas y globos y 20 vehículos, coches y furgonetas, representando a 18 casas comerciales afincadas en Burgos. A la cabeza de la comitiva se encontraba un equipo móvil de megafonía que iba animando el desfile con villancicos.

A lo largo del recorrido numerosas personas se iban concentrando en las calles para contemplar a la comitiva que afortunadamente se vio resaltada con la temperatura primaveral que

ayer tuvo nuestra capital.

La primera entrega de aguinaldos se realizó a las Hermanas de los Pobres y Mercenarias, entre una eufórica expectativa ya que ninguna de estas instituciones se lo esperaban. Posteriormente se le entregaron los correspondientes aguinaldos al Parque de Bomberos y al Cuerpo de la Policía Municipal. Todos coinciden en señalar la importante acogida entre el público y el éxito de organización de esta vigésimo octava edición de reparto de aguinaldos.

I Concurso Literario sobre Gastronomía

El Ayuntamiento de Burgos a través de la Comisión mixta de festejos y en colaboración con la Federación de empresarios de hostelería ha convocado el I Concurso literario sobre «Gastronomía burgalesa» con el fin de exaltar los valores, costumbres y tradiciones culinarias de nuestra tierra.

En este concurso en el que podrán participar todos los escritores que lo deseen los trabajos deberán presentarse en la sección de festejos del Ayuntamiento antes del día 20 de Enero de 1984. En él se establece un primer premio de 25.000 pesetas más un trofeo y la publicación de la obra acompañada de ilustraciones que realizará en tal caso un pintor local, igualmente se concederá un accésit en metálico de 10.000 pesetas y diploma.

LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL REEDITA UN LIBRO SOBRE LA VIRGEN DE LAS VIÑAS

El pasado viernes, día 23 de Diciembre, tuvo lugar en Aranda la presentación del libro «Historia de la Milagrosa Imagen de Nuestra Señora de las Viñas», que ha sido reeditado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, con el deseo de contribuir a un mejor conocimiento de todos los pormenores relativos a esta imagen, tan ligada a la fisonomía peculiar de Aranda. Con este motivo, el profesor del Colegio Universitario de Burgos, D. Alberto C. Ibáñez Pérez pronunció una interesante conferencia en la que disertó sobre La Virgen de las Viñas y Aranda de Duero».

La «Historia de la Milagrosa Imagen de Nuestra Sra. de las Viñas», publicada por primera vez en 1794, nació del trabajo y del amor entusiasta de Aniceto de la Cruz González, abogado de los Reales Consejos, teniente de alguacil mayor y regidor preeminente de la villa de Aranda. Este arandino e hijo de arandinos escribió su obra avanzando ya en días, después de haber leído mucho y preguntado, en una época en la que las tradiciones se conservaban y rumiaban una y mil veces al fuego del hogar.

El libro, aunque trata fundamentalmente del tema que le da título, hace referencia también a otros muchos aspectos de la vida de Aranda. Lo que le convierte en «pequeña historia» de esta villa que desde tiempo inmemorial profesa especial devoción.

La exposición de la historia antigua de Aranda en lo relativo a pueblos que la habitaban en un principio, acontecimientos que tuvieron lugar en ella en un pasado remoto, se completa con la descripción del estado de la ciudad en la época del autor. Unas breves notas sobre los privilegios de los que goza Aranda, su paisaje, sus monumentos, su vida de piedad, sus fuentes de riqueza, etc. sirven de marco a la historia que se está contando.

Esta se presenta amplia y detalladamente; comienza con la narración del traslado de la imagen desde Lara de los Infantes —localidad de la que se refiere su antigüedad poblacional, historia y características de todo tipo— acabando con los milagros que se atribuyen y las mercedes que le hicieron grandes señores eclesiásticos y seculares.

Al optar la Caja de Ahorros Municipal de Burgos por una edición facsímil el primitivo espíritu de la obra se respeta totalmente. Incluso en su impresión tipográfica. Esperamos que todos los amantes de la tradición y la historia la acogerán con legítima satisfacción.

PROGRAMA ESPECIAL NAVIDEÑO DE "ANTENA - 3" EN NUESTRA CIUDAD

Antena 3 ha vuelto a repetir la experiencia del año anterior y con motivo de las fiestas navideñas ha celebrado un programa especial durante la mañana del pasado sábado. Los micrófonos salieron de su estudio habitual en calle de la Virgen del Manzano y se instalaron en Robinson Pub, desde donde su director José Luis Guerrero y los locutores Charo Martínez y Paco Alcántara entrevistaron a gran número de personajes populares de la vida burgalesa, relacionados con la política, el arte, la industria y otras esferas sociales. El tema central fue la Navidad, con su significado familiar y no faltaron improvisados coros que cantaron populares villancicos. Tres horas de programa divertidas, amenas, donde se hicieron votos por un Burgos mejor. Su alcalde, don José María Peña felicitó a todos los burgaleses deseando que el próximo año traiga buenas cosas para la ciudad.

Concurso de Música Pop-Rock convocado por Radio Nacional

Radio Nacional de España, a través del programa «Don Domingo», convoca el II Concurso de Música POP-ROCK, con la intención de promocionar a nuevos intérpretes españoles que no hayan accedido al mercado discográfico o lo hayan hecho a través de sellos independientes, de escasa difusión.

El Concurso se desarrollará de acuerdo con las bases que los participantes pueden consultar en la emisora Territorial de RNE en Castilla y León. Avda. General Yagüe, 34, en Burgos, o en cualquiera de las emisoras de RCE.

NUEVO DISCO DE «LOS TROVADORES DE CASTILLA»

Recoge doce canciones de nuestro rico acervo musical

«Surco a surco» es el nuevo disco del popular grupo folklórico «Los Trovadores de Castilla», y que se suma a las producciones discográficas que va ha dedicado en los últimos tiempos a nuestro acervo cultural musical.

El disco es indudablemente todo un homenaje a Burgos y Castilla, con doce canciones, donde la calidad musical, la categoría del conjunto y el tipismo y sentido popular de las melodías, le hacen sumamente atractivo al mercado.

Estas son las canciones grabadas: «Ya vienen los labradores», «Aviva y las castañuelas», «Los que arrastran el capote», «Las Carrasquillas», «Fiesta en la aldea», «Miranda, novla de Ebro», «Pasodoble de los sopladores», «A tu puerta está la ronda», «Con el guri-guri-guri», «La Virgen de Carrascal», «Caracolera» y «Cuando hizo Dios la belleza».

Es un trabajo que está a la altura del que nos tienen acostumbrados «Los Trovadores de Castilla», que dirige José Luis Hernando.

La percusión es de Marta Hernando; los acordeones de Pedro Galaz, Rosa María Ayala y José L. Díez; los arreglos y la dirección de Javier Hernando.

Ha sido grabado en la casa Zafiro. Enhorabuena por esta nueva

aportación al folklore castellano y Bungalés.

R. de M.

ENTREGA DE SUBVENCIONES EN ESPINOSA DE LOS MONTEROS

El jueves próximo, a las doce del mediodía, en Espinosa de los Monteros tendrá lugar una reunión de alcaldes pedáneos de las cinco juntas vecinales de la zona para tratar de los criterios de distribución de las subvenciones concedidas por la Junta de la Comunidad

Autónoma de Castilla y León el pasado mes de Junio.

El secretario general de Interior de la Junta con el director general de Administración Territorial del ente autónomo asistirán a la entrega de estas subvenciones.

El acto fue aplazado el pasado jueves.

+

EL SEÑOR
DON DANIEL DELGADO JUARROS

Falleció ayer, a los 78 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.
(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, doña Inés López; hijos, Jesús, Enrique, Adela y Leónides; hijos políticos, Eladía Andrés, María Jesús Arroyo, Sergis de María Barbadillo y Servando Varona; nietos; hermana, Jerónima; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de SAN GIL, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Calle José Zorrilla, 4.
Capilla ardiente: Capillas Residencia Sanitaria.
Burgos, 26 de Diciembre de 1983
(Funeraria «San José»)

+

EL SEÑOR
DON EDUARDO SIMON MONTES
(GUARDIA CIVIL, RETIRADO)

Falleció en el día de ayer, a los 94 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.
(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, doña María García Santamaría; hijas, María Asunción, María Angeles y Carmen; hijos políticos, Rufino García y Jesús Santamaría Suso; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN MARTIN DE PORRES, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Avenida del Vena, 7.
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».
Burgos, 26 de Diciembre de 1983

SEAT Audi VW

Santana Turbo Diesel
1.550.000 ptas. F.F.

Valoramos como nadie su coche usado
AUTOMOBIA, S.A.
BURGOS · ARANDA · MIRANDA
ABIERTO SABADO MAÑANA
Red Seat. La garantía más fuerte.

De aquí y de allá

NAVIDAD

NINGUNA como ella. Navidad es la fiesta por antonomasia. Es la más feliz, porque es la fiesta más íntima y más intensa de nuestros hogares. Fiestas en los hombres y alegría en los pueblos; pero sobre todo gozosa fiesta familiar. Es realidad palpante en el alma de los hombres, en la vida de las familias, en el fluir de los pueblos. La frialdad y el olvido no pueden herir su raíz. Y si alguno lo intentara, la misma frialdad y el mismo olvido levantarán bandera en su defensa. El hogar, la casa, atrae con irresistible llamada a celebrar el nacimiento del Niño Dios. Nacimiento del que hace verísimo relato Ana Catalina Emmerich al dar a conocer una de sus «visiones»: «José y María entraron en Belén. Y por más que buscaron, no pudieron encontrar alojamiento. Al fin, desalentados, salieron por el extremo oriental. Era ya tarde cuando José y María llegaron a la gruta. La Virgen oró de rodillas, de espaldas a la boca de la cueva. Pareció rodeada de llamas. Toda la cueva se hallaba iluminada por luz sobrenatural. Como Moisés ante la zarza ardiente, sobrecogióse José de terror. Entró en su departamento y se posternó con el rostro en el suelo».

En estas entrañables reuniones familiares de la celebración de la Navidad, habrán sido muchos los niños que han escuchado de boca de sus mayores el bello relato de la adoración de la Virgen al Niño Dios, que nos legó Lope de Vega: «Veamos a María. Hincándose de rodillas, hizo oración, de espaldas al pesebre y el rostro levantado al cielo, hacia la parte de Oriente; altas las divinas manos, y los honestísimos ojos al cielo atentos. Estaba el glorioso Infante desnudo en tierra, tan hermoso, limpio y blanco como los copos de la nieve sobre las alturas de los montes o las candidas azucenas en los cogollos de sus verdes hoias. Luego que le vio la Virgen juntó sus manos, inclinó su cabeza y, con grande honestidad y veneración, le adoró y dijo: Bien venido, Dios mío, Señor e Hijo mío».

Si Lope de Vega nos hace tan hermoso relato del nacimiento del Hijo de Dios y la adoración de la Madre, otro gran literato español, Fray Luis de Granada dejó escrito:

«Venid a ver al Hijo de Dios, no en el seno del Padre, sino en los brazos de la Madre; no sobre los coros de los ángeles, sino entre viles animales; no asentado a la diestra de la Majestad en las alturas, sino reclinado en un pesebre de bestias; no tronando y relampagando en el Cielo, sino llorando y temblando de frío en un establo. Venid a celebrar este día de su desposorio donde sale ya del tálamo virginal, desposado con la naturaleza humana con tan estrecho vínculo de matrimonio, que ni en vida ni en muerte se haya de descartar. Este es el día de la alegría secreta de su corazón, cuando llorando exteriormente como un niño, se alegraba interiormente por nuestro remedio, como verdadero Redentor...».

Literatura, pintura, música, todas las artes tienen entre sus mejores obras cantos a la Navidad; pero nunca llegará el hombre a resaltar en su medida exacta el valor que para la Humanidad tuvo el hecho de que Dios eligiera por cuna el pesebre de un lóbrego establo. Si los hombres hiciéramos del amor nuestra bandera, todos los días serían Navidad.

LIBRA

CON TIEMPO OTOÑAL

Burgos celebró la Nochebuena y la Pascua

Alegría popular en las calles, reuniones tradicionales hogareñas y misas del Gallo

El Prelado bendijo la cena del 24 en Barrantes, en las Hermanitas y en la Residencia «F. de Sales»

El pueblo burgalés conmemoró las tradicionales fiestas de la Nochebuena y la Navidad con la desbordante alegría y júbilo conmemorativo del Nacimiento del Señor por parte del pueblo creyente, reuniéndose todos en torno al hogar en las tradiciones veladas hogareñas de la noche del 24 al 25.

A lo largo de todo el día de Nochebuena se sucedieron las fiestas en establecimientos públicos, benéficos y Peñas y entidades populares burgalesas, donde se reunieron gran número de personas para desearse felicidad, paz y salud para el próximo año.

En las calles se advirtió durante toda esta jornada del pasado sábado un ambiente especial de sana alegría por parte de la juventud que puso, como siempre, una nota de optimismo y amistad en los establecimientos de hostelería y en las salas de reunión, cantando villancicos y contagiando al resto del público en esta jubilosa celebración de las Navidades.

El tiempo otoñal más que invernal ha contribuido a que las calles y los paseos se vieran muy animados, hasta primeras horas de la noche del sábado y a mediodía de ayer.

Asimismo, en los mercados y en los establecimientos comerciales la afluencia de personas fue muy numerosa, aunque se asegura que la crisis ha impuesto un carácter de austeridad en el gasto familiar durante las fiestas de la Pascua.

Tras la cena de Nochebuena numerosas personas acudieron a la celebración de las misas del gallo en los templos burgaleses, destacando de esta conmemoración litúrgica la intervención de los coros parroquiales con villancicos, al final se dio a adorar el Niño como es tradicional estos días.

Otras familias permanecieron en sus casas y prolongaron la velada hasta bien entrada la madrugada.

EL PRELADO BENDIJO LA MESA DE NOCHEBUENA EN VARIOS ESTABLECIMIENTOS

Esta era la primera Nochebuena que el nuevo arzobispo de Burgos, doctor don Teodoro Cardenal pasaba en nuestra capital. Se reunió en la intimidad con sus familiares en la cena de este día.

Antes hizo varias visitas a establecimientos benéficos y religiosos de la ciudad.

Estuvo en la Residencia de Ancianos de Barrantes, donde fue recibido con vivas muestras de cariño y respeto. Bendijo la mesa de la cena y posteriormente marchó al Asilo de las Hermanitas de los Pobres, cuya comunidad religiosa le recibió junto con los ancianos allí residentes.

Entre aplausos de todos, recorrió las instalaciones de esta moderna residencia y también bendijo en este caso la cena, correspondiendo a las muestras de afecto de todos. El Prelado dialogó con los ancianos muy amablemente.



Escena bien expresiva de las fiestas de la Navidad. Uno de los belenes que ha montado la Asociación Belenista de Burgos en la ciudad, con un pequeño acercándose a depositar un auténtico beso de amor al Niño-Dios. — (Foto VILAFRANCA).

Finalmente la primera autoridad eclesiástica pasó a la Residencia Sacerdotal «Francisco de Sales» y allí igualmente bendijo la mesa de esta tradicional cena, conversando con sus compañeros de sacerdocio. Previamente había visitado a su hermano, don Juan Bautista Cardenal, que se halla internado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

VISITAS DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Por su parte, el presidente de la Diputación Provincial, don Tomás Cortés Hernández, acompañado de varios diputados y de sus esposas, se trasladó en la Nochebuena, por la mañana a Miranda de Ebro, donde visitó la Residencia de Ancianos de San Miguel del Monte. Posteriormente marchó al Centro Psiquiátrico de Oña, felicitando al personal y a los residentes en estos establecimientos la Pascua de Navidad y el Año Nuevo.

De regreso a nuestra ciudad, en la Residencia Provincial de San Agustín, fue recibido por el director don Guillermo Díez Pardo, comunidad de religiosas y otras representaciones y presidió el comienzo de la cena de Nochebuena.

También visitó el Hospital Provincial, donde le recibió el director don Avelino García González, personal facultativo de guardia y otros funcionarios, recorriendo la instalaciones y felicitando al personal y pacientes la Pascua navideña.

Finalmente, a los niños y ancianos del Complejo de Fuentes Blancas les testimonió igualmente su felicitación en este día entrañable, víspera de la Navidad.

RECEPCION DEL AYUNTAMIENTO A LOS FUNCIONARIOS

A las doce del mediodía del sábado, como es tradicional, el Ayuntamiento ofreció una recepción a los funcionarios y empleados de todos los servi-

cios dependientes del Municipio, en el antiguo Monasterio de San Juan.

Habida cuenta el tiempo espléndido este año de la Nochebuena, con espléndido sol y temperatura agradable, el acto que estaba previsto celebrarse dentro, tuvo lugar en el patio del antiguo cenobio.

Asistió el alcalde de la ciudad, Sr. Peña San Martín, acompañado de los concejales de los grupos políticos que integran la Corporación, estando presentes el secretario general, el interventor y viceinterventor de Fondos, el oficial mayor letrado y otras representaciones.

El Sr. Peña San Martín pronunció unas palabras de felicitación de la Pascua de Navidad a todos y les deseó que el nuevo año sea pleno de venturas, estimulándoles a seguir prestando su colaboración al Ayuntamiento y como consecuencia a la ciudad por la cual les manifestó su emocionada gratitud. Tuvo palabras de sentimiento y gratitud para el funcionario municipal don Julián Arroyo, que en ese señalado día sufría la pérdida de su padre don Basilio Arroyo Hernando, cuyo «epelio tuvo lugar a las cuatro de la tarde del sábado, con asistencia de representaciones de la Casa Consistorial y de los servicios municipales.

Brindó por todos y rogó hicieran llegar a sus familiares su felicitación y su abrazo. Sus palabras fueron acogidas con cálidos aplausos.

Posteriormente fue servida una copa de vino español.

EL CAPITAN GENERAL FELICITO A REPRESENTACIONES DE SU CUARTEL GENERAL

El teniente general don Juan Antonio Vicente Izquierdo acudió en la Nochebuena a la fiesta que con ese motivo organizó la emisora decana burgalesa Radio Castilla, felicitando

a los burgaleses desde sus micrófonos la Pascua de la Navidad.

Por la noche, felicitó igualmente la Navidad a los jefes, oficiales y suboficiales y tropa que prestaba servicio en el Cuartel General de Capitanía, estrechando la mano de todos y cada uno de los que allí prestaban servicio.

Por su parte, el gobernador civil, don David León Blanco, que pasó estas fiestas en Madrid con sus familiares, envió su felicitación desde los micrófonos de la misma emisora en la Nochebuena para todos los burgaleses.

TODA UNA NOCHE DE RADIO

La emisora Radio Castilla llevó a cabo un programa especial de Nochebuena durante toda la noche, un esfuerzo profesional importante que merece felicitaciones. Hubo concursos, certámenes, entrega y distribución de numerosos premios entre los oyentes y personas que se personaron en los estudios, todo ello coordinado por Manuel Blanco con su equipo de locutores y colaboradores, retransmitiendo música de éxito durante el año que concluye. Doce horas ininterrumpidas de fiesta navideña en el transcurso de las fechas del 24 al 25 de Diciembre.

VISITA A LOS BELENES

Numerosas exposiciones de exaltación navideña se han instalado en nuestra capital y provincia y que podrán visitarse desde hoy lunes.

En la Guardería Infantil «Río Vena» del Ayuntamiento y hasta el sábado, podrá admirarse un original «Nacimiento» de chocolate y azúcar, que ha sido construido en sus instalaciones.

También son muchos los belenes vivientes, cuyas representaciones se anuncian para estos días.

PANORAMA BURGALÉS

Con asistencia de autoridades

Mañana, entrega de los premios de la Operación Esperanza

Mañana martes, en el curso de una cena homenaje que tendrá lugar a las diez de la noche en el Hotel Condestable, se celebrará la entrega de los premios de la «Operación Esperanza» 1983, que ha organizado como en años anteriores «El Teléfono de la Esperanza», que dirige el R. P. Fernando Domingo.

Son ocho niños o jóvenes que se han distinguido a juicio del jurado por sus valores humanos y que, por ello, merecen el testimonio público de reconocimiento de la capital y provincia.

Se espera la asistencia de autoridades y representaciones a esta simpática fiesta.

Los niños galardonados son los siguientes:

- Sonia Molpeceres Solas, de Burgos
- José Antonio Antón Lurce, de Burgos.
- Raquel López del Río, de Burgos.
- Félix Ezequiel Ortega Hortigüela, de Burgos.

Universidad de Valladolid

Los alumnos que al matricularse en los distintos Centros de la Universidad de Valladolid se hubieran acogido a la modalidad del pago en dos plazos, deberán tener en cuenta que el segundo de los plazos indicados debe efectuarse durante el presente mes de Diciembre, a cuyo efecto deberán consultar los tabloneros de anuncios de sus respectivos Centros.

Saúl Vifé González, de Santa María del Campo, Marta Beatriz Busto Núñez, de Burgos. Francisco José Maldonado Aguilar, de Burgos. Sara Martínez Meigulzo, de Sañas de los Infantes. A todos ellos, nuestra felicitación.

LA PARROQUIA DE SAN ESTEBAN CELEBRA HOY SU FIESTA TITULAR

A las ocho y media, magnífico concierto de las Corales de la parroquia y Castilla

La parroquia de San Esteban celebrará hoy la fiesta titular con varios actos. Ayer domingo hubo misas y triduo y hoy están previstos los siguientes actos:

A las siete y media de la tarde, misa solemne, presidida por el arzobispo de Burgos, doctor don Teodoro Cardenal Fernández, que en la primera visita que hace a la feligresía. Los cultos tendrán lugar en la Iglesia de San Nicolás El santo sacrificio será cantado por la Coral de Cámara San Esteban y la Coral Polifónica «Castilla».

A las ocho y media, concierto de Navidad, a cargo de los dos Coros. Y al final, se cantará el «Noche de Paz», armonizada por Alejandro Yagüe para tres coros

EL «NOCHE DE PAZ» A TRES COROS Y DOCE VOCES

El año 1818 Franz Gruber, maestro de escuela y organista en Arnsdorf (cerca de Salzburgo en Austria), y José Mohr, coadjutor en la Iglesia de San Nicolás, compusieron respectivamente la música y la letra del más universal de los villancicos: Noche de Paz. La partitura consta de 17 compases y está preparada para soprano y contralto con acompañamiento rudimentario de órgano.

Sobre este tema inmortal se han hecho multitud de arreglos y armonizaciones. Alejandro Yagüe, nuestro compositor burgalés, a quien recientemente se le ha encomendado una obra para gran orquesta conmemorativa del MC Aniversario de la Fundación de Burgos, escribió hace pocos años el «Cantus firmus núm 4» que tiene como fondo básico el villancico «Noche de Paz». En él se analiza minuciosamente la obra de Gruber, cuyos motivos se van dejando oír a través de la interpretación efectuada por tres coros a cuatro voces, situados en diferentes espacios del recinto, por lo que se consigue una sonoridad estereofónica. La idea musical de esta obra es la descripción de una «noche» (en el sentido espiritual de la palabra), que progresivamente va abriéndose a la luz. Al finalizar aparece la tonalidad firme en el sentido más clásico, repartida entre los tres coros, que siguen conservando su personalidad. El coro ubicado frente al público lleva la melodía, el lateral hace un contrapunto y el tercero, a la espalda, viene a sumarse como eco.

La versión que interpretan las Corales Polifónicas Castilla y «San Esteban» corresponde, por ahora, a la última parte de la composición. Esperamos que el próximo año se estrene la obra en su totalidad y quede institucionalizada en la Iglesia de San Nicolás de forma estable. Este es ya el tercer año consecutivo que se interpreta una parte del «Cantus firmus número 4».

El «Noche de Paz», armonizado por Yagüe se cantará el viernes, día 26, en la Iglesia de San Nicolás de Bari, con motivo de la festividad de la parroquia de San Esteban y con la asistencia del señor arzobispo, don Teodoro Cardenal quien a las 7.30 presidirá una solemne concelebración eucarística y estará presente en el concierto de Navidad ofrecido por los dos Coros en el XI Aniversario de su fundación. Estas dos agrupaciones musicales son dirigidas respectivamente por Juan Gabriel Martínez Martín y Juan José Rodríguez Villarreal.

NOTA INFORMATIVA

Conforme a las vigentes disposiciones legales, la Asociación de la Prensa de Burgos hace pública la siguiente declaración relativa a:

«HOJA DEL LUNES DE BURGOS»

Órgano rector: Junta Directiva de la Asociación de la Prensa, constituida por las siguientes personas con las funciones que se señalan:
 Presidente: D. Julián Martínez Martínez
 Vicepresidente: D. Andrés Ruiz Valderrama
 Secretario: D. José Manuel Páramo González
 Tesorero: D. Jaime Valdiviello Carceao.
 Vocales: D. Luis Vallejo Orbea, D. Joaquín Ocio Cristóbal y D. Jesús Javier Salgado Espinosa.

DATOS SOBRE RESULTADOS

HOJA DEL LUNES DE BURGOS carece de capital, así como de talleres propios. Su composición y tirada se efectúan mediante contrato con los talleres de «Diario de Burgos»

De conformidad con los fines que, aparte de los de índole profesional, están atribuidos a las Asociaciones de la Prensa de España, los beneficios que pueden obtenerse por la edición de HOJA DEL LUNES DE BURGOS, se destinan íntegramente a los servicios de asistencia establecidos en favor de los periodistas y familiares, así como a las preceptivas aportaciones a la Organización Corporativa Nacional y sus servicios.

FIESTAS INFANTILES DE NAVIDAD



Dos instantáneas de otras tantas manifestaciones festivas de la Navidad organizadas por la Asociación Belenista de Burgos, obra social de la Caja de Ahorros del Círculo Católico. La fotografía de arriba corresponde a la fiesta infantil celebrada en la guardería del complejo educativo del Círculo Católico en Zatorre. La de abajo, al curso de dioramas que tuvo lugar semanas anteriores. — (Fotos VILLAFRANCA).

Plaza Mayor

RENACE LA ESPERANZA, ES NAVIDAD

ESTAMOS en pleno tiempo de Navidad. Es una ocasión para hablar de paz, de amor, de buenos deseos para todos. La verdad es que se trata de un mensaje que testimoniamos a todos, acaso mecánicamente, por compromiso social, o por verdadera amistad, pues no todo es afortunadamente artificioso o fingido. En Navidad no debe haber esa hipocresía, porque es tiempo de solidaridad humana, de esperanza para el pueblo creyente en la Venida del Señor.

Y hoy vamos a presentarles esa «Operación esperanza» que precisamente en el día de Nochebuena se ha dado a conocer el fallo del jurado. Ocho niños, ocho jóvenes burgaleses que han merecido ese galardón de distinguidos por sus valores humanos. Suponemos que para todos ellos va a quedar grabado ese apellido, pues en estos tiempos es un don que acaso los hombres no lo poseamos en abundancia.

El «Teléfono de la Esperanza» va modelando y perfilando la iniciativa que hace algunos años puso en marcha. Primero buscó verdaderos héroes de la vida misma, pequeños que acaso por enfermedad, abandono y otra causa habían de sostener con su trabajo, su esfuerzo o su dedicación una casa, o cuidar a los padres postrados en una cama o algo por el estilo. Ahora va centrándose la idea para dar continuidad al certamen ya que, desgraciadamente, héroes no se encuentran en cualquier sitio, todos los años.

Se trata en esta ocasión de resaltar los valores humanos de los niños que van conformando una personalidad de «Hombre» con mayúscula para el inmediato mañana. Seres de corta edad todavía, de doce, trece o catorce años, que se distinguen por esas cualidades humanas que hay que fomentar, que es preciso que posean los hombres de buena voluntad. Niños o jóvenes sociables, simpáticos, altruistas, trabajadores, afables, capaces de superar cualquier dificultad, de buenos sentimientos, como nos decía uno de los responsables del «Teléfono de la esperanza», que sean lo que entendemos por «majetes». Y la verdad es que los han encontrado ¡cómo no!

Ocho niños o niñas de nuestra capital y provincia que han sido presentados por profesores, educadores, sacerdotes etc. y que el propio jurado ha visitado en sus lugares de residencia para comprobar en cada caso que cuanto de ellos se decía es así. Y con un criterio escrupuloso de selección se ha logrado esos ocho nombres aspirantes todos ellos a ese «Nobel juvenil» que el «Teléfono de la Esperanza» otorga cada año.

Los premios son interesantes, pero acaso lo que más importa es la mención, el reconocimiento de que poseen esos valores humanos que son una tarjeta de presentación de todo ser admirable, en un mundo de egoísmo, de incompreensión e injusticia. Y es acaso en la niñez y en los primeros años de la juventud en los que se conforma el comportamiento de tantos seres admirables que saben entregarse a los demás con el afán de hacer más felices a quienes les rodean.

Nuestra felicitación a estos ocho niños que serán un poco más felices con esta designación, aunque estamos seguros que ninguno de ellos precisa que se haga ese reconocimiento público, porque en su comportamiento sencillo, sincero y noble saben vivir la Navidad con el optimismo que brinda el hacer de cada día un servicio sin grandes esfuerzos a los demás. Y lo hacen con su sonrisa, con su entrega o altruismo, con su trabajo y con su comportamiento de cada día.

Es otra forma de celebrar la Navidad, desde luego, mucho más próxima al mensaje que desde el Cielo nos llega cada 25 de Diciembre, muy distintos de la Navidad de las fiestas, el desenfreno y la insolidaridad con

RUIZ DE MENCIA quienes tenemos a nuestro lado precisando nuestra comprensión.

A principios del siglo cuarto, el paganismo del Imperio Romano celebraba la fiesta del «Nacimiento del sol invicto» el día 25 de Diciembre, por creer —erróneamente, por cierto, desde el punto de vista astronómico— que la noche anterior era la más corta del año y, por lo mismo, que el 25 de Diciembre significaba el triunfo de la luz sobre la tiniebla y el de la vida sobre la muerte.

Pocos años después, lo que eran unas fiestas lascivas y bacanales, fue cristianizada por la Iglesia, con la celebración del «Nacimiento de Jesucristo, Sol Invicto». No es necesario decir que la navidad cristiana no se parecía en nada a la «navidad pagana»; pues mientras los paganos se dedicaban a comer, beber y realizar abundantes actos lujuriosos, los cristianos celebraban el nacimiento del Salvador, sobre todo meditando en lo que significaba que Dios se hubiera hecho verdaderamente hombre sin dejar su condición divina. De esa meditación y contemplación surgió el núcleo central de la fiesta: Navidad es la celebración de los comienzos de nuestra salvación; o, lo que es lo mismo, el inicio de la obra de la redención y salvación de los hombres por parte de Dios mismo.

Durante muchos siglos, Navidad conservó estas líneas maestras, al menos en sus trazos más salientes y definidos. Hoy, sin embargo, el paganismo se ha vuelto a adueñar del 25 de Diciembre, con el agravante de que son bautizados —cristianos— los que celebran ese día y «su octava» de un modo mucho más parecido al de los paganos de las postrimerias del Imperio Romano que al de sus primeros hermanos en la fe. Es evidente que todavía son muchos los cristianos que dan un tono auténticamente religioso a la Navidad; pero incluso ellos corren el riesgo —cada día más acuciante y poderoso— de dejarse salpicar por el barro del paganismo del ambiente. Urge, pues, reaccionar contra el paganismo ambiental y repristinar la fiesta navideña a sus orígenes estrictamente religiosos.

SEIS VERBOS PARA UNA NAVIDAD CRISTIANA.

Pienso que para ello es necesario incorporar a nuestra vida de estos días estos seis verbos (que se corresponden precisamente con cada una de las letras de la palabra «navidad»): nacer, amar, venir, imitar, acoger y devolver.

NACER

En primer lugar, estos días hay que nacer y dejar nacer. Navidad, en efecto, es lo mismo que natividad

MENSAJE

NAVIDAD CRISTIANA Y NAVIDAD PAGANA

y natividad equivale a nacimiento. Navidad es, por eso, vida; más aún, comienzo de la vida.

En Navidad hay que abrirse a la vida dejando que la gracia de Dios llegue hasta lo más profundo de nuestro corazón. Es el momento de decir sí a la gracia de Dios que se nos insinúa en nuestra conciencia o cuando leemos o escuchamos la Palabra de Dios.

Pero ese nacimiento no se limita al espiritual. Navidad es el signo evidente de la vida recién nacida, de la vida hecha realidad aunque sea en la debilidad de un cuerpecillo diminuto y tierno como el algodón. Navidad es, por eso, el día de dar cauce a la vida; de cooperar con Dios en su concepción, trasmisión y cuidado.

AMAR

Cuando San Juan, el discípulo y el maestro del amor, contempla quién es Dios Encarnado, sólo puede pronunciar una larga exclamación de asombro: «¡Tanto amó Dios al Mundo que le envió a su Unigénito Hijo!». No hay posibilidad de mejorar este comentario. Porque si algo es Navidad, es precisamente la manifestación de la inmensa capacidad de amor que Dios siente por el hombre, a pesar de su machacona insistencia en romper esa alianza de amor divino.

Navidad debe ser, en consecuencia, una fiesta para amar. Pero para amar como Dios ama, que es la única manera de que la palabra más bella que se puede pronunciar no sea prostituida por otra que, aunque suene lo mismo, sólo significa egoísmo. Porque amar es darse, y darse gratuitamente, sin esperar correspondencia, aunque el amor de amistad —y ese debe ser nuestro amor— exige corresponder.

VENIR

Ese amor nos convertirá en pastores presurosos que, al conocer la gran noticia de que Dios ha nacido por amor nuestro, sólo acierta a ir a ese Dios —que sigue realmente presente en todos los

belenes vivientes que son los sagrarios— para dejarse inundar por el misterio.

Hay que ir a ese Belén. No está mal ir a lo que nosotros llamamos «nacimientos» y «belenes». Lo que no puede aceptarse es que la fotografía sustituya a la realidad, que la historia predomine sobre el presente que el drama aplaste el misterio.

IMITAR

Esa actitud de partida, de camino hacia Belén, tiene que manifestarse es otra actitud fundamental: ir a Belén es ir a la fuente de la humildad, de la pequeñez, de la sencillez, de la pobreza, de la humildad, de la mansedumbre, de la dulzura y de la sonrisa. ¡Qué palabras tan importantes para todos los días del año y sobre todo para estas fechas navideñas!

ACOGER

Es también San Juan el que ha consignado en su Evangelio la gran tragedia de la primera Navidad: «Vino a los suyos y los suyos no le recibieron». Parece imposible, pero es la escueta —y agobiante— realidad.

Dios-Niño sigue viniendo a nosotros. A todos y a cada uno. No podemos recibir la actitud de los que rechazaron a Dios mientras vivió en la Tierra; imitemos, más bien, a quienes le abrieron de par en par su corazón. Aunque sea tan pobre, y esté tan sucio como el portal de Belén. Si allí quiso nacer Dios ¿por qué asustarnos de que quiera nacer en nuestra casa?

DEVOLVER

Acercarse al misterio de Belén es, finalmente, devolver. Esto lo entendemos muy bien en esta Tierra, donde hemos acuñado aquello de «es de bien nacidos el ser agradecidos».

En efecto, acercarse a la donación total de Dios que se hace hombre por amor y acoger e imitar ese misterio, supone devolver amor por amor. Amor a Dios, primero; pero, a la vez e inseparablemente, a los demás.

Si amamos, si venimos, si imitamos, si acogemos el misterio de Belén y devolvemos en hechos concretos de amor lo que ese supone, nuestras navidades no serán paganas sino cristianas. Y entonces el ¡Felices Pascuas! —que también dice desde aquí «Mensajes» para todos sus lectores— será algo más que una frase estereotipada o cansina, porque habrá llegado hasta lo que es punto focal del misterio cristiano.

JOSE ANTONIO ABAD



VENGA A RECOGER SU CALENDARIO

Ya puede pasar por cualquiera de las oficinas de la Caja del Círculo a recoger el tradicional calendario.

Se lo entregaremos por sólo efectuar un mínimo ingreso. ¡Le esperamos!

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



LA BOLSA

ECONOMIAS DOMESTICAS, ¡OJO CON LA PUBLICIDAD!

Por C. SERNA

—oOo—

La «Publicidad» es ese arte de hacernos ver y oír lo que tenemos que consumir. Muchas veces ya no se pide un producto, se exige una marca. La publicidad es una industria más dentro de un entorno socio-económico, donde se demuestra inteligencia, astucia, belleza y profesionalidad. Pero... hay que pensar y pensarnos.

En estos finales de año, cuando se llega a la cima de los «booms» publicitarios, se olvida que nos encontramos en un país inmerso en una crisis económica, con más de dos millones de parados, con un centenar de miles de empresas paradas, con bancos luchando por salir de la U.V.I., con docenas de grandes empresas en suspensión de pagos.

«España es diferente»... cada uno vivimos en «nuestra ciudad alegre y confiada», en la que se puede comprar los más variados productos tradicionales de estos días navideños, sofisticados juguetes que compraremos a nuestros hijos y nietos... porque se anun-

cian por televisión, radio y prensa. Seguiremos utilizando el coche, digan lo que digan, llenando sus depósitos con la gasolina más cara del mundo. Hemos comido el día de Nochebuena el besugo, el marisco, las angulas a pesetas el kilo. Podemos asegurar que la publicidad es más necesaria en estas épocas de crisis que en los momentos de las «vacas gordas», pero no vemos cómo somos capaces de transformar esta momentánea euforia artificial en una situación de auténtica crisis futura de la economía doméstica.

Abumados en este paraíso de consumo, de voluntaria locura, de locura colectiva, hemos empezado a comer y a beber la presente Navidad. Felicidad en estas Pascuas y saber dejar restos para poder subir la cuesta de enero y la más difícil pendiente de febrero.

La economía doméstica es base del ahorro y el ahorro base de una futura economía nacional e internacional..., pero, ¡qué rico está el turrón!

La Bolsa de esta semana pasada sólo me deja decir... ¡Ay, mi Bolsa! Empezó como terminó, o lo que es igual, terminó como empezó, débil y con dolor de lumbago. Muy influenciada por las noticias del domingo pasado y de las manifestaciones del ministro responsable de la economía y de la hacienda, mucho más de la hacienda que de la economía. Como en todos los finales de año viene sucediendo, se va a perseguir la defraudación al tiempo que se introducen algunas modificaciones en cuanto a exención de algún activo financiero, como pueden ser los bonos eléctricos. Aun cuando todavía es muy prematuro hablar de este tema, el comentario se centra en que algunas modalidades de pagarés permitirán, a elección del tomador, desgravar una retención (?) en los intereses percibidos por anticipado y no aclarar la percepción del líquido resultante a efectos del impuesto sobre renta.

En cuanto a deducción de retención en determinados títulos de renta fija, se va a permitir únicamente, deducir aquellas retenciones realmente soportadas, o sea, las exenciones fiscales no podrán deducirse.

Otra cosa que se habla es de una emisión de Deuda Pública a bajo interés, a través de la cual, los potenciales contribuyentes podrán ponerse en paz con el Fisco. En una palabra, una cierta amnistía fiscal.

Respecto a ciertas obligaciones de la Banca, parece ser, que de momento, quedan sin efecto o no se va a llevar a la práctica.

En el fondo de todos estos rumores y medidas a adoptar no es más que crear un mercado comprador de títulos emitidos por el Estado con ciertos incentivos de carácter fiscal.

Volviendo al mercado de títulos de renta variable, las sesiones de la semana terminada han sido de predominio de la oferta sobre una demanda retraída e influenciada por los rumores comentados, algunos fundamentados y otros no tanto.

El inversionista, ya aburrido de esta continua amenaza y en circunstancias como la presente se absente, ya que no hay quien pueda vivir con la espada de Damocles continuamente pendiente sobre su cartera de valores y sobre su bolsillo.

Así vemos cómo el sector eléctrico, con unos niveles de cambio ridículos, discurre con mucha más pena que gloria, con volúmenes de contratación mínimos y sin que los precios actuales despierten la atención de los compradores, pese a las altísimas rentabilidades potenciales que presentan.

En el sector de alimentación, otro de los factores negativos ha sido el montaje especulativo de Aguila, donde a base de un juego de rumores hasta el momento, la acción llegó a cotizar por encima de 200, y en la actualidad se ha situado en 98 por cien. Opinión que las dos posiciones son disparatadas en términos y en circunstancias tanto por exceso como por defecto. De todas maneras, en adelante, será un valor cuya evolución habrá que seguir muy de cerca. Azucarera ha mantenido bien su nivel de 109. No cotizó Ebro, con lo que en toda la semana no ha registrado transacciones efectivas sino posiciones de oferta.

El sector bancario, todavía con predominio de papel, repitió en general sus posiciones precedentes, con los inversores indecisos ante las posibles medidas que en orden a coeficientes habrán de tomar de forma inmediata.

En inversión mobiliaria la línea de cambios ha sido irregular en general, hay predominio de pérdidas de posiciones, ya que no podemos olvidar que los valores liquidativos de las acciones de estas compañías, se ven influenciados por la trayectoria general de la bolsa.

El grupo cementero tampoco nos ha traído ninguna nota positiva y, únicamente algunos rumores sobre sociedades del grupo esperando se den a la luz en esta semana.

Solamente quedan cuatro sesiones de Bolsa para terminar el año, efectuar las últimas compras para desgravar o realizar minusvalías.

Felices Pascuas para todos y que a todos no nos nagan la «pascua» en nuestra felicidad.

Indíces de las Bolsas: Madrid, 117,03; Barcelona, 127,74; Bilbao, 120,37; Valencia, 122,54.

LOS SACRIFICIOS SOPORTADOS EN LA REINDUSTRIALIZACION

Por E. Elúa FRANCES

Ultimamente es mucho lo que se habla y más se escribe, sobre el polémico tema económico de la reconversión industrial. Es bueno, y nunca será suficiente, que la opinión pública conozca, que el ciudadano de a pie reflexione sobre el alcance y posibilidades de la reindustrialización en España. Crear un estado de conciencia colectiva, por triste y sombría que resulte, será siempre positiva para orientar eficazmente los medios y esperar conseguir los objetivos superadores de la crisis económica, mejor denominada: crisis industrial. Las referencias a los procedimientos para declarar si un sector industrial es básico o estratégico en la economía nacional, el conocimiento sobre el desarrollo de los planes de reconversión, sobre los beneficios tributarios y de carácter financiero, la concertación de las medidas laborales aunque tengan importancia tienen especialmente interés para las partes implicadas. En este sentido actualmente existen todo tipo de comentarios, cursos, conferencias y declaraciones públicas tanto de los partidos políticos como de las organizaciones empresariales y sindicales.

Sin embargo, se observa con preocupación de cómo las centrales sindicales fijan el debate público de la reconversión industrial en el sacrificio soportado por los trabajadores. Desde las manifestaciones de Sagunto hasta las producidas en zonas de ubicación del sector de construcción naval, han existido un rosario de descalificaciones y de descrédito intencional a los actuales responsables políticos.

Puede suceder, y está ocurriendo, que la moratoria en la implantación de las políticas de ajuste industrial y tecnológico ocasionen mayores pérdidas de empleo, que evidencien los excedentes estructurales; un encarecimiento de los costes empresariales que dificulten el mecanismo de asignación de los productos por falta de competitividad y, mientras los problemas sigan aparcados en el edificio de asuntos pendientes, se está corriendo el riesgo de que estos se acumulen y agraven al trasladar la crisis hacia sectores y empresas saneadas.

LAS SOCIEDADES DE RECONVERSION (SR)

Con evidente retraso acaba de publicarse —se esperaba para Octubre—, el nuevo marco legal de Reconversión y Reindustrialización. Mientras se convalida el texto jurídico que lo define, los sindicatos han vuelto de nuevo a la carga de la confusión fijando un ataque en las sociedades de reconversión articuladas en Real Decreto Ley denunciándolas claramente como de signo capitalista. La inexistencia de una legislación diferenciada de carácter societario en qué apoyarse hace que las sociedades SR tengan que constituirse en sociedades anónimas, siendo aplicables las normas en vigor de las S.A. Sin embargo, los objetores de la reestructuración industrial silencian de cómo el Estado se encontrará en todos los órganos de gestión y participación de las SR, garantizándose su predominio ya que no podrá tomarse una decisión social que afecte a las previsiones del plan de reconversión sin la conformidad de la representación del Estado.

LA SOLIDARIDAD Y LOS SACRIFICIOS

A pesar de que aún se desconoce el paquete de medidas legales que desarrolle el texto jurídico de la reconversión, de su analítica lectura de este ya se desprende que las condiciones serán duras y rigurosas, no sólo para los trabajadores como señalan las centrales sino también, para los agentes económicos que se acojan a los planes

de ajuste sectorial, los cuales, conforme a sus cuotas de responsabilidad, se les exigirá la colaboración en esta tarea nacional de interés común. Salvar el tejido industrial de este país requiere esfuerzos solidarios de todos los españoles, correspondiendo en mayor medida a las partes afectadas. Por consiguiente, los trabajadores están condenados a reconocer la existencia de excedentes estructurales de empleo, viéndose obligados a aceptar no sólo una política salarial restrictiva y solidaria con los trabajadores que pierdan el puesto de trabajo, sino admitir la realización de ajustes de plantillas en las empresas comprendidas en el Plan.

Conviene recordar que actualmente por la vía de los presupuestos estatales, a los españoles que también soportan sus cuotas de sacrificio, les suponen más o menos cinco millones de pesetas la amortización de cada puesto de trabajo. Este coste elevado, difícilmente soportable, requiere la exigencia a los trabajadores de un esfuerzo adicional reduciendo sus peticiones y reconociendo el duro sacrificio que deben asumir.

Existen también otros agentes económicos y empresariales, además de los descritos, que también tendrán que soportar exigencias gravosas en aras del objetivo nacional de la reconversión industrial. Especiales y significativas parcelas de decisión de las empresas implicadas serán transferidas a las sociedades SR, contribuyendo mediante esfuerzos financieros propios a través de aportaciones de capital en las Sociedades de nueva creación.

Asimismo, el saneamiento de los pasivos financieros de carácter empresarial tendrán que venir de la mano de los acreedores, los cuales formularán proyectos de refinanciación de las deudas contraídas por las empresas. Destacando entre los acreedores la contribución obligatoria del sector bancario al proceso reindustrializado como canalizadores de los necesarios recursos financieros, a través de la creación del coeficiente de inversión en capitales riesgo, la financiación directa a las empresas afectadas, la captación indirecta de recursos mediante la adquisición de títulos emitidos por el ICO. Estas fórmulas están pendientes de articulación legal y de conocimiento público para de esta manera obtener una valoración real y objetiva del sacrificio que corresponderá a los empresarios.

Siempre se tendrá la duda de si los esfuerzos que se exigen a los agentes económicos han sido concertados de antemano, dada su significativo silencio actual. Sin embargo, los agentes sociales y laborales a través de su representación se encuentran en una enervante situación de discusión no llegándose al acuerdo deseado; peor todavía, entre la Administración y las centrales sindicales no se vislumbran esos puntos de coincidencia, en que apoyarse para producir la aceleración adecuada en el proceso de entendimiento de las partes.

Solamente proclamar que los temas pendientes de actuación política en los sectores industriales, los planes de inversión en activos empresariales, las políticas de reestructuración interna de sectores en crisis: la construcción de máquinas-herramientas (fresadoras), la promoción industrial en los campos de la innovación y el desarrollo tecnológico, la declaración de zonas de urgente reindustrialización, los proyectos de potenciación de la pequeña y mediana empresa (PYMES), no admiten mayores demoras cuando en España se lleva el considerable retraso de diez años en relación con los procesos de ajuste industrial de otros países competidores suyos en el concierto internacional.

VENEDORES AUTONOMOS

A COMISION, solicita Empresa Distribuidora de cerámica y artículos de regalo para su provincia. No es imprescindible experiencia anterior en cerámica. Interesados presentarse en Hotel Cordón, calle La Puebla número 6, el día 26 de 11 a 14 horas. Preguntar por el SR ACHA.

PANORAMA BURGALÉS

LA ÚLTIMA GENERACION DE CASTAÑERAS

El tiempo de las castañeras es el invierno, el frío, la noche, algo que pocos quieren compartir.

En Navidad, las castañeras también trabajan y como ellas, los bomberos la policía, los médicos, las enfermeras, los soldaditos, los cocineros, los periodistas. Pero no importa, para todos, en cualquier lugar, llega la hora de humedecer la vida, de brindar por algo. Lo de menos es el champán, que por gracia o por desgracia no dejado de ser extraordinario, como la misma Navidad.

«No nos ha tocado la Lotería pero lo importante es la salud», este comentario habitual nos conduce a hablar de salud y otras cosas con alguien que se la juega todos los días en la calle, las castañeras.

Desde hace varios años la fisonomía invernal de Burgos la ambientan esos cuatro únicos puestos de venta de castañas asadas. Apenas nos detenemos un poco, y en seguida vemos la luz encendida, una bombilla, una caseta de madera, una caldera de carbón y la castañera sentada, abrigada hasta los ojos.

Hace unos diez años, era diferente, existían hasta catorce castañeras distribuidas por toda la ciudad, ahora tan solo son cuatro y concentradas en el centro urbano, en la plaza de Primo de Rivera, en los soportales de Antón, en la calle de Vitoria y en el puente de Santa María. Castañeras que son ya la última generación de un antiguo linaje, con ellas morirán sus puestos. A los jóvenes no les interesa, es muy duro estar en la calle, en los días de fríos, viento y nieve, desde Noviembre hasta Marzo, hasta altas horas de la noche. Cuanto más frío más ganas de comer castañas. Y, hay que vender si se quiere ganar algún dinerillo. Es duro. De hecho, el que hayan quedado tres puestos libres de los que concede el Ayuntamiento, demuestra el poco atractivo que ofrece un puesto de castañas, en nuestros días.

Hablamos de castañeras como si de un oficio exclusivo de mujeres se tratara y no es así a pesar de que predomine el sexo femenino. En Burgos estamos a tres mujeres por un hombre, y todos, con edades superiores a los 45 años.

PASAR EL INVIERNO EN LA CALLE

La castañera de la plaza del Cid tiene 62 años y más de 40 años de trabajo en la calle, vendiendo castañas, helados y otros frutos secos.

«Muchas se quejan de que están caras las castañas, y desde hace cuatro años que no hemos subido el precio, dos castañas por duro, cuando sabemos que en otras ciudades se da una castaña por duro. Nosotros preferimos que no bajen las ventas».

Todas las castañeras coinciden en señalar que las mejores castañas son las del Bierzo.

«Aquí llegan, normalmente de León y Galicia y nosotros hemos de comprarlas todas las semanas para que estén frescas. Este año sí que vienen buenas, aunque se desesperaban muchas. Yo las miro una por una».

Las mejores horas para vender son de 6 a 8 de la tarde, la salida del colegio, la salida del trabajo y el deseo de tomar cinco o diez duros de castañas.

«Si, yo tengo clientela fija que me compra una o dos veces al día, desde hace ya tiempo. Lo que más me gustaría hacer antes de jubilarme, es comprar un camión lleno de castañas del Bierzo y convidar a todos mis clientes, pero claro, estoy esperando a que me toque la Lotería».

La castañera de la calle de Vitoria es un poco más joven, burgalesa, como el resto y contenta con su trabajo. No hay momento para pararse, se pica, se asa, se alimenta el fuego, se vende.

«Los puestos los subasta el Ayuntamiento, el más caro es el de los soportales de Antón, que cuesta unas 5.600 pesetas por temporada, éste es el más barato y vale un poco más de 3.000 pesetas».

Hay gente que piensa que las castañeras ganan mucho dinero.

«De esto no se puede vivir, por supuesto. El mejor día es el domingo y la venta media suele ser de unos 10 kilogramos por día, pero, antes hemos gastado ya unas 80 pesetas por el kilo de castañas y 30 pesetas por el kilo de carbón».

Entre turrónes, alfajores y mazapanes, en Navidad también hay tiempo para las castañas.

«Los jóvenes son los que más compran, ahora sí que baja un poco la venta, pero en Enero de nuevo vuelve a subir».

CASTAÑAS AROMATICAS Y APETITOSAS

Las castañeras existen, ni ricas ni pobres, y permanecen como Papá Noel en algunos países de Europa o los Reyes Magos en España, pero son algo más que un decorado, que una nostalgia, que una ilusión del largo invierno burgalés. Ellas y él, los nuestros, tienen sus años, tal vez demasiados para seguir aguantando las inclemencias del crudo invierno o seguir sentados viendo cómo aumenta la artrosis, ellas están satisfechas de poder ganarse la vida. Nosotros...

¿Hemos visto a las castañeras?

Pues detengámonos, compremos castañas.

(Esto es publicidad gratuita).

En nuestro país se consumen bastantes castañas pero estamos aún muy lejos de acercarnos a Corea —del Sur y del Norte— donde forman parte de la dieta habitual de una persona. Pero no vamos a hablar ahora de las vitaminas, calorías o formas de comer castañas. Son simple y llanamente aromáticas y apetitosas. Además, es sabido que en esos terrenos de las dietas no hay reglas, desde Gandhi, Buda, Sócrates, Platón, Aristóteles y Séneca hasta Musolini y Hitler, todos, eran vegetarianos y, sólo se nos ocurre pensar que fuera pura coincidencia.

Yolanda RODRIGUEZ



El de castañera, un trabajo que muchos sólo recuerdan en Navidad. Cuatro puestos en Burgos ponen un poco de calor y color al frío invierno.

«HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro de Cardena 34

TELÉFONO 20 91 45



feliz navidad y próspero año nuevo

LOS DOMINGOS

Dedicado a los BURGALÉSES

1983 - 84

CONCursos ESPECIALES DOMINGOS

Diario de Burgos

- * 2.º — Cuentos
- * 2.º — Grabados antiguos
- * 1.º — Humor Gráfico

Páginas especiales en Diario de Burgos



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

CAZA Y PESCA

EN ESTOS DIAS NAVIDEÑOS, LA GASTRONOMIA Y LA CINEGETICA SE DAN UN ABRAZO SATISFACTORIO

Paradoja española: el país más cazador de Europa apenas condimenta las carnes de caza mayor

Sin duda, la más antigua de las cocinas es la de la caza. Puede hasta asegurarse rotundamente que nació con el descubrimiento del fuego en el momento que a alguien se le ocurrió dorar la carne sangrante de su ración en la hoguera que originaba calor, luz y seguridad a su tribu, inventando el arte de guisar. En estos días navideños volcados al consumismo, superando con creces las propias posibilidades, empeñados en sentarnos a la mesa sin miramiento alguno en el costo, a la degustación más exigente, no podía faltar el menú en que la caza puede —por derecho propio— mostrarse protagonista.

El país más cazador de Europa, todavía no se ha decidido de verdad a comer caza. Es una paradoja muy a la española y conveniente fuera ese cambio de actitud, si bien hay que reconocer que en estas jornadas de exaltación gastronómica, es cuando mayor uso se hace de esa carne y, precisamente, cuando también se encuentra más en sazón. La caza, tanto de pelo tanto de pluma es un manjar de mil sabores —de los muy escasos, además, que siguen sabiendo tan bien como hace siglos, siempre que no se trate de falsa caza de corral— que en España alcanza calidades excelsas, y que además se presta las nuevas tendencias, más imaginativas de la cocina. En particular se extiende el hábito de guisar las aves si son tiernas, frescas y no «faisandées», lo que facilita más de una digestión. En cualquier caso, recetas nuevas o tradicionales en el país de las perdices rojas y los majestuosos venados hay que aprovechar y disfrutar tamaña riqueza culinaria.

Nuestro país es la despensa para las mesas europeas en lo que se refiere a la caza mayor. Hasta no hace muchos días se prohibía importar carne procedente de España debido a los focos de fiebre aftosa. Se temía un resultado poco menos que catastrófico si persistía esa circunstancia. De cara a la Navidad fue levantada la prohibición y nuestras exportaciones de carne de caza, atraviesa la frontera a la búsqueda de esa cifra de mil doscientas toneladas anuales que en su casi totalidad se destinan a Alemania Federal.

La producción de carne de cérvidos en nuestro país, es decir ciervo, gamo y corzo, en su mayor parte se destina a la exportación en porcentajes que se calculan un 90 por 100 del total, mientras solamente el 10 por 100 se comercializa y se consume en el mercado interior.

Aunque la caza es considerada una carne de lujo, en Alemania Federal existe una gran tradición de consumo y alcanza niveles elevados, al contrario de lo que sucede en España, como lo demuestra el hecho de que la mayor parte de nuestra producción de carne de cérvidos se destina a la exportación. En general no existe una tradición gastronómica, salvo en las zonas en las que se crían estas especies, entre otras razones, porque este tipo de carnes es más caro que las de otras especies y tampoco existe un adecuado conocimiento por parte del ama de casa sobre la preparación especial que requiere un plato de caza. Hay que añadir también lo difícil que es conseguir encontrar un lugar de donde abastecerse, sobre todo en ciudades como la nuestra, puesto que no contamos con despacho autorizado donde se expendan esa clase de carne.

Hemos aludido a la cocina de la caza en la Europa central, donde la utilización de frutas quitan bravura al sabor y facilitan su digestión. Pues bien, España es diferente. Aquí se utilizan el vinagre y las especias para el escabechado y los adobos el vino para sazonar los guisos. El resultado es exquisito. Un plato de venado o de jabalí puede convertirse en una experiencia gastronómica difícil de olvidar.



Si la caza —en todas sus especies— constituye un don preciado para el cazador, no lo son menos para todo gastrónomo. Este bodegón o naturaleza muerta fue el resultado de una buena jornada cinegética y será también satisfacción de una velada culinaria.

El recetario en torno a la caza es nutrido, por supuesto. Para estos días el «Restaurante La Becada», —que no hace mucho montó unas jornadas gastronómicas de caza, con resultado y aceptación unánime— confeccionó días atrás en el concurso-demostración gastronómico organizado por la Asociación de Amas de Casa Doña Jimena un pastel de liebre. Una gran tradición de nuestra cocina no muy practicada en nuestros días en comparación con la frecuencia en que aparece citada por los textos antiguos. La cocina francesa nos ha aligerado estos pasteles haciéndoles de sutil hojaldre en su «vol-au-vent». Y he aquí la receta del pastel de liebre, para cuatro personas: Una liebre, 250 gramos de lomo de cerdo; cuarto kilo de pierna de ternera; pimienta, sal, canela, un vaso grande de vino rancio, una trufa y tocino. Modo de hacerlo: picar la carne de la liebre, el lomo de cerdo y la carne de ternera muy finamente sazonar con sal y pimienta, echarle canela y mojar con vino rancio. Dejarlo reposar veinticuatro horas. Después separar el picadillo en tres partes: la primera se pondrá en un molde con trozos de trufa y tiras de tocino; después la segunda y la tercera de igual forma. Meter el molde en el horno

por espacio de unas dos horas y, finalmente, desmoldarlo en frío.

El gran maestro de la fisiología del gusto, Brillat-Savarin dejó escrito que «se entiende por caza todo animal bueno para comer, que vive en los bosques y en los campos en estado de libertad natural». Y añadía «decimos bueno para comer, porque algunos de esos animales no están comprendidos en la denominación de caza». Más tarde argumentaba: «La caza es la delicia de nuestra mesa; es un alimento sano, cálido, sabroso, de gran gusto y fácil de digerir cuando el individuo es joven». Lógicamente la carne de caza posee calidades diferenciadas. Una tabla indicativa del valor gastronómico, sitúa con la más alta puntuación a la becada, perdiz, codorniz, jabalí y corzo. En una segunda posición a la agachadiza y liebre. En tercer puesto la paloma torcaz, faisán y conejo. Y seguido en la escala de otras especies tanto de pelo como de pluma. Clasificación que puede variar sustancialmente ese valor gastronómico, cuando el género es tratado según formulario o recetario, pericia o experiencia de uno u otro cocinero o restaurador.

FUYMA

HOY, COMIENZAN LAS MEJORES SUPERREBAJAS DE BURGOS

SENSACIONALES

VEA ESCAPARATES

SUPERREBAJAS...

HORARIO: LUNES A SABADO: 10 a 2 y de 4,30 a 8

PANORAMA BURGALÉS

NOTICIARIO LOCAL

EL PLENO MUNICIPAL, HASTA DESPUES DE FIESTAS

La sesión plenaria del Ayuntamiento de Burgos no se celebrará ya hasta después de las fiestas navideñas. Se prepara ya el pleno, ya que acaso ese mismo día puedan estar definitivamente concluidos los presupuestos del nuevo año y en sesión extraordinaria pudieran someterse a aprobación del pleno de la Corporación Municipal.

FIESTAS NAVIDEÑAS EN EL CASINO

El Circulo de la Unión ha organizado un programa de festejos con motivo de la Navidad que se inició

ayer con un baile conmemorativo de Pascua.

El miércoles, día 28 se celebrará la tradicional fiesta de Inocentes. El día 31, baile de fin de año; el día 1 de Enero, baile de Año Nuevo.

En la noche del día 5 de Enero se celebrará el baile de proclamación de la «reina» y damas de honor de la entidad.

Por último, el día 6 de Enero, habrá una fiesta infantil, de seis a nueve con sorteo de juguetes.

MEJORAS TELEFONICAS

Según nos informa el delegado provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España han sido puestos en servicio los nuevos telé-

fonos públicos siguientes: de La Nuez de Arriba conectado con Sedano, con el número 150095; de Santa Cruz del Tozo, conectado también con Sedano, con el número 150093 y de Terradillo de Sedano conectado con el mismo Centro, con el número 150094.

NUEVA JUNTA DE LA PEÑA ALEGRIA

Se ha formado la nueva Junta directiva de la Sociedad Recreativa Cultural Peña Alegria de San Pedro de la Fuente de la siguiente forma:

Presidente, don Miguel Angel Cossío Martín; secretario, don Francisco Blázquez Trilla; tesorero y contador, don Miguel Angel Sáez Melgosa (reelegido) delegado de Festejos, don Domingo Ruiz Muñoz (reelegido); delegado de Cultura, don Andrés Sierra Galarón; delegado de Deportes, don Feliciano Chico García y vocal de obras y auxiliar, don Emilliano Díez Avendaño.

NECROLOGICA

A la avanzada edad de 94 años, falleció en nuestra ciudad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad, don Eduardo Simón Montes, guardia civil retirado.

El sepelio tendrá lugar a las doce del mediodía de hoy, en la iglesia parroquial de San Martín de Pórreres y, seguidamente, la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Al participar a nuestros lectores esta irreparable pérdida, rogamos una oración por el eterno descanso del finado y testimoniamos nuestro profundo pésame a su esposa doña María García Santamaría; hijos María Asunción, María Angeles y Carmen; hijos políticos, Rufino García y Jesús Santamaría Suso, este último querido compañero de las tareas periodísticas en «Diario de Burgos».

Descansen en paz.

Falleció ayer en nuestra ciudad a los 78 años de edad don Daniel Delgado Juarros. Desde estas columnas enviamos nuestro pésame de condolencia a su esposa, hijos y demás familiares. Las honras fúnebres tendrán lugar hoy, lunes a las cuatro en la iglesia parroquial de San Gil Abad y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio municipal de San José.

GLOSA SEMANAL BURGALESA

TODO LO LLENO LA NAVIDAD

Ha pasado ya la Nochebuena y la Pascua, pero nos encontramos en la semana de Navidad, mitad vacaciones, preparativos para la despedida del año, tiempo de alegría y encuentro familiar. Los siete días que dejamos atrás, han sido toda una espera de esas fechas entrañables del 24 y el 25 de Diciembre. No hubo Navidades blancas, si en las jornadas anteriores, mucho viento, frío y lluvia, abundantes las precipitaciones en la síntesis de la actualidad que recogemos cada lunes.

Comenzó ya con los preparativos de estas fiestas que culminarán el día de Reyes. Se encendían las iluminaciones artísticas de las calles y se anunciaban numerosas reuniones y festivales navideños. Los montañeros burgaleses, desafiando el temporal ascendieron los 1.929 metros del Pico Mencililla, el segundo más alto de la provincia (después del San Millán) para depositar el belén y cantar unos villancicos. Una tradición que se renovaba con el esfuerzo de unos cuantos deportistas.

Pero el acontecer de la capital y provincia registraba otras noticias. Así el domingo anterior, la Unión General de Trabajadores celebraba su Congreso provincial y se renovaba su Comisión ejecutiva. Ese día, la Peña Guitarrista Burgense celebraba su fiesta anual y rendía un sencillo homenaje al maestro Francisco Espiga Carreras.

También se clausuraba el curso de educación especial con la presencia de autoridades.

El lunes se daba a conocer que el artista burgalés, uno de los más destacados del Burgos joven, Antonio Sanz de la Fuente obtenía el primer premio del certamen de pintura de La Rioja, otro galardón que suma a los ya obtenidos.

Se renovaba el turno de réplica y contrarréplica con el controvertido asunto de los conserjes de los Colegios de EGB de carácter público, sin que parece haya una salida inmediata al tema. El alcalde se ha reunido con algunas representaciones de padres dándole cuenta de su punto de vista sobre el tema de la competencia económica de estos trabajadores. El PSOE ha presentado una moción a la Comisión Municipal Permanente, que se está estudiando.

Se daba cuenta de la Dirección General de los Ferrocarriles, anunciada subasta de obras de mejora en las instalaciones eléctricas del ferro-

carril Madrid-Burgos, por un importe de 68 millones de pesetas.

El Palacio de la Isla continúa siendo noticia. Y lo es porque la Dirección General de Información de la Junta dio a conocer una versión del documento firmado en la reunión del sábado 17 para la devolución del inmueble. Lo cierto es que, aparte de una cuestión de interpretaciones, el texto literal del documento se hizo público, pero tampoco se han iniciado los trabajos de confección del inventario necesario para la entrega material de las llaves a las Corporaciones. El día 28 se cumple esa fecha.

Cumplió un año de gestión al frente de la provincia el gobernador civil don David León Blanco y con tal motivo tuvo lugar un acto en el Gobierno Civil. La felicitación corrió a cargo del secretario general, señor De Celis y el gobernador correspondió diciendo que «no se encuentra sólo, sino rodeado de amigos». Ese mismo día y previamente, se impuso el lazo de la Orden del Mérito Civil a la funcionaria jubilada doña Ascensión Gómez Fernández, en reconocimiento por toda una vida de trabajo y servicio a la Administración.

«Seis mil millones de pesetas puede ser la suma de los presupuestos del Ayuntamiento en 1984», anunció el presidente de la Comisión de Hacienda con Manuel Muñoz Guillén, quien afirmó que a finales de este mes puede estar concluido el trabajo.

Don Carlos Rosado, secretario de organización del Partido Demócrata Popular vino a Burgos para celebrar una reunión de trabajo con concejales y procuradores de ese partido. Celebró una conferencia de Prensa en la que se dio cuenta de actividades y planes del PDP para el nuevo año.

En Madrid tomó posesión la nueva Junta regional de Alianza Popular, que preside nuestro paisano el senador don José María Álvarez de Eulate.

Cayó al tren en Calzada de Bureba, cuando regresaba a Orense para celebrar las Navidades un emigrante gallego residente en la República Federal. Su cuerpo fue decapitado.

El jueves el ministro Solchaga recibía en Madrid a una representación de Pradoluengo acompañada del diputado del Congreso, señor Escribano Reinoso. Esta Comisión burgalesa expuso al mi-

nistro su preocupación por los planes que el Gobierno tiene para Sagunto que pueden suponer un daño para la industria de calcetines y botinas de Pradoluengo.

La Diputación Provincial celebró sesión plenaria y despachó diversos asuntos haciendo después el tradicional homenaje a los funcionarios jubilados.

El «teléfono de la esperanza» daba a conocer el sábado día de Nochebuena el fallo de la «Operación Esperanza» la búsqueda de niños burgaleses, de 11 a 14 años, que se hayan distinguido por las relaciones y los valores humanos. Los ocho serán homenajeados mañana martes.

Y la Nochebuena nos dejó las tradicionales fiestas hogareñas, el deseo de felicidad para todos. Ayer, día de la Pascua, hubo inactividad humana, aguinaldo a la Policía Municipal y las reuniones familiares que se prolongaron hasta últimas horas de la tarde.

Y entramos ya en la recta final del año, que, indudablemente, no habrá que esforzarse mucho para decir que arroja un balance no positivo en bastantes cosas. Pero ese será un tema a abordar otro día.

Aunque a Burgos directamente no correspondió ningún premio de importancia en la lotería de Navidad, se quedaron en nuestra capital y provincia más de 500 millones de pesetas. Unos quinientos en Miranda de Ebro, repartidos entre trabajadores de dos empresas que adquirieron varias series del segundo premio en Bilbao. En Burgos, el décimo del «gordo» le correspondió al industrial, don Elov López, que resultó agraciado con 19 millones de pesetas, ya que hizo participaciones de 300 pesetas a una secretaria y al contable de su empresa «Hermanos López», por lo que cobrarán cada uno tres millones de pesetas.

ACTO CULTURAL NAVIDEÑO EN SAN MEDEL

El viernes actuará el Grupo Alfoz de teatro

El pasado día 23 se celebró un brillante acto cultural en la localidad burgalesa de San Medel. La Navidad fue su tema central, teniendo como protagonistas fundamentales el arte, la poesía y la música. A las nueve de la noche y en la sala municipal del Ayuntamiento se dieron cita la casi totalidad de los vecinos del pueblo, así como otras personas llegadas de la capital y de las localidades próximas.

Julián Pérez, sacristán mayor de la Catedral, proyectó varios audiovisuales sobre la Navidad en Burgos, haciendo un recorrido detallado por el interior y exterior del templo catedralicio, narrando además diversas anécdotas y experiencias vividas por este estudioso burgalés, convertido ya en personaje importante de nuestra Catedral. Hubo minutos para la poesía, conducida por José Luis Camarero, conocido poeta. Sus versos hablaron de la Navidad, de amor y de alegría familiar. A continuación intervendría Javier Iturralde, concertista de guitarra y profesor del Conservatorio de Burgos. Un joven profesional de la música que ha demostrado poseer un futuro muy positivo. Piezas conocidas, donde no faltaron bellas habaneras, hicieron las delicias del público asistente que aplaudió en numerosas ocasiones el trabajo de Julián Pérez, José Luis Camarero y Javier Iturralde.

Como nota simpática y como novedad significativa se presentó la figura del «Obispillo», singular personaje del siglo XV que durante muchos años tuvo vida e día de los Santos Inocentes en la Catedral. Costumbre desaparecida, que por iniciativa de José Antonio Fonturbel se ha recordado con las propias ropas de su última celebración oficial, hace ya más de veinte años y que seguramente muchos burgaleses recuerdan todavía con simpatía. Alfonso Ortega, un niño de seis años, ha vuelto a revivirlo en esta pequeña localidad burgalesa de San Medel. Al final del acto, que fue presentado por nuestro compañero José Manuel Páramo González, se cantó el Himno a Burgos, sirviéndose una copa de vino español. El próximo viernes, día 30, actuará el grupo teatral Alfoz, poniendo en escena una serie de estampas navideñas y el Ayuntamiento de San Medel, que preside don Mariano Renuncio, quiere que este tipo de actos culturales tengan continuidad y se tiene en proyecto la puesta en marcha de un centro cultural y recreativo. Todo un ejemplo.

VER ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS

EN

OPTICA NACIONAL

ESTAMOS CON LA GENTE AUTOMATICAMENTE



Red de

Cajeros Automáticos de las

CAJAS DE AHORROS

CONFEDERADAS

Conozca las ventajas de nuestra Red de Cajeros Automáticos.

CONSULTE CON SU CAJA.



TIENEN ORIGEN "VILLANO Y PROFANO"

LOS VILLANCICOS: RITMOS DE NAVIDAD

Lope de Vega, Calderón, Góngora, San Juan de la Cruz, Santa Teresa... son algunos famosos autores



Los villancicos: cantos festivos para celebrar el nacimiento de Cristo. — (Foto EFE).

Todos los años, gran parte de los hombres celebramos la Navidad, festividad muy ligada a las tradiciones familiares. En torno del belén o del árbol navideño entonamos bellas cancioncillas heredadas de nuestros antepasados y que reflejan el regocijo que nos produce el nacimiento del niño Dios. Conocemos estos sentidos cánticos con el nombre de villancicos. Tienen ritmos alegres, letras hermosas y pegadizas que hacen felices a chicos y grandes.

ORIGEN PROFANO

Otra denominación es la de canciones de Navidad y su principal motivo es el nacimiento de Jesucristo. Sus letras desean amor, paz y fraternidad a todos los hombres de buena voluntad. Con todo, sus orígenes distan mucho de ser religiosos. Su etimología y su valor artístico es el de canciones a lo villano, es decir, lo popular. Su origen se halla en las tonadillas ingenuas cuya poesía y musicalidad inventaban los campesinos. Este espíritu pasó luego a manos de los artistas, siendo revestidas de formas diversas y convirtiéndose en un tipo de composiciones fluctuantes entre lo plebeyo y lo culto. El madrigal de la literatura castellana, en cuanto a la letra tiene alguna similitud con los villancicos.

En su aspecto de canción popular, el villancico fue cultivado por los autores de los siglos XV y XVI, pero fueron los vihuelistas quienes más contribuyeron a su expansión. Entre estos hay que destacar a L. Milán, L. de Narváez, A. Mudarra, E. Valderrábano... Juan de la Encina tuvo gran celebridad en sus días con el villancico «Por Mayo era por Mayo». J. Vázquez, cuyas composiciones se inclinaban más hacia el madrigal y «Duelete de mí, señora», fueron célebres compositores de este género navideño.

El padre Villalba tradujo numerosas canciones compuestas para vihuela y las adoptó al ritmo de villancico en su libro titulado «Canciones españolas de los siglos XV y XVI».

EL VILLANCICO NAVIDEÑO

La costumbre de entonar villancicos en actos religiosos debió de tener su origen en las representaciones medievales de los Misterios. Aparecieron aproximadamente a mediados del siglo XVI, formando parte de los festejos religiosos de la Navidad. Fomentados en los siglos posteriores, concretamente en el XVII y XVIII por los conventos de religiosos, ya que era costumbre encargarse la composición de estos cantos para celebrar la Epifanía, se consolidaron definitivamente.

El carácter religioso adoptaron los villancicos en el siglo XVII. Esto puede observarse en los madrigales y villancicos del padre P. Rimonte, de 1614. Numerosos maestros de capilla componían también estas piezas que se cantaban con frecuencia en las misas y oficios, sustituyendo el gradual, al ofertorio y a los responsorios de maitines. Eran composiciones para solos, dúos, tercetos y coros de seis a doce voces, acompañadas por el órgano. La forma general del villancico sacro era la siguiente: comienza y termina por una parte oral que se llama estribillo, la central está constituida por uno o varios pasajes para una sola voz llamados coplas. El siglo XVIII fue una época de intensa creación

de villancicos, influido por los italianos. Abundan los de escasa calidad artística, pero también los hubo destacables. Los autores más notables de este periodo forman una larga lista de nombres ilustres: Lope de Vega, Ambrosio de Montesino, Calderón de la Barca, Sor Juana Inés de la Cruz, Góngora, San Juan de la Cruz, Tirso de Molina, Jorge Manrique y otros muchos.

Hay que destacar a Santa Teresa de Jesús, que era partidaria de celebrar la Navidad con algarabías y soía alegrar a sus monjitas para que celebraran con júbilo el nacimiento de Niño Dios. Fue autora de infinidad de villancicos, todos ellos llenos de delicadeza y buen gusto. Algunos se guardan en el Monasterio de la Encarnación, Avila.

«CHRISTMAS» Y «NOELS»

En Inglaterra los cantos de Navidad son llamados «christmas carols» y tienen un origen antiquísimo, ya que se encuentran en ellos reminiscencias del arcaico «canto del jabalí». Este comenzó a cantarse en la Corte de Enrique I (aproximadamente en 1170) y posteriormente se entonó en el Queen's College de Oxford en 1840, mientras se servía el jabalí.

Wynkyn de Worde fue uno de los primeros autores que publicó estos «Christmas carols», allá por 1521. Le siguieron Gilbert, en 1723 y T. Wright en 1885.

En Francia también gozaron los villancicos de notable auge. Ellos les llamaron «Noels», de igual modo que la fiesta que acompañan, y fueron compuestos en todos los dialectos. En 1520, J. L. Crestot, publicó su colección de «Grands Noels», en la que se encuentra uno de los renombrados: «Grant joye», donde se describe el desfile de los que acuden al nacimiento llevando manjares y presentes para la Virgen y el Niño.

De esta misma época también otros «Noels» que reflejan un aspecto de la fiesta más bien mundano. Es el caso de los escritos por Abelardo, un famoso teólogo de la Sorbona; los de Adán de la Hallet, los de Clemente Marot y los cantados en la Corte de Luis XIII, titulados «Las Mazarinadas».

Escritos hacia 1700 y muy entroncados con la tradición religiosa, son notables las recopilaciones de «Noels borgoñeses de la Monnoye».

VILLANCICO ACTUAL

Hoy se cantan innumerables clases de villancicos, unos productos de la tradición y otros de nueva creación, de las más remotas procedencias y países. Hay algunos de fama mundial como «Adeste fideles», «Dulce Navidad», «El tamborilero»... Pero, sin duda ninguna el más popular y difundido de todos es «Noche de Paz». Fue creado en 1818 por el austriaco José Mohr y se canta en más de ochenta idiomas.

Es una de las canciones más conocidas y cantadas de todos los tiempos, símbolo de la felicidad y de la paz universales.

Panderetas, triángulos, zambombas rabeles, pitos... son los instrumentos con que tradicionalmente se acompañan estos dulces cantos, representación musical de la alegría navideña. La algazara y el ruido del turrón y los dulces son los sabrosos acompañantes de las letrillas poéticas y el ritmo ágil de los villancicos.

CHEMAX
(Servicios Especiales EFE)

LA «ESTRELLA DE BELÉN» A TRAVÉS DE LOS LIBROS CHINOS

- ◆ En el libro chino «Tratado astronómico de la dinastía Han» se habla ya de la estrella de Belén.
- ◆ También se la menciona en un libro coreano titulado «Historia o de los tres Reinos».
- ◆ Kepler afirmó que había calculado la posición de la estrella por una triple conjunción.

La estrella de Belén, según se cuenta en el «Tratado astronómico de la dinastía Han», a través de los siglos, materia de polémica: ¿OVNI, estrella fugaz, conjunción triple de planetas?... Nadie se pone de acuerdo, pero lo que resulta indudable es que tal estrella existió y no se mantuvo inmóvil.

LA ESTRELLA DE BELÉN, EN LOS LIBROS CHINOS

Existe un antiquísimo libro chino titulado «Tratado astronómico de la historia de la antigua dinastía Han» en el que se habla de la estrella anunciadora del nacimiento del Mesías. Los investigadores británicos Richard Stephenson, David Clark y John Parkinson, hallaron en el citado libro un párrafo esclarecedor:

«En el segundo año del período del reinado Ch'ien-p'ing, segundo mes —año quinto antes de Jesucristo, del 10 de Marzo al 7 de Abril— apareció un hui-hsing en ch'ien niu durante más de sesenta días».

Los citados investigadores se fijaron sobre todo en el equivalente ch'ien niu en las actuales coordenadas astronómicas. Su interrogante fue: ¿cometa o nova? Los chinos no mencionaban ningún movimiento, por lo que no es de descartar que tal estrella fuese una nova, una de esas explosiones del cuerpo celestial. Esta fue también la teoría de otros científicos, como David Clark, director del Observatorio de Greenwich.

LA CRONICA DE SILLA O HISTORIA DE LOS TRES REINOS

En una crónica publicada hace algunos años por el diario madrileño «ABC» y firmada por su corresponsal en Nueva York, José María Carrascal, aparecía un reportaje que, entre otras cosas decía, refiriéndose al «Tratado astronómico de la historia antigua de la dinastía Han»:

«Como señala el doctor Clark la palabra hui-sing es la habitual con que los chinos nombraban a los cometas. Pero, siempre especifican «cometa en movimiento», mientras que en esta ocasión no dice nada. Y si brillaban sobre Capricornio en Belén debía estar sobre el horizonte pocas horas antes de la salida del Sol, que es tal como nos cuenta el Evangelio de San Mateo. Si era el año siete antes de Cristo no podía ser el año en el que éste nació. Pero si podía serlo: hoy reina unanimidad en que hubo un error de fechas sobre el año en el que nació el Salvador, pues está claro que fue durante el reinado de Herodes y este murió en el año cuatro antes de nuestra era. El error se debe a que el calendario cristiano fue confeccionado bastante después de la muerte de Jesús, exactamente en el año 533, por el monje Dionisio Exiguo, que al echar las cuentas olvidó por lo menos cuatro



¿La «estrella de Belén» fue quizás un OVNI? — (Foto EFE)

JOSEPH MOHR Y FRANZ GRUBER, CREADORES DE "NOCHE DE PAZ"

El villancico fue presentado por sus autores en el año 1818 en la iglesia de San Nicolás, con coro y acompañamiento de guitarra

● Días antes de la Navidad un ratón había roído el fuelle del órgano y no pudo repararse a tiempo

● En la capilla edificada sobre las ruinas se reúnen para cantar «Noche de Paz» de la iglesia, gentes de todo el mundo

Todo comenzó en una pequeña villa austriaca en las Navidades de hace ciento sesenta y cinco años. Desde entonces, la popularidad de «Noche de Paz» (Silent Night, Holy Night!) fue extendiéndose por todo el mundo cristiano. En la pintoresca villa de Oberndorf, en las orillas del río Salzach que separa Austria de Alemania, viven varios cientos de personas que, después de los habitantes de Tierra Santa, son los más unidos al sentimiento religioso de la Navidad. Porque en aquellas orillas se escuchó por vez primera el villancico más famoso del Mundo: Noche de Paz».

LA IGLESIA DE SAN NICOLAS, LUGAR DE PRESENTACION

El visitante queda impresionado ante la vista de la villa de Oberndorf, formada por unas cuantas casas y comercios en la ladera de una colina de los Alpes austríacos, a veinte kilómetros de Salzburgo, lugar del nacimiento de Mozart y sede del famoso Festival de Música de Salzburgo. Uno tiene la sensación de que nada ha cambiado desde que Joseph Mohr y Franz Gruber ofrecieron al Mundo el más famoso canto navideño de todos los tiempos.

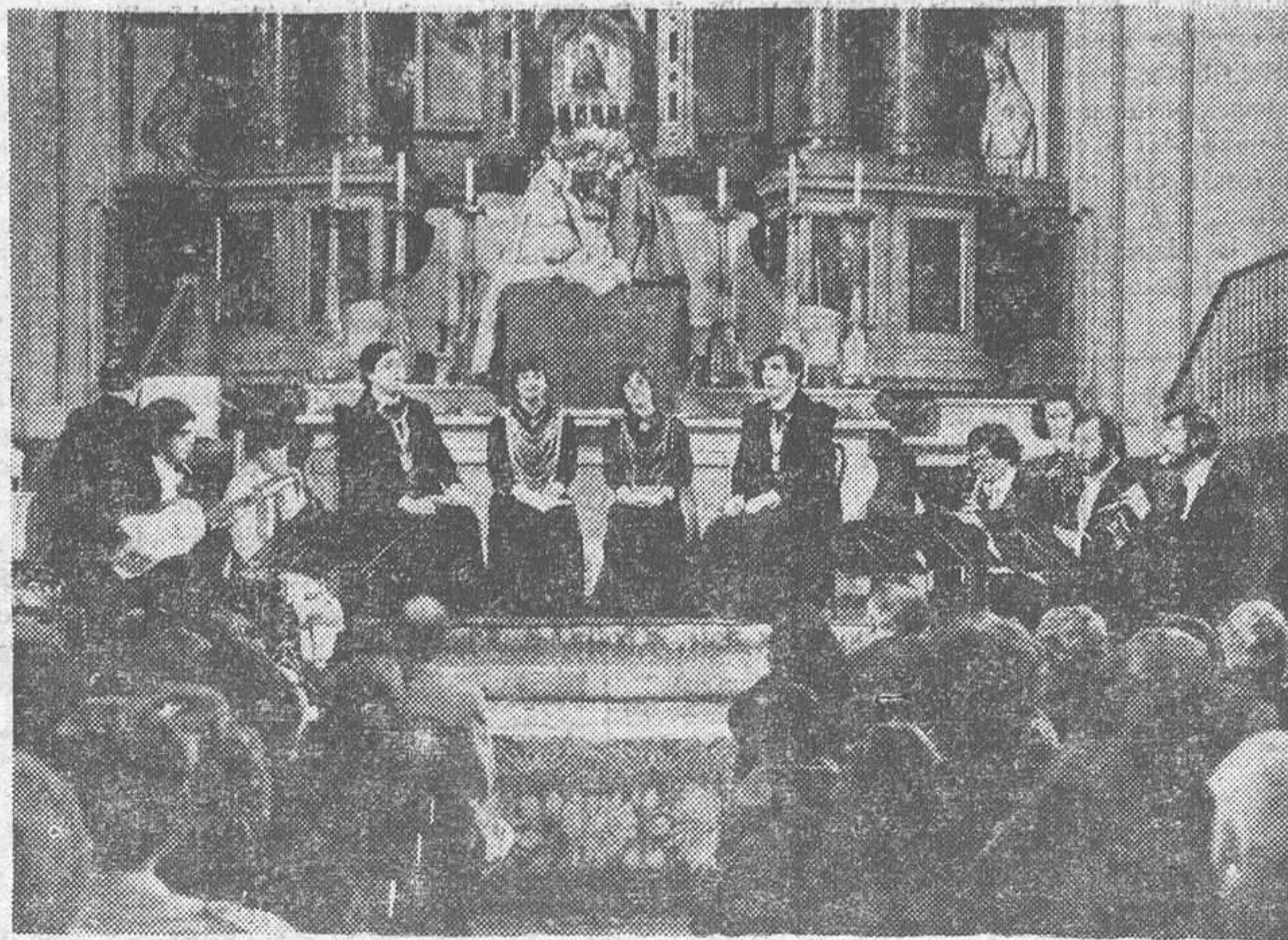
Sin embargo la iglesia de San Nicolás ya no existe. Y en esa iglesia fue donde el vicario Mohr y el organista Gruber, con el coro entonaron por vez primera «Stille Nacht», Heilige Nacht. Azotada por los años y castigada por las inundaciones del río Salzach, finalmente se desistió de su reconstrucción. Los últimos servicios religiosos fueron ofrecidos el 30 de Noviembre de 1903. En su lugar se levanta ahora la pequeña capilla de la Noche de Paz, construida en 1937. Muy cerca se encuentra la antigua Torre del Agua, erigida en 1520. Hace mucho que no realiza su función original, pero en el interior de los muros de esta torre el celador de la capilla informa a los turistas sobre el célebre villancico.

La capilla es un edificio octogonal. Nada más entrar la vista se posa en el altar tallado que muestra a la Sagrada Familia en Belén y otras escenas de la vida de Cristo. Bajo este altar se encuentra enterrada la calavera de Joseph Mohr.

El interior de la capilla es simple: dos artísticas ventanas dedicadas una a Mohr y la otra a Gruber, que ofrecen un toque de belleza entre las paredes de superficies planas. Una pila de agua bendita de finales del siglo XVII y unos cuantos bancos de madera completan el mobiliario.

LA HISTORIA DE «NOCHE DE PAZ»

Mucho y largo se ha escrito sobre «Noche de Paz» y la



Los villancicos: una delicia de la Navidad. — (Foto EFE).

verdad, uno ya no sabe dónde acaba la realidad y empieza la ficción. La historia más común sobre origen del famoso villancico es ésta: Gruber y Mohr, deseando alguna música especial para las Navidades, escribieron un nuevo villancico porque un ratón había hecho un agujero en el fuelle del órgano y éste no sonaba». En efecto, algo hay de verdad en est. El órgano no funcionaba y Gruber escribió al mecánico para que hiciera las reparaciones pertinentes, antes de la Navidad. No fue posible y el órgano no sonó. No obstante, el silencioso órgano de la iglesia de San Nicolás no fue el motivo principal del nacimiento de Noche de Paz». Sólo influyó en su creación por el hecho de tener que usar otro instrumento para el acompañamiento: la guitarra.

Hay una segunda anécdota que cuenta: «El día de Nochebuena, Joseph Mohr fue llamado urgentemente al lugar donde su esposa había dado a

luz un niño. A su regreso al hogar se paró a descansar en Tottemburg, una colina que domina Oberndorf. Inspirado por los sucesos y la belleza del lugar Mohr corrió hacia su casa para trasladar al papel sus sentimientos. Acabó el villancico a las cuatro de la mañana del día de Navidad, descansó unas horas y a las nueve ya caminaba hacia Arnsdorf, para entregar sus versos a Gruber. Esa misma tarde se cantó «Noche de Paz».

Hay algunas cosas que no se ajustan a la realidad. Nadie sabe con certeza qué impulsó a Mohr a escribir el villancico. Se sabe, sin embargo, que varios días antes de la Navidad Mohr le dijo a Gruber que deseaba escribir algo nuevo para los servicios religiosos de Nochebuena. Y efectivamente, se escuchó por vez primera en Nochebuena y no en Navidad.

Existe otra historia: «La esposa de Joseph Mohr falleció en Nochebuena Encerrado en su profunda tristeza y contem-

plando la tragedia de su hogar, Mohr escuchó las lejanas voces de un coro que cantaba villancicos y se figuró que su esposa lo cantaba en unión de los ángeles en el Cielo. Agitado por tales pensamientos se dirigió al escritorio y formó los versos de «Silent Night, Holy Night», entregándolos después a Gruber, que corrió a la iglesia, se sentó ante el órgano y compuso la música». También tiene fallos esta versión: Joseph Mohr era un sacerdote católico romano que permaneció fiel a sus votos de celibato. Además Gruber compuso la música en Arnsdorf y no en Oberndorf. Y, por último, no pudo usar el órgano de la iglesia porque, como dijimos en párrafos anteriores, éste no funcionaba. Quizá estas y otras imaginarias historias sobre «Noche de Paz» no hubieran sido escritas nunca si el manuscrito original no hubiera desaparecido poco tiempo después de redactado. La popularidad del villancico se extendió rápidamente de país

en país y cuanto mayor era la distancia menor era el número de personas que sabían o recordaban algo sobre el origen real del mismo.

LA DECLARACION DE GRUBER

El archivo «Silent Night» de la ciudad de Hallein posee una colección de esenciales fragmentos de información histórica sobre «Noche de Paz». El documento más importante es, sin duda, la Auténtica declaración de Franz Gruber», escrita en el año mil ochocientas cincuenta y cuatro —treinta y seis años después de que se interpretara por vez primera— es una réplica a la carta oficial en que el Coro de la Capilla Real de Berlín solicitaba información.

La declaración de Gruber se condensa en estas palabras: «Poco antes de las Navidades de 1818 Joseph Mohr, Vicario de la iglesia de San Nicolás, sugirió a Franz Gruber, profesor de Música de la cercana ciudad de Arnsdorf, que compusieran juntos una canción especial para Nochebuena. El mismo día 24 de Diciembre, Mohr entregó a Gruber una copia de los versos por él escritos para que los musicara para un dúo y coro con acompañamiento de guitarra. Esa misma tarde Gruber entregó manuscritos a Mohr y ensayaron brevemente con gran éxito. Mohr —tenor— interpretaba la melodía y Gruber —bajo— hacía la segunda voz. El coro repetía los dos últimos versos. Mohr se acompañaba por una guitarra».

Fue una desgracia que la declaración de Gruber tuviera lugar tan tarde, porque durante los años 1818 y 1845 las conjeturas sobre el origen del villancico casi se extendieron más por el Mundo que el propio «Noche de Paz».

PAUL ROSEL HANS (Servicios Especiales EFE)

UN JUGUETE PARA CADA EDAD

Madrid (Colpisa). — La edad del niño no es el único factor que hay que tener en cuenta a la hora de seleccionar los juguetes, pero sí constituye una pauta bastante útil para escogerlos más adecuadamente. La edad debe ser relacionada con otros factores que también resultan importantes, como son las preferencias e inclinaciones espontáneas del niño, su habilidad y su grado de desarrollo mental, emocional y físico. Tomando todo esto en consideración, los padres encontrarán prácticas y útiles las sugerencias que apuntamos a continuación.

PARA LOS NIÑOS DE 1 A 2 AÑOS

Generalmente les gustarán juguetes que tengan piezas de tamaño mediano o grande, y que

ellos puedan armar y desarmar con facilidad. Sueen ser excelentes para estimular el mejor desarrollo de la coordinación muscular, nerviosa y visual del niño, y también su habilidad manual. Todavía les seguirán gustando los muñecos y animales rellenos. También son aconsejables los juguetes que fíten en la bañera, los juguetes provistos de ruedas y los bloques que tengan bordes ligeramente redondeados. No se olvide tampoco de los móviles colgantes, para que el viento los mueva, que tanto estimulan el sentido de la vista.

2 A 3 AÑOS

Son excelentes los bloques de madera, y también las colecciones de animales. En esta época, ya es posible darle al

niño las modernas pinturas que él puede aplicar directamente

con los dedos, fabricadas a base de sustancias vegetales, y también la arcilla o la masilla para modelar figuras. Las carretillas, los triciclos y los caballitos de balancín suelen ser muy adecuados para esta edad. En esta fase, por lo general, el niño no se interesa aún en los juegos colectivos, compartidos con otros pequeños.

3 A 4 AÑOS

Esta es una etapa imitativa. El niño trata de repetir lo que ve hacer a los adultos. Por consiguiente, debe dársele preferencia a los juguetes que contribuyan más al desarrollo de la imaginación. Se sugieren las casas de muñecas, los juegos de carpintería y jardinería, los de construcción, etc.

4 A 6 AÑOS

Esta es una época en que

el desarrollo mental e intelectual se acelera notablemente. Muchos niños, a esta edad, ya comienzan a leer y sus juegos se vuelven bastante más complejos de lo que solían ser antes. También ésta es la época en que los niños comienzan a disfrutar muchísimo más de los juegos organizados y compartidos con otros niños.

A las niñas les gustará mucho jugar con las casas de muñecas. Los encerados o pizarras, las pinturas, los juegos de construcción, los juguetes de acción mecánica sencilla, etc. Figuran entre los que más divierten a este grupo de edad. A la vez que estimulan mucho su imaginación, sus facultades creativas y su habilidad manual.

BELEN»
TIEMPOS

Han»

en un
ónica de silla

do producida
planetaria

del reinado de Augusto.
las fechas coinciden».

en el libro coreano Crónica
Silla o Historia de los Tres
Reinos, se señala la aparición
de una «estrella luminosa en
el firmamento con varias se-
ñas de presencia ante los
reyes de las gentes». En este
contexto, a diferencia del chino,
no aparecen fechas, ni tam-
poco hace ninguna alusión a
características específicas de
la estrella.

OPINION DE KEPLER

La estrella de Belén sigue
siendo motivo de discusión.
Por ejemplo, en el siglo
XVII y el físico David
Kepler, hace cuatro años, ma-
nifestó que la estrella no
era otra cosa que una triple
conjunción de planetas —Mar-
s, Júpiter y Saturno— aunque
muchos astrónomos y
filósofos están en franco des-
acuerdo.

En todas formas y maneras
que no hay duda alguna
de que los astrólogos cal-
cularon a los asirios, babilonios... co-
mo a la perfección todo lo
relacionado a las manifestacio-
nes celestiales y en aquella es-
trella vieron la señal clara de
que el Mundo se había pro-
curado una manifestación de
gran magnitud: el nacimiento
del Hijo de Dios.

TINTO BANDERA
(Servicios Especiales EFE)



(Foto EFE).

CONDUCCION EN INVIERNO

Hemos entrado en la época del año en que hay que tener mayores cuidados en la conducción. Lluvia, niebla, hielo, nieve, son factores que merecen ser considerados con atención, porque modifican las condiciones en que se mueven los coches y complican la tarea del conductor.

La conducción en invierno tiene sus peculiaridades derivadas, lógicamente, de esas condiciones meteorológicas, climáticas y atmosféricas. Más que en cualquier otra circunstancia, conducir es prever.

Y la primera previsión es preparar el coche para esta época. No es lo mismo conducir con tiempo y suelo seco, en días luminosos, que hacerlo so-

bre mojado o incluso hielo. Es necesario, pues, comprobar los neumáticos y el sistema de órganos fundamentales de seguridad, empezando por los frenos.

En cuanto a las ruedas, los neumáticos deben presentar un dibujo claro, sin desgastes, y llevar la presión correcta. En invierno, los neumáticos son casi todo en seguridad.

Los frenos deben ir convenientemente ajustados y revisados, desde el nivel de líquido hasta el estado de las pastillas, la aproximación de las zapatas (en los tambores) o el equilibrado, de forma que todas las ruedas frenen al mismo tiempo y con la misma intensidad, evitando bloqueos de

alguna de ellas.

No hay que olvidar que en esta época, las horas de luz son escasas y que normalmente conducimos de noche o con luz tenue, insuficiente. Importa mucho, por consiguiente, que los faros estén limpios (hay que limpiarlos con alguna frecuencia, porque el barrillo los ensucia constantemente) y que estén bien reglados, iluminados al menos 40, por delante de nosotros. Asimismo, los avisadores ópticos deben estar limpios, por fuera y por dentro. Para ello, mucho ayudará el que cambios las escobillas en cuanto presenten algún defecto y no limpien bien. Por supuesto, hay que asegurarse de que hay agua en los depósitos lava-cristales, preferentemente mezclada con algún detergente o jabón. Los surtidores de agua han de estar perfectamente dirigidos hacia el parabrisas.

Otro problema del invierno, a causa de la humedad, es la formación de vaho en los cristales. Hay quienes o no saben usar correctamente los sistemas antivaho, que llevan todos los coches, o son unos perezosos que prescinden de ellos. En ambos casos, la imprudencia es temeraria, ya que la visibilidad es prácticamente nula. Se recomienda, al menos, llevar gamuzas o papel absorbente para limpiar siempre que haga falta. Una situación similar se presenta con el hielo. Cuando los cristales están helados, hay que limpiarlos antes de iniciar la marcha. Conviene, por ello, disponer de una raqueta para arrancar el hielo. Es peligroso utilizar agua caliente, que podría romper las lunas.

La batería ha de estar en excelentes condiciones. En esta época trabaja con exceso. Al desgaste del arranque en frío, hay que añadir la calefacción, las luces, los limpiaparabrisas, la radio o la cassette, etc... obligan a un trabajo extra al alternador o la dinamo.

NORMAS PARA LA ESTACION

Aunque éste es un país seco, las lluvias llegan alguna vez. Y cuando no llegan, tenemos otro enemigo en la niebla. Luvia y niebla obligan a conducir con precaución y, de entrada, a mantener las distancias de seguridad entre vehículos.

Con lluvia, un momento peligroso son las cuatro gotas iniciales, que convierten la calzada en una mezcla de barri-

llo oscuro muy deslizante. El polvo y los restos de aceites y grasas, al mezclarse con el agua, forman una capa que impide el agarre de los neumáticos y hace peligroso el uso del freno. Con lluvia intensa disminuye este peligro, pero, a cambio, aparece otro, el llamado «aquaplaning», cuando la rugosidad del pavimento y el dibujo de los neumáticos no son capaces de evacuar toda el agua existente. Finalmente, no hay que olvidar que la lluvia en abundancia dificulta la visibilidad y que hay que disponer de unos limpiaparabrisas eficaces.

Cuando no llueve, como cuando llueve, hay otro peligro típico de la estación: las hojas. Para muchos conductores puede parecer mínima esta circunstancia, pero lo cierto es que, cuando se amontonan en zonas sombrías, suelen formar una alfombra resbaladiza que debe pisarse con prudencia. Por otra parte, cubiertos por las hojas puede haber baches no esperados.

Con hielo generalizado, lo

sensato es quedarse en casa. Lo mismo hay que decir con la nieve. Pero el hielo más peligroso es aquel que no se espera, que aparece de pronto, por una filtración de agua debajo de un puente, o en zonas de sombras. En las carreteras, cualquier tramo de carretera con agua no evacuada, tiende a helarse durante la noche, formando planchas de hielo sorprendentes. Para la nieve, bueno será disponer de cadenas eficaces, si el viaje es incluídible. Si puede esperar, no hay por qué correr este riesgo que suele aliarse con el hielo.

La niebla, bien generalizada, bien en bancos, presenta problemas similares a los de la lluvia. Lógicamente, es el aspecto de la visibilidad el que importa; problema complicado, contra el cual apenas disponemos de otras defensas que los faros anti-niebla, la paciencia y, sobre todo, la prudencia. La niebla, además, se asocia con firmes mojados, con el barrillo, deslizantes en alto grado. En cuanto extremos en zona de nieblas, hay que utilizar

las luces de cruce y los faros anti-niebla si se dispone de ellos. Hay que reducir la velocidad. Hay que aumentar la distancia entre vehículos. Hay que evitar los frenazos bruscos. Pero la verdadera pesadilla de la niebla llega durante la noche, no hay defensa. Para orientarse en estas condiciones, lo único recomendable es orientarse por la línea lateral marcada en la carretera, o en el bordillo.

Como resumen de todo, deberíamos considerar esta época del año con todo respeto. Todos los consejos son, necesariamente, preventivos. Quien haya encontrado una plancha de hielo, o se haya visto rodeado de una fuerte niebla, o haya soportado un fuerte chubasco, comprenderá que sólo cabe un remedio: disminuir la velocidad.

La conducción en esta época será, pues, prudente y suave, sin acelerones bruscos ni frenados fuertes. La dirección debe llevarse con suavidad y pedales, frenos y acelerador, han de acariciarse más que pisarse.

ROBO DE COCHES

El automóvil, está claro, es un objeto de uso —no una joya, ni una inversión— y suele estar aparcado en la calle, que es propiedad municipal. De ahí que su sustracción esté considerada como apropiación indebida, y se considere, penalmente, mucho menos importante que el robo de cien pesetas. Tal vez por ello el robo de coches es, desde hace muchos años, la estrella de la delincuencia habitual en cualquier país industrializado que son, obviamente, los que más automóviles exhiben en sus calles.

No sólo se roba un automóvil como fin en sí mismo, sino también como medio para lograr otros fines: verbigracia, cometer otros robos más importantes, ya que los rateros no quieren —con sagaz intuición— utilizar sus coches propios —si los tienen— en el curso de su «trabajo» cotidiano.

Por si fuera suficiente el hurto de uso apropiación indebida, en la cual el ratero lo «único» que hace es beberse la gasolina y eventualmente, colisionar, destruir el coche o dejarlo bastante de-

strososo, existen otras varias modalidades: robar el coche para desguazarlo, cambiar las placas de matrícula y venderlo en otra región —incluso se llegan a exportar vehículos robados— o sencillamente, reventar la puerta para acceder a algún objeto del interior.

En este último caso, el objeto del deseo de los rateros suele ser, obviamente, el radiocassette o algún útil que se haya dejado olvidado en su interior —olvidos que los conductores o sus acompañantes suelen pagar muy caros—. En el caso de los radiocassettes hay diversas opciones: poseer tan sólo auto-radio —sin reproductor— que están mucho peor cotizados en el mercado de objetos robados, hasta el punto de que no interesa su sustracción. Lógicamente, la alternativa de poseer un aparato extraíble, que puede llevarse a casa, es una gran solución, aunque también resulta más fácil de robar si deja el coche abandonado unos minutos para ir a comprar tabaco.

Frente a estas tristes realidades, el automovilista ape-

nas puede oponer una defensa mediana, como no sea la de subirse el coche a su casa por las noches, lo que además de difícil es inútil, ya que los automóviles se roban en cualquier lugar y en cualquier hora, incluidos los aparcamientos de pago, presuntamente vigilados.

Existe toda una extensa parafernalia de cadenas antirrobo, cortacorrientes y alarmas varias, a la disposición del sufrido automovilista y que funcionan a modo de barreras entre su propiedad y los amigos de lo ajeno.

A estas alturas parece claro que cualquier sistema antirrobo, por sofisticado y electrónico que sea, puede ser inutilizado fácilmente por los rateros. Sin embargo también es lógico suponer que cuantas más dificultades y trabas se pongan, más posibilidades habrá de salvar la propiedad. En definitiva, puestos a elegir, es más normal dirigirse hacia un coche desprotegido —aunque, en última instancia, puede «reventarse»— que a otro, de igual marca y modelo.

UNSAIN

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO

— OPTICO DIPLOMADO —

Registrado Colegio Opticos N.º 253

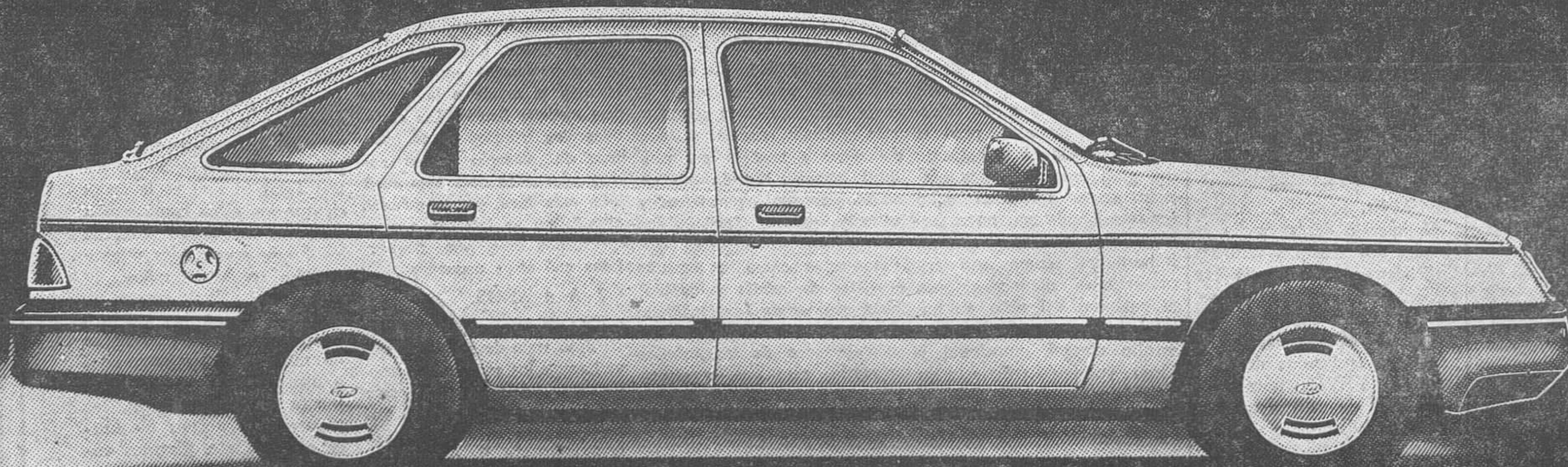
TAMBIEN LA NAVIDAD
ES TIEMPO DE COMPARTIR

CÁRITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

E. Martínez del Campo, 10 BURGOS



Ya está aquí el **SIERRA Diesel**
¡PRUEBELO!

Venga a verlo a:
Autocid, s. a.

DEPORTES

BALONCESTO

El jueves, el Tizona se enfrenta al Estudiantes

El «Torneo de Navidad», para la selección soviética

El próximo día 29, en la capital de España, se inicia un torneo navideño de baloncesto con el concurso del Tizona. El cuadro burgalés, a partir de las 8,30 de la noche se enfrenta al Estudiantes. Un partido interesante que servirá al Tizona para hacer valer la categoría adquirida a lo largo de la presente temporada. Por otro lado, enfrentarse al Estudiantes es algo así como una importante piedra de toque. Los burgaleses están animados y más unidos que nunca. Esto último se pudo comprobar en la noche del pasado viernes con motivo de una cena ofrecida por Sebastián Rodrigo. Reinó la amistad y el presidente pidió a los jugadores ser los mejores con trabajo y humildad.

Por otra parte el día 6 ó 6 de enero el Tizona jugará un encuentro amistoso aquí en el Polideportivo. Se hacen gestiones con el Basconia y con el CAI de Zaragoza. Luego el 8 del mismo mes se reanuda la competición oficial. El Tizona recibe la visita del Peleteiro a partir de las 12,30. Esperemos que el aficionado siga apoyando a este club porque lo necesita. No sólo en el aspecto deportivo sino también en el económico. Dos facetas que el aficionado no debe olvidar porque en definitiva, ambas van unidas.

EL TORNEO DE NAVIDAD, PARA LA SELECCION SOVIETICA

Madrid. (Efe). — La Selección de la Unión Soviética se ha adjudicado el Torneo de Navidad de baloncesto, al vencer al Real Madrid por 88-87, en el último partido de la competición, disputado en el Pabellón de la Ciudad Deportiva madrileña, que registró un lleno absoluto.

Al descanso se llegó con el resultado de 38-48.

Real Madrid (48 + 39): Corbalán (7), Iturriaga (20), Jackson (16), Fernando Martín (23), Robinson (12) — cinco inicial —, Romay (7), Briukov (2) y Rullán (0). Eliminados Fernando Martín (26 m.), Romay (36 m.) y Robinson (40 m.).

Unión Soviética (38 + 50): Valters (8), Homicius (14), Mishkin (19), Lopatov (0), Sabonis (13) — cinco inicial —, Ender (2), Derugin (16), Iovaisa (12) y Belostenny (4).

Árbitros: Kotleba (Checoslovaquia) y Ballesteros (España), han pitado una técnica al banquillo madrileño en el minuto 25 y al soviético Mishkin en el 35.

Comentario: El Real Madrid ha perdido en el último minuto de juego todo lo que había cosechado durante los 39 anteriores y debi-

do a dos fallos consecutivos, un tiro de Corbalán a 40 segundos del final, y un error en el saque cuando quedaban 12 segundos y la URSS vencía por un punto.

NEW YORK, 91; CUBA, 83

Madrid. (Efe). — El New York All Stars se ha adjudicado el tercer puesto del Torneo de Navidad de baloncesto, al vencer a la Selección de Cuba por 91-83, en partido disputado en el Pabellón Deportivo del Real Madrid.

El primer tiempo terminó con el resultado de 41-47.

New York All Stars (41 + 50): Scott (15), Kenon (19), Charles (2), Terry (8), Hardy (21) — cinco inicial —, Gregg (7), Troy (4), Mines (13), Andree (0) y Mosley (2).

Cuba: Cabrera (2), Dubois (17), Scott (16), Abreu (6), Morales (6) — cinco inicial —, Pérez (9), Laferte (13), Herrera (8) y Sotisteban (6). Han sido eliminados Morales (34 m.) y Laferte (37 m.).

Árbitros: Herrera y Chaves (España).

DESPUES DEL PARENTESIS NAVIDEÑO

HOY SE REANUDAN LOS ENTRENAMIENTOS EN EL REAL BURGOS

El paréntesis navideño en la Liga, tan necesario como oportuno, ya pasó al recuerdo. Este descanso suponemos que habrá venido de perlas para redoblar talentos, serenar nervios y con humildad reiniciar el Campeonato. Esta tarde, cuantos componen la plantilla del Real Burgos retornan al tajo.

Entre los lesionados figuran Emiliano, Manolo, Medina y Goyó. En el capítulo de lo que ha dado en llamar «to-cados» se encuentra Lorenzo. No obstante, el descanso de estas entrañables fiestas puede ser factor determinante en las evoluciones de unos y otros. El sábado, a partir de las cuatro y media, visita «El

Plantío» La Bañeza. Un rival a respetar y un Real Burgos dispuesto a ganar.

Por cierto, este partido se iba a disputar el primero de de Enero, pero hubo votación entre cuantos forman la directiva, recientemente ampliada con tres miembros más. La votación dio el triunfo a los siete directivos que propusieron jugar el sábado, día 31. Simple anécdota cuando la música sigue en la calle, pero particularmente en estos días con pandereta, handurria, acordeón para ese villancico deseado. Es época diferente.

Claro que las gestiones para contratar al defensa Rodri del Brivesca continúan estando. La directiva del Real Burgos ofrece jugar un partido en la capital de la Bureba. Sus colegas del Brivesca no están por la labor y quieren a cambio alrededor de trescientas mil pesetas. Así se encuentra el tema cuando se entró en la semana de reanudar la temporada 1983-84.

Una temporada donde el equipo burgalés sólo tiene un objetivo: el ascenso. Eso es al menos lo que se pregona allá por el mes de Agosto. Ahora, cuando 1983 nos dice el adiós definitivo, ese objetivo debe de llevarse a la realidad. No será fácil. Al contrario, el camino por recorrer es arduo, pero con el apoyo de todos, con serenidad y humildad, la meta se alcanzará. Insistimos, no será cómodo, aunque se va por buen camino y, sobre todo, por esos campos donde ganar es cada vez más difícil. El Real Burgos vuelve al trabajo. Que la suerte y el éxito acompañen.

SUPERMERCADOS CABSA

POLIGONO RIO VENA Y BAJOS MERCADO SUR

COMO AGRADECIMIENTO A SUS CLIENTES

OBSEQUIARA

EL DIA 31, FIN DE AÑO

CON

LAS UVAS DE LA SUERTE

Y

¡¡FELIZ 1984!!

FUTBOL BURGALÉS

EL EQUIPO DE VILLAHOZ SE ADJUDICÓ EL TROFEO «DIPUTACION»

Venció en la final al Llano de Bureba (2 - 0)

Pradoluengo (Especial para HOJA DEL LUNES, por Daniel Gómez). — Tarde soleada. Bastantes seguidores de Villahoz y menos de Llano de Bureba. Entrado el partido acudieron bastantes de Pradoluengo. Presidió el partido el vicepresidente de la Diputación y Corporación de Pradoluengo, que fueron acompañados al campo por la Banda Municipal. Destacar la presencia de los diputados de Castrojeriz y Pradoluengo.

Trío arbitral: Floreal García (Cogollos); Gregorio García (Cardenadijo), y Teófilo Rodríguez (Royuela de Riofranco) mejores árbitros a lo largo del torneo.

Árbitro: bien. Tarjetas amarillas: 3 a Francisco Javier y Antonio, del Villahoz y Benito, de Llano de Bureba.

Goles: 1-0. Minuto 34. Penalty a Francisco Javier por agarrón del portero Tira Cirilo y marca.

2-0. Minuto 58. Cirilo remata de cabeza, a pase de Andrés.

Alineaciones: Villahoz: Gonzalo, Antonio, José Angel, Matías, Roberto, Angel (M. 32 Andrés), Jesús María, Desiderio, Francisco Javier (M. 72 Raúl), Cirilio y Pablo.

Llano de Bureba: Tirso, Carmelo, Joaquín, Almerito, Angel Miguel, José Luis (M. 67 Javier), Julián, Benito, Saturnino (M. 46 Alvaro), Gustavo.

Comentario: El juego ha corrido, en este primer tiempo, presionando con más insistencia y técnica el Llano pero sin culminar la jugada de cara a la puerta.

Segundo tiempo: Dominó insistente del Llano, sin saber abrirse, gozando de oportunidades claras de gol, desbaratadas por la buena actuación del portero de Villahoz.

En general, el partido ha sido pobre por ambos conjuntos, mayor fuerza por parte del Villahoz y resaltando la poca pre-

paración de los jugadores, que ceñan lesionados con facilidad.

A continuación del partido se procedió a la entrega de los trofeos desde la tribuna a los equipos más destacados.

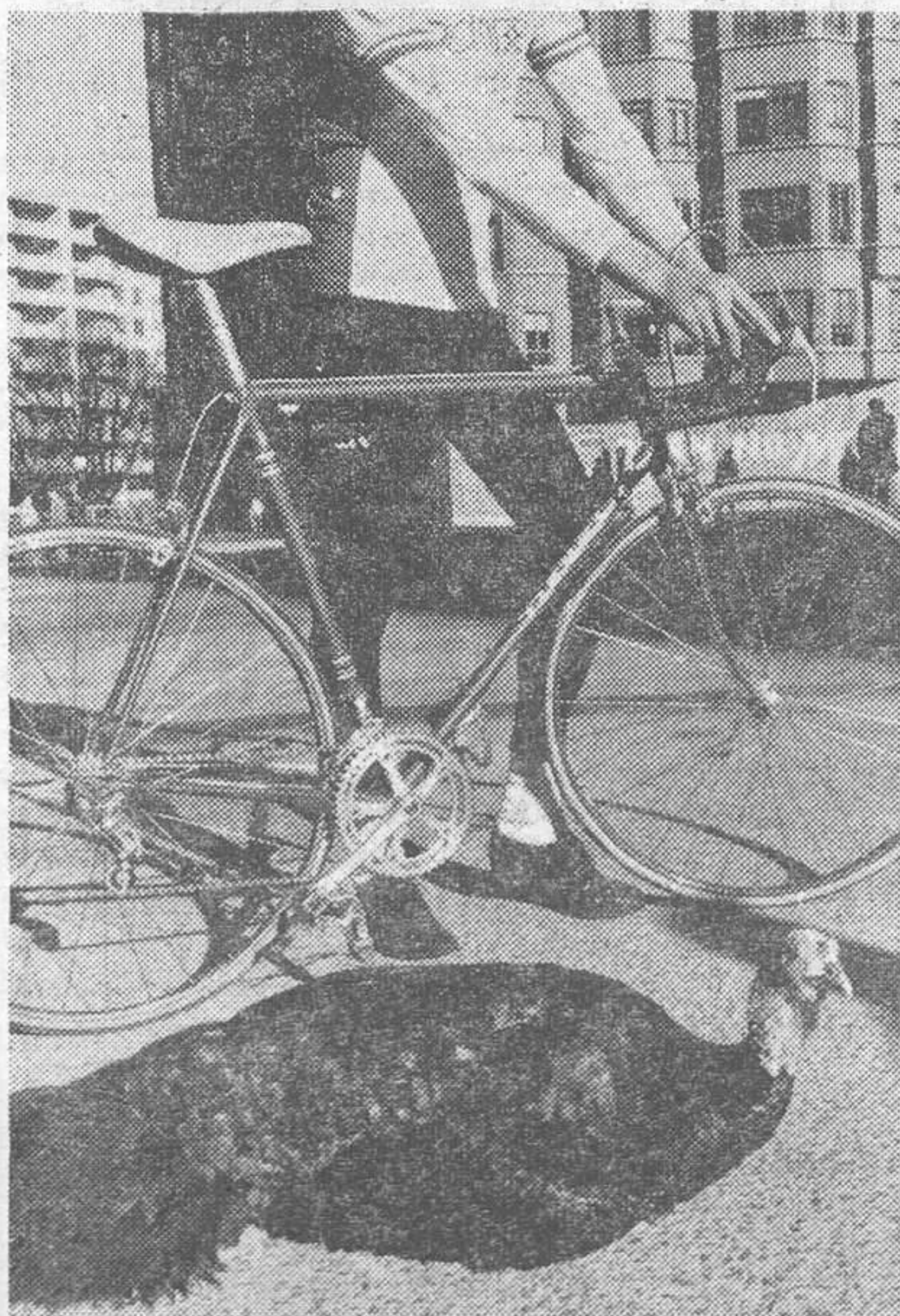
El premio a la deportividad fue para Vizcainos y el mejor árbitro, Floreal García, de Cogollos.



Sobre estas líneas observamos a los dos finalistas del Trofeo «Diputación» de fútbol. El Villahoz, que apareció en primer término y el Llano de Bureba. Ganó el primero por el resultado de dos goles a cero. Fue una final muy competida y venció quien más méritos hizo.

CICLISMO

LA «CARRERA DEL PAVO»



El pasado sábado se disputó la tradicional «carrera del pavo» organizada y patrocinada por el Club Ciclista Burgalés. El fin de la prueba era que todos los ciclistas burgaleses estuviesen presentes en el circuito urbano de la Avenida General Yagüe.

En categoría infantil-cadete ganó el ciclista Carlos y, en aficionados-juveniles, Blanco. Los dos primeros de las categorías apuntadas recibieron un fenomenal pavo. En la fotografía de Villafranca se observa al preciado animal por estas fechas. Junta a él, testigo de excepción, las ruedas de la bicicleta. Todos los participantes recibieron una bolsa de productos navideños.

Carta de la Federación Burgalesa de Ajedrez

Con ruego de publicación recibimos la siguiente nota: «Nos referimos al pie de la fotografía que aparece en la página, 21 del número 1.763 correspondiente al día de hoy.

Queremos hacer constar por medio de la presente lo siguiente:

1.º Que el grupo de ajedrez El Cid no pertenece ni ha pertenecido nunca a esta Federación Burgalesa de Ajedrez.

2.º Que con fecha 11-X-83 se le comunicaba a dicha agrupación que no podía pertenecer a esta Federación Burgalesa debido a no tener legalizada su situación y por tanto no estar inscrito en el Registro de Clubs y Federaciones según exige la legislación vigente de acuerdo con el contenido de los escritos del Consejo Superior de Deportes y de la Federación Española de Ajedrez.

3.º Que el presidente de la citada agrupación don Angel López Cerezo, y el vocal de competiciones, don Fermín Ortiz de Pinedo ostentan los cargos de tesorero y presidente de la Peña Mirandesa de Ajedrez, entidad ésta que milita en la Federación Alavesa de Ajedrez y que es constante por parte de estos señores la obstrucción y afán de confundir a la opinión pública de cuantas actividades desarrollan en Miranda de Ebro la Federación Burgalesa de Ajedrez y la Sociedad Danubio, dependiente de la misma, según podemos demostrar documentalmente.

DEPORTES

EL VIERNES, ULTIMA VELADA DEL AÑO

“ES MUY PROBABLE QUE, ANTES DE FEBRERO, MATILLA DISPUTE EN BURGOS EL TITULO NACIONAL” (A. JUEZ)

«Mientras haya auténticos aficionados, es muy difícil que desaparezca el boxeo»

El próximo viernes día 30, se celebrará una velada de boxeo que, organizada por la Federación BURGALESA, tendrá lugar en el pabellón Polideportivo Municipal. Los aficionados locales, tendrán la oportunidad de presenciar la última velada del año. Y que, para los entusiastas al llamado «noble arte», se quede en sólo eso.

Con este motivo, nos entrevistamos con el presidente de la Federación BURGALESA de Boxeo, Alfonso Juez y el conocido preparador profesional apoderado, Miguel Juez. No les une ningún parentesco familiar —por la coincidencia de los apellidos— pero sí, su gran afición y entrega hacia el deporte de las doce cuerdas. «En la última velada del año, como has comentado, se disputarán cuatro combates de aficionados y uno, de fondo dónde se podrá ver nuevamente al gallego Carlos Mi-

guel Hernández que se enfrentará al burgalés Matilla, en la categoría de los superplumas. Hernández ya es conocido entre los aficionados locales, cuando se enfrentó a Hernando y precisamente, ganó el de Vigo».

MATILLA SIN RIVALES

—¿Porqué esta velada?
—Hubo un intento de celebrar el campeonato de España, enfrentado a Carlos Hernández —actual campeón— y a Matilla, con una bolsa superior a las cuatrocientas mil pesetas, para el titular. En principio fue aceptada pero, a la hora de firmar los contratos, Elio Guzmán, su preparador, se negó.
—¿Qué razones aludió?
—Es complicado explicarlas, pero creemos que, el único motivo, fue el miedo que tienen a Matilla.

—¿Y así se quedó todo?
—Recurrimos a Kid García, pero tampoco aceptó a última hora, después de muchos contactos con su manager Enrique Soria; precisamente, éste último y Guzmán, acaparan todo el boxeo nacional.

SETENTA Y DOS LICENCIAS

—Luego parece ser que, el

boxeo en Burgos, está en buen momento...

—Nadie puede ocultar que, a nivel nacional, hay un pequeño bache; pero en Burgos, no nos faltan boxeadores en el gimnasio.

—¿Con qué número de licencias?

—Entre Aranda, Miranda y Burgos, setenta y dos.

—Y referente a otras épocas...

—Antes había más boxeadores en competición, pero menos licencias. Sin embargo, ahora ocurre lo contrario.

—¿Qué implican estas diferencias?

—No cabe duda que habiendo cantidad, puede haber calidad. Aparte tenemos unas instalaciones muchísimo mejores que antaño; esto hace que los jóvenes se animen a iniciarse en el boxeo.

NO HAY QUE PASAR HAMBRE PARA BOXEAR

—¿Hace falta «pasar hambre» para subir al ring?

—A nivel local tenemos casos como Matilla y los hermanos Hernando que no necesitan del boxeo para vivir y sin embargo, se entregan a este deporte con una profesionalidad admirable. Muy probablemente todos ellos lleguen a tener títulos nacionales.

—Lo que si hacen falta, son figuras para el resurgir del boxeo...

—En los dos últimos años, ha sido un auténtico colapso de los preparadores que antes hemos citado; pero esto no quiere decir que no haya buenos boxeadores. De todas formas, la ausencia de figuras se debe a que no se disputan más veladas.

—¿Puede morir el boxeo o descalificarlo como se ha pedido en algunas provincias?

—Mientras haya verdaderos aficionados, es prácticamente imposible. Es un deporte noble y técnico, no como algunos quieren enfocarlo. Un accidente puede ocurrir en cualquier deporte, pero cuando pasa en boxeo, se airea mucho más que en otras modalidades deportivas. Yo por ejemplo —interviene Miguel Juez— he realizado más de ciento cincuenta combates y me encuentro perfectamente.

LA AFICION DE BURGOS RESPONDE

—¿Responde la afición local?

—Cada vez más.

—Se supone que con las veladas perdéis dinero...

—No tenemos ninguna subvención y es muy difícil pagar los gastos. La mayor parte de las veladas nos cuestan dinero.

—Por último ¿Qué posibilidades tiene nuestra ciudad de ser sede de un campeonato de España?

—Es muy probable que antes de Febrero, exigiremos a la Federación Nacional el nombre aspirante a Matilla que tiene ganados once combates con otros tantos boxeadores de su peso.

J. M. Medrano G.

ATLETISMO

J. ORTEGA ARRIBAS, DEL GROMBER, SE IMPUSO EN EL VI CROSS DE NAVIDAD «EL CRUCERO»



Un momento de la prueba correspondiente al cross del Crucero. Son las féminas en plena carrera. Estilo y belleza quedaron palpables en estas deportistas. (Foto VILAFRANCA)

Mañana soleada y buena temperatura para la práctica del atletismo. Nos referimos al VI Cross de Navidad «El Crucero» que se disputó, en la matinal deportiva de ayer, sobre un circuito que discurre por la popular barriada burgalesa.

Poco público y algunas notas discordantes en cuanto a la organización. Matizando este aspecto y según declaraciones a HOJA DEL LUNES, lo importante es que la Junta Gestora del Centro Social y Cultural «El Crucero», hizo posible que la prueba se realizara. Lástima de algunos absurdos protagonismos que, en definitiva, en nada favorecen al deporte burgalés.

José Ortega Arribas vencedor de la primera edición fue el ganador en la categoría absoluta sobre un circuito de nueve mil metros. Policía Municipal y Cruz Roja colaboraron eficazmente con la organización. La atleta loca del Club Gromber, Yolanda Peláez, resultó lesionada a causa de un esguince de tobillo.

Los resultados de la prueba fueron los siguientes:

- Juvenil masculino: Ramón Santamaría (Diego Porcelos)
- Juvenil femenino: Nuria Barbero (Gromber)
- Cadete masculino: Rafael Ubis (Diego Porcelos)
- Infantil masculino: Jesús Pedro González (Diego Porcelos)
- Infantil femenino: Beatriz López (Escuela de Atletismo)
- Veteranos: José Ortega Arribas (Gromber)
- Senior: Miguel Ángel de los Mozos (Gromber)
- Concluidas las pruebas y en el saor de actos del Centro Social y Cultural «El Crucero», se procedió a la entrega de trofeos.

«V CAMPEONATO DE DOMINO DE LA HERMANDAD»

Ha finalizado la primera fase del «V Campeonato de domino de la Hermandad» que como en ediciones anteriores patrocina con su proverbial generosidad la Caja de Ahorros Municipal, con la organización de la Hermandad de Peñas.

La clasificación de los que pasan a disputar la fase final, en ambos grupos ha quedado establecida como sigue, no sin antes haber tenido que desem-

patar entre varios participantes debido a la igualdad de la clasificación:

- Grupo «A»:
- 1.º—Sociedad Unión Artesana
- 2.º—Peña Comuneros Río Vena
- 3.º—S. D. R. C. Los Fudres.
- Grupo «B»:
- 1.º—Peña Antonio José.
- 2.º—Peña Guitarrista.
- 3.º—Peña R. Cultural de Huelgas.



PUBLICACIONES DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ESTAS NAVIDADES. REGALE LIBROS...

- SEMBLANZA DE MI PADRE, REGINO SAINZ DE LA MAZA. Por Paloma Sáinz de la Maza.
- ESPAÑA SAGRADA, DEL P. FLOREZ. Tomos XXVI — XXVII alusivos a Burgos.
- EL CONCEJO BURGALÉS (884-1369) MARCO HISTORICO-INSTITUCIONAL. De Emiliano González Díez.
- POEMA DE MIO CID. Edición facsimilar.
- BURGOS CUMPLE MC AÑOS. De Jesús López Sobrino y Eloy Luna. Comic sobre la Historia de Burgos de inmediata aparición.

DE VENTA EN LIBRERIAS

ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero. Manual Direcciones. 30.000 mensuales Publirenta. Alboraya (Valencia).

PROXIMA JORNADA

PRIMERA DIVISION

- Barcelona-Atlético Madrid
- Salamanca-Sevilla
- Zaragoza-Osasuna
- Cádiz-Mallorca
- Real Sociedad-Athletic Bilbao
- Valencia-Murcia
- Málaga-Sporting Gijón
- Betis-Valladolid
- Real Madrid-Español

SEGUNDA DIVISION

- Palencia-Las Palmas
- Oviedo-Castilla
- Rayo Vallecano-Huelva
- Hércules-Celta
- Bilbao Athletic-Castellón
- Cartagena-Algeciras
- Coruña-Elche
- Racing Santander-Linares
- Atlético Madrileño-Granada
- Tenerife-Barcelona Atlético

TERCERA DIVISION

(GRUPO IV)

MIRANDES-Corellano

TERCERA DIVISION

(GRUPO VIII)

- MEDINENSE-Ioresana
- Valladolid Pr.-Coyanza
- BURGOS-La Bañeza
- Cacabelense-Ejido
- At Hembibre-SALAS.
- Toreno-Penterradina
- Leonesa-ARANDINA.
- At Astorga-Salmantino.
- Guardo-Universitario
- V de Baños-C Olímpico.

REGIONAL PREFERENTE

- PRADOLUENGO-San Pedro
- Osorno AT. BURGALÉS
- LERMEÑO-Villade
- Olmedo-BRIVIESCA
- Iscar TRESPADERNE
- Laguna-ROA

DEPORTES

RESUMEN DEL AÑO DEPORTIVO ESPAÑOL

El año deportivo español se abre o cierra, según se mire, con una clásica competición que es la San Silvestre Vallecana. Con escenario en Madrid y que, concretamente en su última edición del 31 de Diciembre del 82, la ganó el británico Harris y el español Cerrada, que fue sexto, obtuvo la mejor colocación nacional.

NIETO: DOCE TITULOS MUNDIALES

Frente a esto, al cerrarse el año 1983 y mirar hacia atrás hay que detenerse, como viene ocurriendo ya desde hace años, en las figuras destacadas del deporte español que brillan a nivel internacional con luz propia y que son Angel Nieto en Motociclismo y Severiano Ballesteros en Golf. Ellos, por ahora, están a años luz del resto del plantel de deportistas españoles, al menos en el plano internacional.

Para Angel Nieto la gloria de haber conseguido su decimosegundo Campeonato del Mundo, en 125 cc., en esta ocasión, con lo que ya suma por igual seis títulos mundiales en 50 y otros tantos en 125.

Para su porvenir, la certeza de no volver a competir en las pequeñas cilindradas y comenzar un nuevo camino en la 250 cc. de Garelli, firma que, a su vez, patrocinará al segundo piloto español del momento: Ricardo Tormo en los 125 cc. y, como respaldo de ambos, la Tabacalera Española.

Precisamente la misma marca de tabacos, Ducados, protegerá a las otras dos figuras del Motociclismo español, Sito Pons, que en el año 83 se asomó al Mundial de los 250 cc. con notable éxito aunque no tanta suerte, y Carlos Cardús, que se anotó el título de Campeón de Europa en esa misma cilindrada.

GOLF: JUGADORES DE TALLA MUNDIAL

Por lo que respecta a Severiano Ballesteros, el año 1983 ha sido el más triunfal en su vida deportiva hasta ahora. Cinco grandes torneos ganados en Norteamérica (dos de ellos) y en Europa, le sitúan en una cima de internacionalidad que, en Estados Unidos le ha valido para ser declarado el jugador del año. Gracias a vencer por segunda vez en el Masters y apuntarse también el Westchester Classic.

En Europa, y pese a que Nik Faldo sumó cinco victorias, su palmarés está muy alto con los triunfos en el PGA de Gran Bretaña, el Open de Irlanda y el Lancome, que se anotaba ya por tercera vez.

José María Cañizares, tras Ballesteros, realizó su mejor año deportivo en el golf, sobre todo al ganar el Bob Hope Classic de Gran Bretaña y empatar en el primer puesto del Open de España y el Martini Internacional de Gran Bretaña, con Nik Faldo. Sin embargo perdería frente al británico en ambos desempates.

Manuel Piñero en su plano particular tuvo un año inferior a su habitual, pero se acreditó pese a ello para jugar el Campeonato del Mundo junto a Cañizares, en Yakarta.

Marta Figuerola Doti, como profesional femenina ganó 4 torneos este año y se acreditó para ser la primera mujer española que saca tarjeta para competir en Estados Unidos.

En el terreno amateur, el equipo español de golf fue subcampeón de Europa en París y, en el plano de promesas del golf, cabe destacar al joven de 17 años José María Ganzábal, que en la temporada ha ganado 4 títulos de España y todos los torneos en los que ha intervenido. Además, se anotó la medalla de oro de los Juegos del Mediterráneo y se proclamó campeón de los internacionales de Italia.

En España el golf está muy lejos de ser popular, pero las estrellas españolas son de talla mundial.

REAL MADRID PENTAFINALISTA

El deporte de mayor presupuesto es el que menos rinde en triunfos. Los equipos que en la temporada 81-82 se clasificaron para disputar las Copas de Europa quedaron pronto apeados de las competiciones salvo el Real Madrid, equipo que llegó a disputar la final de la Recopa, en esta ocasión frente al Aberdeen, en Gotemburgo, el 11 de Mayo.

La Real Sociedad por su parte, que había ganado en los encuentros finales de las Ligas de las temporadas 80-81 y 81-82 el título al Real Madrid, en esta última temporada perdería la oportunidad de conseguir la Copa de Europa de Campeones de Liga ante el Hamburgo.



Las dos figuras españolas en el orden deportivo durante el año que concluye fueron, sin duda: Angel Nieto (al que vemos con su esposa) y Seve Ballesteros. (Foto EFE)

Mientras, siguen las competiciones nacionales y nacionales la Copa de la Liga. La nota más destacada es que el Real Madrid juegue todas las finales y no se apunte ninguna. Así, queda apeado de la Supercopa, la Liga la Recopa, la Copa de la Liga y la Copa del Rey.

Es de nuevo el equipo vasco, en este año el Athletic de Bilbao, quien arrebató el título de campeón de Liga en la última jornada del Campeonato, también al Real Madrid. Para el Athletic de Bilbao, es la séptima vez que lo consigue en las 52 temporadas que ha jugado y en las que la última se remontaba nada menos que a la temporada 1955-56 es decir, hace 27 años.

En otro plano de cosas, en el fútbol español se vive en este 1983 la tristeza de la muerte de dos grandes de otros tiempos, como fueron Gaspar Rubio «El Rey del Astrágal» en Méjico y Sabino Bilbao.

Para la internacionalidad de los jugadores españoles la satisfacción de Arconada de llegar a la cima de encuentros defendiendo la camiseta internacional ya en 52 ocasiones, tres más que Iribar y 5 que el mítico Ricardo Zamora.

CICLISMO: RESURGIMIENTO ESPAÑOL

En ciclismo, en 1983 España podría decirse que ha llegado a un momento de resurgimiento.

En las tres grandes competiciones del calendario ciclista mundial, que son la Vuelta a España, el Giro y el Tour, este año los españoles han sido protagonistas destacados.

En la Vuelta a España, tras un Hinault que se desfondó y destrozó para el resto de la temporada, Marino Lejarreta fue segundo y Alberto Fernández tercero. En el Giro, Alberto Fernández fue también tercero y entre los diez primeros colocados había 4 españoles, con un gran papel a cargo de Chozas.

En el Tour de Francia, tras la revelación de Fignon, el segundo puesto del español Arroyo causó igualmente admiración.

Por equipos, el Kelme se anotaría hasta 13 victorias en otras tantas concurrencias a competiciones y su hombre fuerte, José Recco, sería el ganador de ocho de ellas. Alberto Fernández también se anotaría en este año la Semana Catalana y en el plano internacional en el Campeonato del Mundo disputado en Suiza, en Septiembre, Rupérez sería cuarto.

BALONCESTO: SUBCAMPEONES EUROPEOS

En el 23 Campeonato de Europa Senior, en Francia, se logra la medalla de plata, al perder en la final con Italia y habiendo vencido en las semifinales al importante conjunto de la URSS.

En el segundo Campeonato Mundial categoría junior, se quedó cuarto después de empatar por el bronce con Brasil, que acaba adjudicándosele en el desempate. También se logra medalla de plata en el séptimo Campeonato Juvenil Masculino de Europa, disputado en Alemania.

En las competiciones nacionales, en la Liga y la Copa, el Barcelona se anota el triunfo.

La novedad está ahora en el nuevo sistema de Liga, que está resultando todo un éxito.

HIGUERAS: SEPTIMO EN EL RANKING MUNDIAL

El tenis español tiene una figura consagrada, que es José Higueras y una promesa que llega empujando fuerte, que es Emilio Sánchez Vicario.

El primero está el séptimo en el ranking mundial por encima de figuras como las de los argentinos Guillermo Vilas y José Luis Clerq. Esta puntuación, al final de un año muy interesante deportivamente, es, una magnífica cota para el tenis español por él representado y también por esos otros ocho tenistas que están entre los 150 destacados del tenis mundial.

También es de destacar en este año 1983 la figura de Emilio Sánchez Vicario, que a sus 18 años es campeón de España en primera y segunda categoría.

ATLETISMO: TEMPORADA REDONDA

El atletismo español se enfrentó en 1983 a su temporada más dura y también más completa.

Cabe destacar a Antonio Prieto que batió el récord de España de los 10.000 metros, que desde el año 1972 estaba en poder de Mariano Haro. También para él el récord de los 5.000 y su magnífico quinto lugar en el Mundial de Cross de Gateshead, Newcastle (Gran Bretaña).

Para Prieto cabría destacar el bronce que consiguió en los 5.000 en los Juegos del Mediterráneo, en los que González fue Plata en 1.500 y bronce Abascal. Este deportista podría citarse a continuación, por su segundo puesto en los Campeonatos de Europa de pista cubierta y su quinto lugar en los Campeonatos del Mundo, en Helsinki.

También para él el recuerdo de que en el 83 logró la victoria en la Milla, en la Golden Gala de Roma, por delante de Wessinghage y Maree. Precisamente en la Milla intentó la aventura americana y en Richfield fue segundo; cuarto en los Campeonatos USA y dos días después, el 28 de Febrero, superó la marca de González en la Milla, dejándola en 3.52.56.

Otros atletas que lograron triunfos sonados en el 83 fueron, entre otros, Moracho y Sala, oro y plata en los 110 metros vallas, en los Mediterráneos, así como Corgos plata en longitud.

En los Europeos de Pista cubierta de Budapest, también cabe citar el bronce de Heras en los 400, segunda mejor marca del año, y en Marcha la actuación de Marín, con su récord de España en los 50 kilómetros y su medalla de plata en el Helsinki fueron lo más sobresaliente, mientras que el otro gran atleta de la especialidad, Llopert, vivía un eclipse en su palmarés.

VELA: REPETICION DE TITULO MUNDIAL

Para finalizar el resumen hay que señalar de pasada algunas actividades.

En Gimnasia rítmica la satisfacción de estar entre la élite mundial, con su quinto puesto mundial conseguido en Estrasburgo.

Prácticamente a destacar lo negativo y que fue la pérdida del único título continental que se conservaba, el de los Superpluma, de Roberto Castañón, que se fue a dejarlo en manos de Raininge.

En Vela, Antonio Gorostegui y José Luis Dorreste se proclaman campeones del Mundo 1983 de la clase «Star» con lo que repiten título.

En montañismo nos quedamos sin llegar al Everest, al fracasar la expedición catalana, pero se logró un récord mundial de permanencia en la pared de una montaña. Esto fue en el Naranjo de Bulnes (69 días), a cargo de José Luis García Gallego y Miguel Angel Díez Vives.

JAVIER MARTIN

(Servicios Especiales EFE).

AYUNTAMIENTO DE BURGOS
ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes que deseen darse de baja de los Padrones de Propiedad Inmueble o de Actividades Industriales, Comerciales o Profesionales, u otro cualquiera, con efectos de 1.º de Enero de 1984, que a tenor de lo previsto en el artículo 26.3.º de las Disposiciones Comunes a todas las Ordenanzas, las bajas deberán ser formuladas por los sujetos pasivos antes del día 31 de Diciembre del corriente año, personándose en la Sección de Tributos del Ayuntamiento sita en Calle Aranda de Duero, número 7) o mediante escrito presentado en el Registro General; sin que el hecho de haber cesado en el ejercicio de la actividad o hecho imposible produzca la baja sin el cumplimiento de la citada declaración.

Burgos, 14 de Diciembre de 1983

EL ALCALDE,
legible

IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital, efectuaremos previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria un corte en el suministro de energía eléctrica el martes día 27 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 10,30 horas, aproximadamente a los abonados:

CALLES:

—Barrio Gimeno números 11 a 15 (impares) y 16 a 28 (pares)
—Carmen números 5 a 9 (impares) y 10 a 14 (pares).

—Particular de Carmen número 1
—Santa Dorotea (completa)

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

AL PADRE MIELGO, ADIOS

«Porque ahora, con lágrimas en nuestros ojos y en nuestros corazones, nos disponemos a rendir estricta justicia en el reconocimiento y proclamación de los méritos musicales y humanos que adornaban al Rvdo. P. José Andrés Mielgo, Claretiano». Así comenzaba el escrito leído por uno de los orfeonistas en el acto que, en recuerdo del P. Mielgo, se celebró el pasado día 17 en el salón, repleto hasta el último rincón, de la Caja de Ahorros del Círculo. Culminaba así, de una manera imprevista, la iniciativa surgida a primeros de Septiembre, según fue comunicada al alcalde en fecha 2 de ese mes, por un grupo de arandinos. La carta, con ribetes de aviso, resulta ahora tristemente premonitrice. «Hace ya algún tiempo, dice esta carta, por un grupo de arandinos fue anunciado su propósito de rendir homenaje al Rvdo. P. José Andrés Mielgo, director del Orfeón Arandino «Corazón de María», considerando que en su persona coinciden méritos bastantes para justificar este homenaje. Por unas u otras causas, este propósito ha sido demorado, pero en estas fechas, la figura del P. Mielgo ha vuelto a la actualidad, como consecuencia de la intensa actividad desplegada por el Orfeón Arandino, que ha hecho centrar la atención de todos nosotros en esta Agrupación. El proyecto anunciado, y que parecía olvidado, ha vuelto a aflorar. Se desea sea celebrado de forma sencilla y popular, ahora que el P. Mielgo está con nosotros en plenitud de facultades y sin esperar ese día en que por ley de vida haya de abandonarnos. Es ahora cuando debemos mostrarle nuestro agradecimiento por la ingente labor desarrollada por él en Aranda. De todos es conocida esta labor, su amor por todo lo arandino y su dedicación exclusiva en estos últimos años a la tarea de formar una agrupación musical que pasee el nombre de Aranda y la sencilla poesía de sus canciones populares por las distintas regiones españolas, con el orgullo y satisfacción, con la fuerza e ilusión que nuestra condición de arandinos hacen obligadas. Pero el P. Mielgo ha hecho mucho más que formar un Orfeón. Nos ha hecho tomar conciencia de que en Aranda debe existir un Orfeón, de que necesitamos un Orfeón cuya continuidad está asegurada porque son muchos los arandinos acudidos a estar en él, en el actual y en los que le toman el relevo. Unos cantando sus canciones y otros animándoles con sus aplausos. La labor del P. Mielgo ha ido todavía más allá de lo anteriormente expuesto. Ha logrado recoger, en una paciente e inteligente labor, gran parte del patrimonio musical de Aranda, que estaba desperdigado en el recuerdo emocionado, pleno de añoranzas, de tantos y tantos arandinos. Esta es una labor no terminada, que por el momento ha dado como fruto el nacimiento del disco recientemente presentado. Sabemos de sus inquietudes, de los trabajos, unos terminados y otros en fase de investigación sobre la música popular arandina; de sus proyectos relacionados siempre con la cultura musical arandina y, en su momento, estaremos a su lado para ayudarle en la medida de nuestras fuerzas y posibilidades». Para concluir con unas palabras que resultan a oblemte dolorosas tras el 15 de Noviembre. «Es ahora, insiste el escrito, cuando consideramos se debe hacer patente a su persona, no a su recuerdo, nuestro reconocimiento. Pero al mismo tiempo que le alentamos en la continuación de su labor y conociendo de la vocación arandina del P. Mielgo, debemos comprometerle a dejar testimonio completo de sus trabajos».

No llegó a ver ese homenaje al P. Mielgo. No, en vida. El, tan metódico, tan ordenado, tan riguroso en sus cosas, falló por primera vez el pasado 15 de Noviembre. Y se fue. Sin despedirse y sin avisar. Nunca más su figura meñuda cogerá la batuta y dará a su Orfeón la orden de comenzar. Una idea demasiado dura para quienes durante tantos años han convivido junto a él.

«No nos corresponde a nosotros —decía el escrito del Orfeón Arandino— ni tampoco lo deseamos, hablar de los altos méritos que adornaban su personalidad artística. Otros hablará que, en su momento, con conocimientos bastantes, con autoridad suficiente y, por qué no decirlo, libres del lastre de nuestro cariño y fidelidad hacia nuestro director suponen para no ser objetivos, podrán decir de su hacer musical. El gran poder de comunicación cordial del P. Mielgo ha hecho que nosotros, que con él hemos convivido a lo largo de tantas horas en estos últimos años, que hemos estado a su lado en laboriosos ensayos, en sus constantes esfuerzos por elevarnos, también en sus enfados, en sus desalientos, que hemos vivido con él inolvidables satisfacciones, mantenido encuentros plenos de alegría, que le hemos visto crecer ante las dificultades y empujarse en esa ora de los triunfos, ahora, nosotros, deseamos considerar como algo accesorio el personaje para dejar paso al recuerdo de la persona. Y es así porque sentimos la necesidad de mostrar, de preguntar a cuantos no pudieron saber íntimamente de él, la humanidad, la gran humanidad que en él había que, pese a sus esfuerzos por ocultarla, traslucía por todos sus poros. Y, si la ocultaba, era por no mostrar su debilidad, que le dejaba inerte ante todos... Sus santas cóleras, su inflexibilidad, su obstinación por alcanzar sus objetivos, no se le podían tomar a mal, porque estaban guiados en todo momento por su concepto de la perfección en su labor. Una labor que tenía como único fin el de preguntar a Dios por el medio que él conocía mejor: el pentagrama».

Son estas palabras del Orfeón exponente preciso del sentir de muchos arandinos. Que han llegado con retraso debido a la repentina ausencia de su fundador.



El Orfeón Arandino del Corazón de María, durante una de sus brillantes actuaciones.

Pero que han llegado al fin. Porque era de estricta justicia. Hace muchos años que Aranda tenía una deuda de gratitud con el P. Mielgo. Y no sólo, como pudiera parecer, tras el éxito alcanzado en su labor, por su trabajo al frente del Orfeón. No. La relación del P. Mielgo con Aranda arranca del año 1951. Y fue ya entonces como un revulsivo. Ante tanta actitud pasiva y conformista, él vino a demostrar que las cosas se podían y se debían hacer mejor. Organizó un grupo de danzas —además del Orfeón mismo— en el que actuaban buena parte de los mismos orfeonistas. Removió a adormecida vida arandina de aquel entonces. Con un poco escándalo, a decir verdad. Y todavía se recuerda en este sentido, el conflicto surgido tras la actuación en la ermita de Hornuez, donde con el correspondiente permiso del párroco de Moral, se interpretaron canciones profanas. Las protestas llegaron hasta el obispo de Segovia. Era una época en la que este tipo de actuaciones en las iglesias era inconcebible y, mucho más, dirigido por un sacerdote. Como no todo había de ser negativo, será preciso recordar que aquel día, precisamente, algunos de los orfeonistas se decidieron a dar el paso y formalizaron relaciones de noviazgo. Hoy son padres de familia y continúan su vinculación con el Orfeón. He recordado la pequeña anécdota de la actuación en Hornuez, porque quienes han conocido al P. Mielgo en estos últimos años entre nosotros, olvidan que no fue su estancia en Aranda un camino de rosas. Antes al contrario, fueron tiempos difíciles, duros, de no pocas incomprendiones. El y el P. Alberto Barrios, también claretiano, y compañero en bastantes iniciativas, eran innovadores. Casi revolucionarios. Y está mal visto no ser del montón. El P. Mielgo no fue nunca un hombre del montón. Fue un hombre con ideas. Con ideas fijas, además. Y había que ver cómo las defendía. Con la obstinación de un niño. Que eso es lo que era el P. Mielgo, un niño grande. Con la misma capacidad de ternura, de imaginación y de temeridad que un niño.

Ha sido un homenaje de estricta justicia en el que han estado presentes muchos arandinos maduros y otros tantos jóvenes. Ha sido el reconocimiento de una labor en favor de nuestro folklore, de nuestra música, de nuestras costumbres. Ha sido un homenaje justo y además necesario. No tanto para la memoria del sacerdote desaparecido sino para nuestra propia memoria. El levantó —llevándolo hasta metas que nadie hubiera soñado siquiera— al Orfeón Arandino del Corazón de María. Labor de todos es, ahora, no dejar que este trabajo se venga abajo.

En el intermedio de la actuación —brillantísima ciertamente— de la Coral Santa María de Castro Urdiales, en el acto que comentaba, se entregaron sendos álbumes recogiendo recuerdos de la estancia arandina del P. Mielgo a la Comunidad del Corazón de María y a sus familiares. Hizo la entrega don Florentino Benito, como primer presidente del Orfeón en esta segunda etapa. Etapa que concluía en esos momentos. El P. Mielgo se ha ido, en efecto. Y la idea resulta triste. Pero su labor debe continuar. No sólo por su recuerdo mismo. Sino porque sería una estupidez dejarse hundir semejante trabajo. Y debe continuar no sólo con el esfuerzo del Orfeón mismo, que parece garantizado, sino con el esfuerzo de todos nosotros. Apoyándonos en la medida que sea preciso. Y exigiéndoles cada día un Aranda. Procurando salidas al exterior. El P. Mielgo poco más. Demandándonos nuevas actuaciones en proyectaba una segunda grabación discográfica. Será preciso ir preparándola. Lo contrario, seguir llorando la ausencia del P. Mielgo y no seguir su labor, sería una manera de traicionarle.

El Orfeón Arandino del Corazón de María, con el respaldo de muchos cientos de firmas, ha solicitado al

Ayuntamiento se dé el nombre de su fundador a alguna de las calles aún sin nombrar de la población. Parece ser que la iniciativa va a ser aceptada y el callejero arandino recogerá pronto esa nueva nominación, en recuerdo y homenaje al P. Mielgo. No está en mi ánimo restar importancia a dicha iniciativa, pero estoy seguro que el verdadero, auténtico y efectivo recuerdo y homenaje al P. Andrés Mielgo está y estará en la pervivencia, superación y actividad del Orfeón Arandino del Corazón de María, su obra más preciada. Su mejor legado para todos nosotros.

MERY

PROFESIONALES

JOSE ALONSO

Medicina Interna
Corazón y Nutrición
RAYOS X
Consulta:
Espolón, 24, 2.º
Teléfono: 20 19 12

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
METABOLIMETRIA
Análisis clínicos.
Rayos X
Consulta, de 10 a 1 y
4 a 6
Vitoria, 20-2.º
Telfs.: 203667 y 218966

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA,
HUESOS Y
ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a
2,30
Queipo de Llano, 2,
4.º Izquierda. (Frente
a Establecimientos
Campo). Tels. 203900
y 204781 y Clínica de
San Juan de Dios,
de 4 a 5,30

Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO
Avenida de los Reyes
Católicos, 8, 2.º E
Teléfono: 22 51 48

DR. RENEDO

RIÑON Y VIAS
URINARIAS
Concepción, 15
Teléfono 20 73 76
Previas horas
concertadas.

I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría
Consulta, de 12,30 a 2
Plaza de Sto. Domingo
de Guzmán, 8, 1.º
Teléfono: 20 34 78

OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

◇ EN POCAS LINEAS ◇

Que no llueva el domingo, que no llueva el domingo. Eso es lo que pedían los organizadores del II Rally Humorístico celebrado el pasado día 18 en nuestra Villa. Y llovió. Llovió, hizo frío, soplaban rachas huracanadas y se desataron los elementos. Pero la gente salió a la calle como si nada. Por eso pudimos ver uno de los espectáculos más pintorescos que se recuerdan en los últimos tiempos. Por ejemplo, usted podía encontrarse a la vez entre un grupo de sufragistas hornada fin de siglo y una pareja de novios, entre un «Bigote Arrochet» con mostacho alcaído y una tacañona más auténtica que el modelo original, con una «Bombi» que ya, ya, y un mafioso tipo Chicago años 20 que ponía los pelos de punta. Y puedo asegurar que no es una exageración. Porque al término de las pruebas y mientras se procedía al recuento de puntos en la agencia que la Caja de Ahorros Municipal tiene en la Plaza Mayor, irrumpió una banda y al grito de «Esto es un atraco», provocó un pánico a Macusa, locutora de Radio Cadena Española. Porque las palabras fueron acompañadas de detonaciones que enteramente aquello parecía un asalto. Como que a punto estuvo de darnos el parasempre a los allí presentes.

Aunque para asalto en regla el que la misma banda había llevado a cabo en el Hospital de donde sacaron también a punta de pistola, a uno de los enfermos. Luego decían que el enfermo se había prestado de buen grado, pero con tan fiera pinta vaya usted a saber las artimañas que emplearon. La banda en cuestión la formaban los directivos de la Gimnástica Arandina que resultaron en segundo lugar en el Rally. Peor parados salieron en el partido de la tarde donde la Gimnástica perdió ante el líder. Y para colmo, tuvieron que expulsar al delegado de campo empeñado como estaba en contar todas estas cosas al linier Hombre de poco humor, a lo que se ve, porque sin más llamó al árbitro y éste a la Policía Nacional. Que no eran los Intocables precisamente, pero que se llevaron a Agustín por la fuerza. Hay que reconocer que tampoco el árbitro estuvo muy afinado y que hasta el viento se puso en contra. Por eso se perdió, seguramente. Porque Endríz no entrena a sus muchachos para luchar contra los elementos.

Pero siguiendo con el Rally. ¿Saben ustedes lo difícil que es encontrar en este tiempo 20 lechugas de una tacaña? ¿Y un burro, caballo o macho? Que además luego hay que saber manejar por las calles lo que tampoco es cosa fácil. Menos mal que allí estaba Manolo, como concursante consorte, y fue capaz de trasladar al mulo. La Asociación de Amas de Casa, que quedó clasificada en tercera posición, movilizó a un equipo de apoyo digno de ver formado por los respectivos maridos. ¿Se imaginan a Eutimio paseándose por las calles de Aranda con un violín? Pues allí estaba.

Mal comienzo tuvo la semana recién concluida. Una oleada de asaltos de la que fueron víctimas numerosas empresas de la población, puso en un grito a los empresarios arandinos. Porque encima llueve sobre mojado. Empresas hay que han sido robadas una decena de veces, como es el caso de Pascual, y otras vienen siendo visitadas por los amigos de lo ajeno que, además de llevarse lo que encuentran de valor, provocan todavía más daños con sus destrozos gratuitos. Mal comienzo de semana, que generó patente entre los empresarios de Aranda, que se preguntaban si no había posibilidad de restar impunidad a estos ladrones nocturnos.

Llovía también sobre mojado para las Fuerzas de Orden Público. Para la Policía Municipal porque ha de enfrentarse con situaciones que la desbordan. Para el Cuerpo Superior de Policía porque ve como vuelven a la calle individuos detenidos innumerables veces. Y así va pasando la bola. Pero solución ha de haber.

Fray Valentín de la Cruz ha sido el encargado este año del Pregón de Navidad. Fue en la Caja de Ahorros del Círculo el martes pasado. Tiene fama el cronista de la provincia de pico de oro y así se justificó ante los arandinos que no sintieron el paso del tiempo mientras Fray Valentín desgranaba su Pregón, histórico-gastronómico. Hilvanó el conferenciante la Navidad de Belén con la de Castilla desde sus orígenes a nuestros días con abundantes referencias a los primeros tiempos de la historia castellana, a la guerra contra el moro, al Condestable de Castilla... y a los precios del marisco. No es decente —vino a decir— dilapidar grandes sumas en estas comidas cuando alrededor de nosotros abunda el paro y la escasez. No es decente, ciertamente.

La Coral de Cámara del Conservatorio de Música ha vuelto a apuntarse un tanto. Tras su presentación el día de Santa Cecilia, volvió a la sala de la Caja del Círculo el mismo día del Pregón de Navidad, cerrando el acto con un recital de villancicos. Gustaron de nuevo y el público les obsequió con un largo aplauso que venía a ser un estímulo, a seguir por ese camino.

Está claro que los arandinos tienen una afición especial por las Corales y Orfeones como se había puesto de manifiesto el sábado anterior con la actuación de la Coral Santa María, de Castro Urdiales y el Orfeón Arandino del Corazón de María. Que por cierto terminó su canción llorando silenciosamente y poniendo a todos un nudo de emoción en la garganta. Que hasta el micrófono falló. Y seguro que fue por la emoción misma.

Tres años, tres, se cumplieron el pasado jueves. Tres años de desvío provisional. Tres años de promesas que la cosa está al caer. Tres años asegurando que se van a modificar los accesos a Aranda que más que accesos son una invitación a pasar de largo, que hasta los mis-

mos arandinos han de ir con cuidado para no salirse del término. Tres años esperando que se arreglen los accesos a las tierras. Tres años esperando que algún día dejen de pasar por nuestras calles los transportes de gran tamaño, que colapsan el tráfico un día sí y otro también. Los transportes peligrosos. Tres años. Aunque parece que fue ayer. Dicen los más optimistas que el desvío —provisional por supuesto— tiene cuerda para rato. Optimismo, digo.

Los vecinos lo venían avisando. Que el transformador nos va a dar un disgusto, que cualquier día esto sale ardiendo, que puede coger a un niño debajo. Lo venían avisando porque el transformador de la calle Rosales estaba proyectado para una densidad de población notablemente menor que la que tiene la zona. Y porque venían padeciendo las consecuencias de su deficiente funcionamiento. Televisores que se funden, motores de calefacción que se paran quemándose las calderas, frigoríficos que no congelan, y así sucesivamente. Además de que carece de cualquier tipo de protección. Lo venían avisando. Hasta que ha ocurrido. El pasado martes, el transformador se incendió. Dos horas tardaron los bomberos en sofocar el fuego. Y quedó la calle sin fluido. Ahora vuelta a empezar. Y los vecinos avisan. Se necesita mayor potencia y una instalación más protegida. Para no tener que curar.

Con estas cosas de la imagen hay que andarse con mucho cuidado porque donde menos se piensa puede surgir un conflicto de competencias. Ustedes bien conocen que este Municipio dispone de dos Ayuntamientos, el serio —es un decir— mayor de edad, y entrado en años, y el Ayuntamiento infantil, democráticamente elegido —cuidado con el detalle—, y que participa en las cuestiones municipales que afectan a la gente menuda. Y que tiene el prurito de haber sido el primero en lanzar la idea. Además de que cuentan con programas electorales, y hasta bastón de mando, además de sus competencias muy bien distribuidas.

Pero, lo que son las cosas, resulta que llega el alcalde

de Madrid, don Enrique, y en un alarde de generosidad, va e invita a la mini Corporación de Burgos capital a visitar Madrid. Dos días a todo tren. Y se pueden imaginar cómo se han tomado tumba afrenta los mini concejales arandinos. Que si el centralismo, que si la ignorancia, que si se han colado y que si don Enrique ha ido más bien despistado.

Y es lo que les decía, que con estas cosas de la imagen hay que andarse con mucho cuidado. Porque esta gente del Ayuntamiento, menuda y sabidilla pero no tonta; se queja de que el Ayuntamiento de los mayores no les toma en serio y además tampoco sabe promocionar su imagen, cosa en verdad importante. Como importante era para ellos la visita a Madrid. Cuestión, como decía, de centralismo, de competencias y hasta de marginación y de olvido, según dicen ellos. Porque la cosa es de verdad seria. Todo un problema. Como que en el fondo de la cuestión, de lo que se trataba es de visitar gratis el Zoo de Madrid. Como para tomárselo a broma están las cosas.

Y para que les voy a contar lo de la tala de árboles. Estamos justamente en los días claves del «arboricidio nacional». Está por ver el control que se ha llevado de los árboles que han entrado en esta Villa procedentes de los montes próximos. Está por valorar el daño que estas talas furtivas provocan. Está por conocer si alguien tiene interés real en que no se produzcan. Está por ver si se aumenta la vigilancia en los días claves próximos a la Navidad. Está por ver si a alguien le importa mucho que se corten los árboles. A alguien con autoridad para evitarlo, porque a los ciudadanos de a pie, sin duda que a muchos. Lo que pasa que pintan poco. Está por ver, ciertamente.

Cerramos, en fin, estas pocas líneas, últimas en este poco agraciado año de 1983 con una noticia agradable. El Ayuntamiento de esta Villa acordó el pasado día 5 el envío de una carga de leña a las Madres Bernardas. Que el año 1984 nos sea propicio.

MERY



qué buenas son
las galletas

Fontaneda

ESPECTACULOS

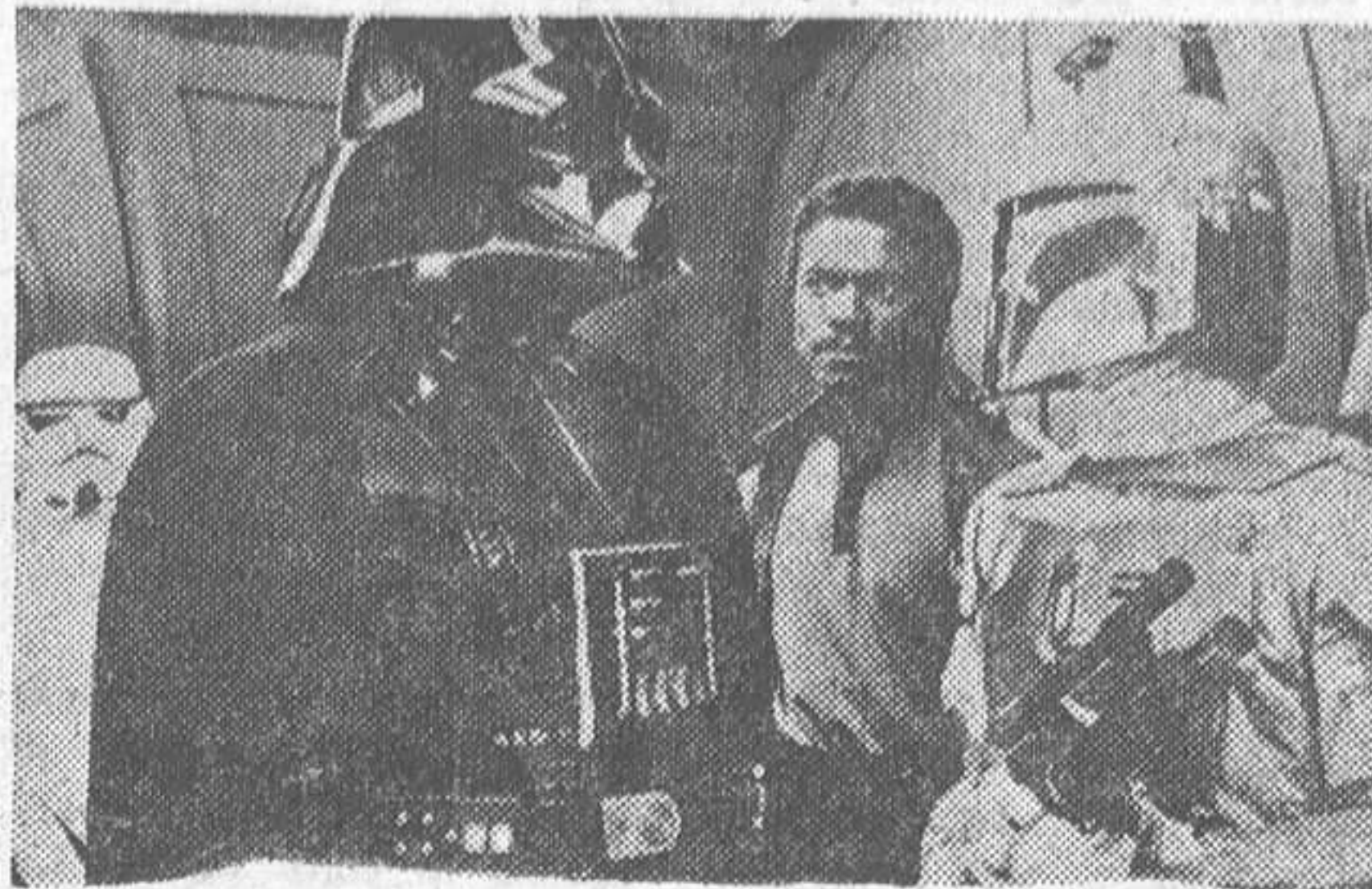
EL RETORNO DEL JEDI

CULMINACION DE UNA OBRA ESPLENDIDA

Por José L. SAIZ

Fiel a su megalómano proyecto de ofrecer todo un compendio cinematográfico en torno a la Guerra de las Galaxias (STAR WARS), dividido en tres grandes trilogías que alcanzarán su culminación, de acuerdo con los planes previstos, en el año 2001, fecha en la que el espectacular Stanley Kubrick situaba su Odissea del Espacio George Lucas ha conseguido con «El retorno del Jedi» completar la primera de las trilogías que configuran el gigantesco proyecto. Y es en esta primera parte (La guerra, El Imperio y El Retorno) donde ya puede el espectador encontrar, a manera de anticipo, no sólo la iconografía y la parafernalia de todo este magistral invento, sino también los personajes que lo animan y el parámetro espacio-temporal de la aventura, por lo que en lo sucesivo, todo lo que en la increíble saga pueda ocurrir, de una manera o de otra, co-

mo antecedente o como consecuente, tendrá que venir necesariamente referido a todos los episodios de esta primera y maravillosa trilogía ya culminada. Condiciona, sin embargo, a la hora de enhebrar el comentario, el hecho de que nos enfrentamos a una especie de film-fenómeno cuyo carisma nadie puede poner en duda, desde el momento en que se suscita incuestionablemente una corriente de antipatía-simpatía en función del entorno cultural de la sociedad que aborda la historia y la capacidad-incapacidad de asimilación de unas constantes a las que no sólo el cine, sino también la Literatura y cualquier manifestación del arte ya nos había desvelado desde mucho tiempo antes. Porque hay en toda la saga, inevitablemente, un mensaje subliminal que sólo se capta en razón de las condicionantes personales de cada espectador. Nos arrebatamos tanto en el tiempo como en el espacio, ese hábitat al que tan acostumbrados estamos los hombres del siglo XX y que nos hace suponer leyenda o



«El Imperio contraataca», de Irving Keshner.

mito todo aquello que rompa las reglas de este juego de la habitualidad. Lo mismo que en toda la mitología tejida en torno al Santo Grial y los caballeros del Rey Arturo, o en torno al Señor de los Anillos que en dichosa efemérides recrea Tolkien, se puede decir que con este conjunto de tres trilogías galácticas de Lucas, se ha inventariado una serie de conceptos que trascienden del espacio y del tiempo (el bien y el mal) para imaginar algo que guarda innegables similitudes con las ensordecidas de la joven generación de la «nueva frontera» kennedyana. Y es ahí, precisa-

mente, donde tal vez reside el éxito de George Lucas.

El texto cinematográfico que posteriormente vertieron en realizaciones de una hermosa variedad y de una coherente unidad, el propio Lucas («La guerra de las Galaxias»), Irving Keshner (El Imperio contraataca) y Richard Marquand (El retorno del Jedi) está concebido como la primera parte de tres obras diferentes, que a buen seguro, continuarán fieles a la línea que se apuntaba desde el primer momento: variedad y unidad de todo el entramado argumental, en el que a manera de común denominador aparecen los elementos citados ve anteriormente: personajes, iconografía, lo que viene a ser una misma cosa, el escenario y la parafernalia (que también devienen en lo mismo). «El retorno del Jedi» está concebido como culminación de una primera parte apasionante y apasionada, y en la que por añadidura, se desvelan una serie de misterios-secretos que hacen pensar en que a concepción inicial del proyecto iba mucho más lejos de lo que el cine

suele proyectar y no precisamente en las pantallas, sino sobre la mesa de trabajo de su creador. Es en resumidas cuentas, un trabajo hecho con seriedad, pero sobre todo, hecho con ambición, ambición que surge en la profunda fe que George Lucas tiene en sus posibilidades creadoras.

Se crea —y esto constituye una reflexión válida únicamente para aquellos aficionados que han podido disfrutar de las tres películas— una sensación cosmogónica, es decir, la impresión de que nos encontramos ante un gigantesco puzzle en el que todas sus piezas, por diminutas que puedan parecernos, encajan perfectamente. «El retorno» retoma la aventura en el punto en que la dejaba «El Imperio» y lo hace de la única forma válida que podía hacerlo: el rescate del insolidario Hans Solo, que entonces había sido sumido en una especie de hibernación de carbonita, uno de los múltiples e imaginativos recursos de Lucas, llevado a cabo por la Princesa Leia, lo que da pie a que la aventura continúe, principal finalidad de toda la apasionada trilogía y permita que por la pantalla vayan desfilando una inacabable serie de nuevos personajes de clara ascendencia «naif», como esa especie de pequeñitos osos de peluche cuya fisonomía el espectador asimila inmediatamente con personajes benéficos, benéficos y benévolo.

tante lógica: «Estaban en el lugar equivocado en el momento inoportuno y naturalmente, se convirtieron en héroes», aquí siente que una especie de destino fatal le empuje a los brazos amorosos del piloto del «Halcón Milenario», el ínclito Hans Solo. Todo en esta primera trilogía sirve para sentar las bases de una gran epopeya que necesariamente, como una pescadilla, deberá morderse la cola, ya que cuanto pueda ocurrir en lo sucesivo, muertos el Joda (inolvidable secuencia que ha de calar hondamente en la mentalidad, pero sobre todo en la sensibilidad del público infantil) y el Padre de Luke, (Lord Dard Varder) versión a todas luces germánica del Dark Father (Padre oscuro) incardinado en la mitología del Santo Grial; puede afirmarse que la «Flota Rebelde» ha conseguido sus objetivos de implantar la democracia en todo el sistema. Por ello, cuanto Lucas vaya a ofrecernos de nuevo tendrá necesariamente carácter ilustrativo, lo cual no deja de parecernos atractivo y sugerente a la hora de adentrarnos aún más en el insondable misterio de esta guerra inventada, que por inventada es la única guerra incruenta a la que podemos asistir como espectadores felices y tomar partido por quienes —en eso todos estamos de acuerdo— son los buenos de la película...



«El retorno del Jedi», de Richard Marquand.

CORDON

ODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

5, 7,45 y 10,30 Excepcional estreno —en exclusiva— de la gran película para estos días

«EL RETORNO DEL JEDI»

3.ª y última fase de «La guerra de las galaxias» Color Mark Hamill, Harrison Ford, etc. Con intensa acción, humor y diversión en la más excitante y triunfal aventura espacial

«EL RETORNO DEL JEDI»

(Menores)

CALATRAVAS

ODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

5,30, 7,45 y 10,30 ¡Cuidado! No la confunda. Este es...

El estreno acontecimiento

«JAWS 3: EL GRAN TIBURON»

Color Dennis Quaid, Bess Armstrong, etc. Descubre nuevas profundidades del terror viendo

«JAWS 3: EL GRAN TIBURON»

¡Sorpresas! ¡Dinamismo! ¡Aventuras! ¡Humor! (No recomendada menores 13 años)

GRAN TEATRO

HOY

A las 5,30, 8 y 10,45 noche Sensacional estreno

Un reparto de primerísimas estrellas y 4 premios

«Oscar», juntos por vez primera en un film excepcional

«EL PUENTE SOBRE ESTAMBUL»

John Voight, Jacqueline Bisset y Martin Ritt

El más espectacular relato de intriga basado en la famosa novela de Friedrich Duerrenmatt (No recomendada a menores de 18 años)

TIVOLI

ODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

5,15, 7,45 y 10,30 Aquí tiene el trepidante y divertido estreno de estas Navidades Terence Hill y Bud Spencer, en

«DOS SUPER-SUPER ESBIRROS»

Acción y carcajadas, con la más loca aventura de la oareja más explosiva del cine

«DOS SUPER-SUPER ESBIRROS»

Risas y diversión... Un montón

Tolerada menores)

GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30 7,45 y 10,30 noche Ella desafió el embrujo y el misterio del Sahara

«AVENTURAS EN EL SAHARA»

Color, con una belleza salvaje que es Brooke Shields. Ella desencadenó una gran batalla en el desierto y ella sería para el ganador

«AVENTURAS EN EL SAHARA»

(No recomendada para menores de 13 años)

CONDAL

HOY

Continua de 4 a 12 ¡El mejor y más atractivo programa de estas fiestas! Andrés Pajares y Fernando Esteso más agitados y graciosos que nunca en

«AGITASE ANTES DE USARLA»

La película para divertirse a tope

«CARRERA SALVAJE»

Un film de acción endiablada (No recomendada a menores de 18 años)

CONSULADO

Hoy, en horario especial para niños, de 4,30 a 6,30 y 8,15 noche La guerra más divertida de todas y vive con «Parchís» su aventura más peligrosa

«PARCHIS ENTRA EN ACCION»

(La 4.ª guerra de los niños) ¡E.T. ¡Supermán! y ¡La momia! en

«PARCHIS ENTRA EN ACCION»

(La 4.ª guerra de los niños) El grupo «Parchís» más valiente que nunca (Todos públicos)

DU CAL

«EL RETORNO DEL TIGRE»

Bruce Lee (el tigre de Kung Fu), regresa enfrentándose a sus mortales enemigos. Por primera vez un nuevo kárate, algo jamás visto, y

«VERGINELLA (LA JOVEN VIRGEN)»

El cruce e inhumano comercio del erotismo y el sexo. Un aviso a la juventud

(Mayores 18 años)

AVENTURA

5,30, 7,45 y 10,30 Monumental estreno

«ALGO MAS QUE COLEGAS»

Ryan O'Neal, John Hurt. Usted también la encontrará deliciosa, porque

«ALGO MAS QUE COLEGAS»

es divertida, amena, intrascendente... suculenta, burbujeante, picaresca... es la película más regocijante del año

(Mayores 16 años)

LIDO

HOY

Continua de 4 a 12 ¡El más tabuloso programa para toda la familia!

Terence Hill y Bud Spencer, en el mayor triunfo de su carrera

«LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD»

«LA REINA DE LA SELVA»

Las más grandiosas aventuras con un tarzán femenino, bellísima y arrogante (Todos públicos)



PASATIEMPOS BURGALÉSES

Por ANA HERVAS CRESPO

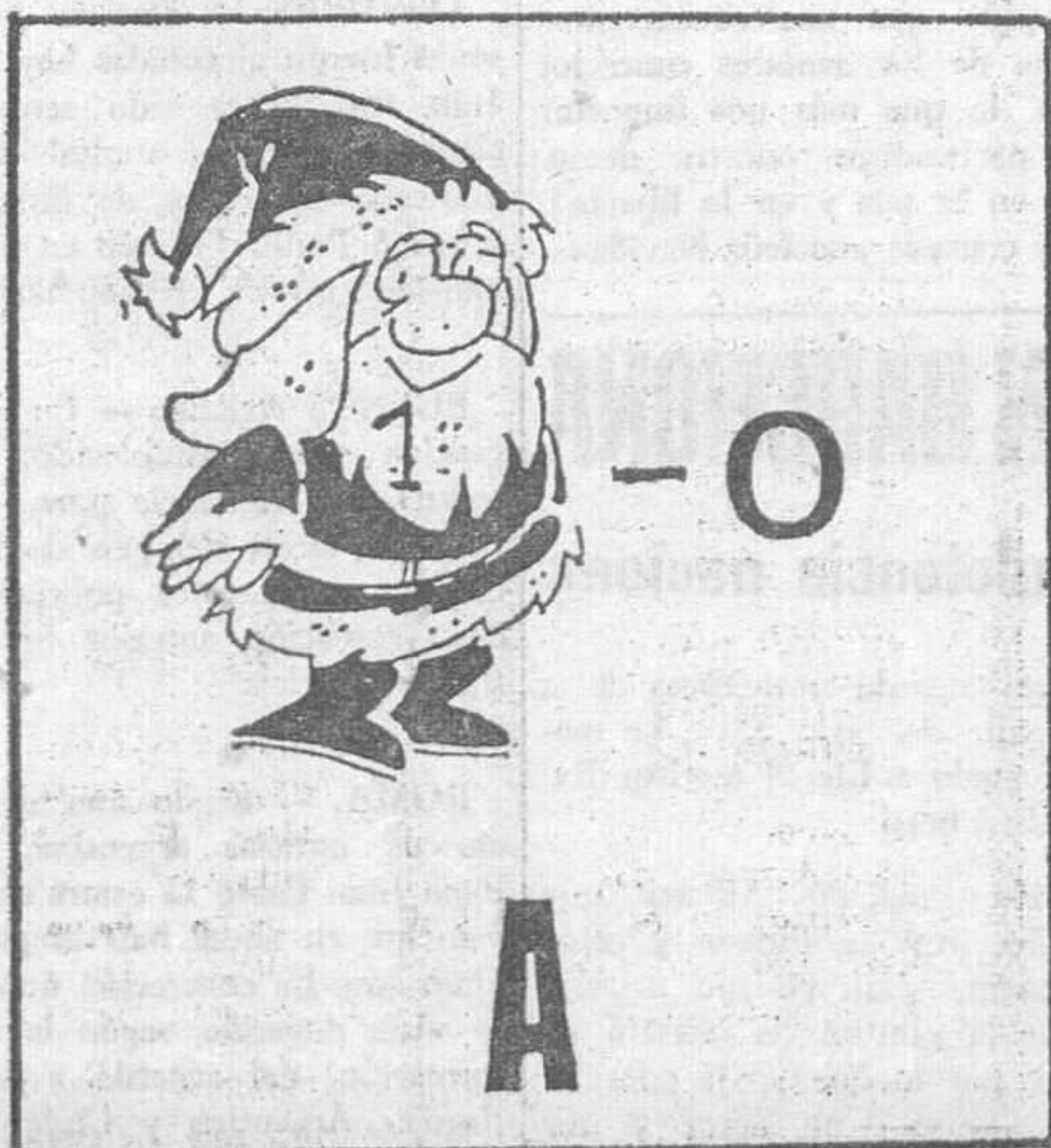
DAMEROGRAMA

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
1													
2													
3													
4													
5													
6													

- A 4-J 2-M 3-L 5-E Baile de origen alemán.
- B 1-E 4-L 4-D 3-C Subid la bandera.
- C 2-L 1-M 6-J 5-A Tuve lugar.
- D 4-F 3-H 5-F 2-I Sonido del vidrio al quebrarse.
- E 5-H 1-H 3-K 4-K precedido de la proposición de, de balde.
- F 4-B 1-I 1-B 6-L Pasto, tosco.
- G 6-K 2-A 3-M 1-C Marcharte.
- H 4-A 5-G 5-K 2-G Animales volátiles.
- I 6-B 2-J 3-F 5-M Sin valor.
- J 6-C 3-D 1-L 1-J Globo terráqueo.
- K 5-C 4-H 6-E 5-J Sujetapapeles.
- L 6-H 2-C 1-D 4-G Peña, piedra grande.
- M 2-F 3-J 3-A 5-D Punto cardinal.
- N 6-F 3-E 5-B 4-C Familiarmente, largo.
- O 3-B 5-L 2-B 6-I Conjunción latina que significa luego, pues.
- P 1-F 3-I 6-G 2-D Tela fuerte usada en tapicerías.

CONJUNTO: Pensamiento sobre la ciudad de Burgos.
CLAVE: Poeta burgalés autor de dicho pensamiento.

JEROGLIFICO



Pueblo de Burgos.

SOLUCIONES

AL DAMEROGRAMA
A: Vals. - B: Izad. - C: Cupe. - D: Tris. - E: Oque. - F: Rudo. - G: Ite. - H: Ayes. - I: Nulo. - J: Orbe. - K: Chip. - L: Roca. - M: Este. - N: Maxi. - O: Ergo. - P: Rept.
CONJUNTO: «Decir que Burgos es su Catedral resulta tal vez excesivo, pero no impropio».
CLAVE: Victoriano Cremer.
AL JEROGLIFICO:
1. Santa Marta del Invierno. (Santa Marta; del invierno).
AL CRUCIGRAMA BLANCO:
HORIZONTALES. - 1. PELLEJERIA - 2. RA.X. Atoza.X.B. - 3. OCA.X.Osa.X.Cl. - 4. Corónias. - 5. Un.Ra. - 6. Rol.L. - 7. AX.IX.DUERO.X. - 8. DON X.ALONSO. - 9. Ordénate.X.N. - 10. Riojano.X.Va VERTICALES. - 1. PROCURADOR - 2. Encono X.Ot. - 3. L.X.ArIndo. - 4. La.X.C.X.X.ej. - 5. Eton. Dana. - 6. JOSE.Utan. - 7. Eren.Foto. - 8. Ra.X.L. RNE.X. - 9. I.X.CARLOS.X.V. - 10. Abisal.X.ONA.
A LA TRANSFUSION DE LETRAS:
1. Espacio. - 2. Tétrico. - 3. Espanto. - 4. Apena. do. - 5. Cuidado. - 6. Rezagar. - 7. Verdura. - 8. Apretar. - 9. Sábido. - 10. Minucia. - 11. Actero. 12. Terruño. - 13. Pelotón. ARANDA DE DUERO. MARTIN DE REYNA.

TRANSFUSION DE LETRAS

C	A	M	P	O	1	E	S						
T	O	C	A	R	2	E	T						
P	A	R	T	E	3	S				N	O		
T	A	N	D	A	4	P	E						
A	C	I	D	O	5	U	I				D		
N	E	G	A	R	6		Z				A	R	
D	U	D	A	R	7	V	E				R		
A	R	E	T	E	8	P					A	R	
B	U	R	D	O	9	S					I	T	
M	U	E	C	A	10	I	N				I		
C	A	R	E	Y	11						T	O	
N	O	R	T	E	12					R	U	N	
P	L	A	N	O	13	E					T	O	

Si se completan las palabras de la derecha tomando letras de la correspondiente de la izquierda, aparecerá en la columna central de trazo más grueso el nombre de un pueblo de Burgos; con las letras sobrantes de la izquierda podrá leerse el nombre de un ilustre personaje nacido en dicho pueblo que según Loperráez, compuso un discurso sobre la vida mundana, inspirado en el juego de ajedrez (en el año 1542)

CRUCIGRAMA BLANCO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Al resolverlo hay que dejar diez cuadros en blanco. Las definiciones en MAYUSCULAS corresponde a datos sobre la ciudad de Burgos
HORIZONTALES - 1 PORTADA DE LA CATEDRAL. - 2 Radón Atasca Primera consonante. - 3. RIO BURGALÉS Se atreve 101. - 4 Párganlas la corona. - 5 Apócope de uno Dios egipcio del sol. - 6. Repetido, voz de arrullo Elle. - 7 Simboio de la proposición universal afirmativa Símbolo de la proposición particular afirmativa RIO QUE PASA POR LA PROVINCIA DE BURGOS - 8 INFANTE ENTERRADO EN LA CARTUJA DE MIRAFLORES (Dos palabras) - 9. Mándale Eñe. - 10. Natural de La Rioja Se dirige
VERTICALES - 1. CALLE BURGALÉSA - 2. Aborrecimiento. rencor Juego infantil - 3 Número romano. Desinencia de infinitivo Río asiático - 4 Artículo determinado Cero. Al revés, interjección que denota risa. 5. Población inglesa en el condado de Buckingham Químico norteamericano que perfeccionó el arte de imprimir sobre los tejidos. - 6 NOMBRE DE PILA DEL PINTOR BURGALÉS VELA ZANETTI. Población rusa. - 7. Existían. Dios de los vientos. - 8 Radio 50 Siglas de Radio Nacional de España - 9. Uno. EMPERADOR CUYA ESTATUA APARECE EN EL ARCO DE SANTA MARIA (dos palabras). - 10 Abismal. MUNICIPIO PERTENECIENTE AL PARTIDO JUDICIAL DE BREVIESCA.

SONRISAS

HOGAR, DULCE HOGAR
«Ayer, y víctima de un ataque mental inorgánico, quedé un día en el Hospital de San Tarsicio a espaldas de nuestro querido amigo Blas Garcerán. Le deseamos el más rápido restablecimiento»
ADMIRACION
Reconocimiento público de los valores de otra persona que es en su diario, en la sección de «Sucesos» parece a nosotros.

TRECE CIVILES MUERTOS Y SESENTA HERIDOS

Sangrienta jornada de Navidad en el Líbano donde la Noche de Paz se trocó en terror

Beirut (Efe). — Trece personas, la mayoría de ellas civiles, perdieron la vida mientras que el mundo cristiano celebra

ba en la noche del 24 de Diciembre el nacimiento del Redentor. Sesenta personas resultaron

también heridas a consecuencia del combate más violento, librado en El Líbano desde la Invasión israelí.

El tronar del cañón redujo a silencio el repicar de las campanas y las luces multicolores del árbol navideño perdieron intensidad por el resplandor de los incendios. La estrella que guió a los Reyes de Oriente fue mortalmente parada por los cohetes, que cruzaban el cielo con su siniestro silbido.

Las tropas del ejército libanés, al ocupar las posiciones dejadas por las unidades francesas de las fuerzas multinacionales en la zona del campamento de refugiados de Chatila, provocaron la ira de los chilitas musulmanes que lanzaron andanadas de su artillería y cohetes.

El combate comenzó poco antes de anoecer y fue aumentando hasta culminar, cerca de la medianoche del sábado en un auténtico infierno de fuego, explosiones y metralla que se esparcía en todas direcciones, mientras que desde Beirut iban llegando convoyes de camiones y vehículos blindados para reforzar las posiciones del ejército libanés en Chatila y el campamento de refugiados vecino de Sabra.

El paso de los convoyes fue protegido por disparos de artillería contra la zona montañosa, donde los drusos, que también se oponen al ejército libanés, trataban de obstaculizar el paso de los mismos con disparos de ametralladora y de mortero.

La retirada de las fuerzas francesas de las posiciones que ocupaban en el Sur de El Líbano se produjo después de la visita que durante dos días efectuó a dichas posiciones el ministro de Defensa francés Charles Hernu, que hoy emprendió viaje de regreso a París.

El combate, que trocó la noche de paz en noche de terror, supuso la ruptura del cese de hostilidades que fue concertado por el Gobierno del presidente Yemayel con las fuerzas rivales que luchan contra el ejército y a coincidir con estas fiestas tradicionales surge la desalentadora pregunta: ¿Dónde están los hombres de buena voluntad?

MENSAJE DEL REY CON MOTIVO DE LA NAVIDAD

(Viene de primera página)

Es imprescindible apartar de nosotros esa sensación tan española de pesimismo. Resulta necesario resistir a cualquier impresión de desánimo.

Precisamente en los tiempos de crisis es cuando más claramente se manifiesta la importancia de lo fundamental, la decisiva transcendencia de lo que somos, la profunda fuerza que se aloja en nuestro ser más íntimo.

Tiempos de crisis que nos ponen de manifiesto la necesidad de unirse: juntos podemos mucho, casi todo. Por separado, muy poco.

No nos arrojemnos unos a otros nuestra historia. Más bien aprendamos de ella lo que es la clave del avance de los pueblos: acertar a articular la diversidad, la espontaneidad social y la eficacia política, para alcanzar los fines y los problemas comunes de un modo beneficioso para todos, respetando siempre el área propia del otro, con un espíritu de conciliación y no de conflicto.

La alternativa de poder realizada hace un año, ha reforzado nuestra experiencia democrática y la capacidad de diálogo. Porque cualesquiera que sean las discrepancias o las adhesiones que se despierten, ha servido y sirve cada día para asentar nuestra convivencia en libertad, para habituarnos a las mutaciones políticas que la voluntad popular desea.

Estamos viviendo y conviviendo una experiencia histórica nueva, capaz de superar antagonismos y de borrar cicatrices seculares.

La democracia es también en este aspecto una cura del excesivo orgullo y de la seguridad absoluta en la permanencia en el poder. Ese poder hay que intentar conservarlo, ganárselo día a día ante el pueblo que lo otorga y es preciso esforzarse en hacer méritos para conseguirlo lícitamente, pensando siempre en que hay otros sectores que aspiran también con legitimidad a que sus acciones meritorias y sus aciertos sean reconocidos por el pueblo para concederles su confianza.

Pero es que, además, más allá de estos sectores distintos de estas diferentes alternativas de los partidos políticos, hay una serie de cuestiones básicas sobre las que tiene que producirse una coincidencia que ha de redundar en beneficio de España.

Por eso debemos profundizar sin recelo y sin pausa, en el diálogo entre los españoles. Entremos con lucidez en esa propuesta plural. Unámonos a ella. Cada persona, cada familia, pueden ser distintas entre sí. Pero no serán nada si no se entienden en algo, si no encuentran de alguna forma puntos de coincidencia, si no se nutren con valores morales, políticos y sociales, madurados en la razón y en la palabra.

En estas navidades, con todos vosotros, desde todos nosotros, en la paz de la familia, digamos no a la violencia. Sí al diálogo. Sí al entendimiento entre las personas y los pueblos. Sí a la libertad, a la justicia, al respeto a los débiles, en la fraternidad que haga prevalecer la naturaleza espiritual del hombre y despertar la buena voluntad.

Sintámonos hoy, en esta Navidad que celebramos: sintámonos para siempre españoles que se honran en serlo y que están unidos para el bien de España.

En nombre de ella, envío un saludo lleno de cariño a nuestros compatriotas emigrantes y a los que en estos momentos, fuera de nuestras fronteras, sienten la nostalgia de la patria.

A cuantos sufren; a quienes se encuentran solos; a las familias de los que cayeron víctimas del terrorismo inútil y cruel; a quienes experimentan el dolor causado por las tragedias que últimamente nos han llenado de amargura; a los que velan por nuestra paz en las Fuerzas Armadas y en las de Seguridad. A todos los españoles, nuestro abrazo sincero.

En el momento en que estamos próximos a pisar el umbral que separa un año del siguiente, ámbito que los antiguos consideraban sagrado, os pido que nos consagremos a conseguir en 1984, por encima de los avatares concretos y las personas que los encarnen, lo que más nos importa: incrementar nuestra confianza, profundizar nuestra democracia, afianzar nuestro progreso en la paz y en la libertad. Muchas gracias y que Dios nos conceda una feliz Navidad.

JOAN MIRO SERA ENTERRADO EN BARCELONA

Pésame de los Reyes de España y condolencia nacional

(Viene de primera página)

ción perdemos un excepcional artista, nos unimos al dolor de la familia.

Con el mayor afecto. Juan Carlos y Sofía. «ERA UN GRAN PINTOR Y UN GRAN AMIGO», CELA

Palma de Mallorca (Efe). Me encuentro muy disgustado por la muerte de un gran pintor y un gran ami-

go, ha manifestado el escritor Camilo José Cela.

Cela ha señalado a «Efe» que «quería y admiraba a Miró, éramos buenos amigos y nos veíamos con frecuencia aunque no últimamente ya que no quería molestarle».

«DESAPARECE UN «HEROE DE LA PINTURA» (Alberti)

Al morir Joan Miró desapa-

rece «uno de los héroes de la pintura del siglo XX», ha manifestado a Efe el escritor Rafael Alberti.

Ha señalado Alberti que Miró, junto a Picasso y otros artistas, «ha ayudado a cambiar la pintura de nuestro siglo, por lo que yo le considero —dijo— un héroe y una gran figura no solo de Cataluña, sino de toda la Península».



BILBAO. — La medicina se halla inmersa en una profunda crisis en el País Vasco, al igual que en el resto del Estado, lo que hace que sobren médicos en Euzkadi, según un reciente estudio. Se señala como causa el que un médico tenga los trabajos; debe mantener única y exclusivamente uno, eso sí, con la remuneración adecuada y justa.

MADRID. — Más de la mitad de atracos a entidades bancarias podrían haberse evitado si se hubiera pulsado el dispositivo de alarma del que disponen todas las entidades, así lo ha manifestado el comisario general de Seguridad Ciudadana, que añadió que en un estudio sobre 1.164 atracos a Bancos registrados en 1982, se comprobó que en 689 ocasiones no se pulsó la alarma.

BUENOS AIRES. — El presidente argentino, Raúl Alfonsín, hizo anoche un llamamiento a la unidad nacional durante el mensaje dirigido a la ciudadanía con motivo de las fiestas navideñas «Ahora todos —dijo— empezando por cada uno, tenemos la responsabilidad de hacer el país que nos debemos, comenzando hoy y pensando en mañana».

MONTEVIDEO. — Dentro de un buen estado clínico cumple hoy su séptimo día de huelga de hambre el periodista José Araujo Miles de personas se congregaron frente al edificio donde se encuentra el periodista para unirse a la protesta pacífica que había sido organizada.

VARSOVIA. — Treinta presos políticos han sido excarcelados por orden de las autoridades polacas, accediendo a una petición de la Iglesia, según ha informado el Primateo de Polonia.

PARIS. — El Gobierno iraní expulsó a tres diplomáticos franceses de Teherán, informó hoy el Ministerio galo de Relaciones Exteriores.

LONDRES. — Deciséis personas fueron ejecutadas hoy en Irán tras haber sido sentenciadas a la pena capital por dedicarse al tráfico de drogas, informó Radio Teherán en una emisión captada en Londres.

BUENOS AIRES. — En Argentina se ha establecido un servicio de vigilancia para impedir la salida del país de los ex-jefes militares y policiales, cuya actuación anterior investigaba la Justicia.

ROMA. — Según una agencia de noticias argentina, el Papa Juan Pablo II estará nuevamente en aquel país el próximo año. La concreción de este viaje depende, según la información, del acuerdo que lleguen Argentina y Chile en el litigio por el canal del Beagle, cuya mediación conduce la Santa Sede.

ATENTADOS CONTRA LAS "CASAS DEL PUEBLO" DE LASARTE Y HERNANI

San Sebastián. (Efe. — La ejecutiva del PSE-PSOE, así como las agrupaciones de UGT y PSE-PSOE de Lasarte y Hernani, han hecho públicos sendos comunicados, en los que condenan los atentados con explosivos perpetrados la pasada noche contra las casas del pueblo de ambas localidades guipuzcoanas.

Los artefactos estallaron en espacio de 20 minutos en las sedes socialistas de Hernani y Lasarte respectivamente y en cada uno de los locales han ocasionado pérdidas de aproximadamente 200.000 pesetas.

La ejecutiva del Partido Socialista de Euzkadi (P. S. O. E.), afirma que «estos atentados se inscriben en las páginas negras de la irracionalidad e intolerancia de un grupo de sicópatas, cuyo único fin es producir dolor y daño en el seno de dos organizaciones —PSE-PSOE y UGT— obreras y democráticas».

PCE/EPK DE GUIPUZCOA CONDENA ATENTADOS

San Sebastián. (Efe. — El Comité Provincial de Guipúzcoa del PCE/EPK ha condenado esta noche los atentados con explosivos perpetrados contra las casas del pueblo de Hernani y Lasarte.

SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

